

## Glossaire des génériques en usage dans les noms géographiques du Canada

Deuxième édition

## Glossary of Generic Terms in Canada's Geographical Names

Second Edition



**Pages liminaires /  
Introductory Pages**



**Génériques en usage dans les  
noms géographiques du Canada /  
Generic Terms in Canada's  
Geographical Names**



**Annexe /  
Appendix**



**Commentaires /  
Comments**

**Bulletin de terminologie  
176  
Terminology Bulletin**



**Glossaire des génériques en usage  
dans les noms géographiques du  
Canada**

---

**Glossary of Generic Terms in  
Canada's Geographical names**

---

**Bulletin de terminologie 176**

**Terminology Bulletin 176**

**Deuxième édition**

**Second Edition**

**Claudine Ratelle  
Carolina Herrera  
Isabelle Poirier**

**Direction de la normalisation terminologique/  
Terminology Standardization Directorate**

**En collaboration avec/In collaboration with**

**Commission de toponymie du Canada (CTC)  
Geographical Names Board of Canada (GNBC)**

## **Conception graphique / Graphic Design**

Reproduction autorisée par Ressources naturelles  
Canada, 2011 (Photo A94S0056 : A.G. Douma).

Reproduced with the permission of Natural Resources  
Canada, 2011 (Photo A94S0056 by A.G. Douma).

# Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

---

Ratelle, Claudine

Glossaire des génériques en usage dans les noms géographiques du Canada [ressource électronique] =  
Glossary of generic terms in Canada's geographical names / Claudine Ratelle,  
Carolina Herrera, Isabelle Poirier. – 2<sup>e</sup> éd. = 2nd ed.

(Bulletin de terminologie = Terminology Bulletin ; 176)  
Monographie électronique en formats PDF et HTML.  
Texte en français et en anglais.  
Publ. en collab. avec : Commission de toponymie du Canada.  
ISBN 978-1-100-54304-8  
N° de cat. : S52-2/176-2012-PDF

1. Toponymie—Dictionnaires français.
2. Toponymie—Dictionnaires anglais.
3. Noms géographiques—Canada.
4. Français (Langue)—Dictionnaires anglais.
5. Anglais (Langue)—Dictionnaires français.
- I. Herrera, Carolina.
- II. Poirier, Isabelle.
- III. Commission de toponymie du Canada.
- IV. Canada. Bureau de la traduction. Direction de la normalisation terminologique.
- V. Titre.
- VI. Titre : Glossary of generic terms in Canada's geographical names.
- VII. Collection : Bulletin de terminologie (Canada. Bureau de la traduction. Direction de la normalisation terminologique : En ligne) 176.

FC36 R37 2012  
C2012-980114-3F

910.3

# Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

---

Ratelle, Claudine

Glossaire des génériques en usage dans les noms géographiques du Canada [electronic resource] =  
Glossary of generic terms in Canada's geographical names / Claudine Ratelle,  
Carolina Herrera, Isabelle Poirier.—2<sup>e</sup> éd. = 2nd ed.

(Bulletin de terminologie = Terminology Bulletin ; 176)  
Electronic monograph in PDF and HTML formats.  
Text in French and English.  
Co-published by: Geographical Names Board of Canada.  
ISBN 978-1-100-54304-8  
Cat. no.: S52-2/176-2012-PDF

1. Toponymy—Dictionaries.
2. Toponymy—Dictionaries—French.
3. Names, Geographical—Canada.
4. English language—Dictionaries—French.
5. French language—Dictionaries—English.
- I. Herrera, Carolina.
- II. Poirier, Isabelle.
- III. Geographical Names Board of Canada.
- IV. Canada. Translation Bureau. Terminology Standardization Directorate.
- V. Title.
- VI. Title: Glossary of generic terms in Canada's geographical names.
- VII. Series: Bulletin de terminologie (Canada. Translation Bureau. Terminology Standardization Directorate: Online) 176.

FC36 R37 2012  
2012-980114-3E

910.3



## **Table des matières**

---

Préface .....	vii
Avant-propos .....	ix
Introduction .....	xi
Guide d'utilisation .....	xv
Glossaire .....	1
Annexe .....	279

## **Table of Contents**

---

Preface .....	vii
Foreword .....	ix
Introduction .....	xi
Guide for Users .....	xv
Glossary .....	1
Appendix .....	279



## Préface

---

C'est avec grand plaisir que je vous présente la nouvelle version du *Glossaire des génériques en usage dans les noms géographiques du Canada*. Cette publication est un outil de travail inestimable permettant une compréhension de la terminologie des noms géographiques telle qu'elle est utilisée au Canada.

La première version du *Glossaire* a été publiée en 1987. En tant que première publication de référence sur les génériques en usage au Canada, le *Glossaire* est une excellente ressource pour les enseignants, les élèves, les cartographes, les rédacteurs, les traducteurs et les terminologues au Canada et à l'étranger. Cet ouvrage remplit aussi un rôle important de la Commission de toponymie du Canada (CTC) en améliorant la coordination et l'uniformité dans la dénomination des lieux à travers le pays et en favorisant une meilleure compréhension de la nomenclature des éléments naturels et du patrimoine culturel canadien. Malheureusement, la première version du *Glossaire* n'était disponible qu'en version papier et est épuisée depuis longtemps.

Pour la deuxième édition, nous avons transféré cette précieuse information vers le monde numérique, ce qui représentait une énorme tâche. Le Bureau de la traduction a rendu la mise à jour possible en versant le contenu de la première édition dans une base de données terminologiques. Grâce à une collaboration avec le Secrétariat de la CTC, l'ouvrage contient de nombreux nouveaux génériques, y compris des termes dans des langues autochtones telles que l'inuktitut, l'ojibwé et le gwich'in.

Une version électronique du *Glossaire* est aussi disponible, ce qui accroît l'accessibilité à cet outil de référence unique. Au fur et à mesure que la toponymie canadienne évolue, et grâce aux nouvelles technologies disponibles, le *Glossaire* pourra s'adapter et se développer.

## Preface

---

It gives me considerable pleasure to introduce the new edition of the *Glossary of Generic Terms in Canada's Geographical Names*. This publication is an invaluable tool for understanding geographical names terminology as it is used in Canada.

The original edition of the *Glossary* was published in 1987. As the first authoritative publication on generics in use in Canada, it has been an excellent resource for teachers, students, cartographers, editors, translators, and terminologists, in Canada and abroad. It has also fulfilled an important function of the Geographical Names Board of Canada (GNBC) by furthering coordination and consistency in geographical naming throughout the country, and promoting a better understanding of the named landscape and cultural heritage of Canada. However, it was only available as a traditional paper product, and had been out of print for some time.

For this next generation version, it was necessary to bring this valuable information into the digital world, a huge undertaking. The Translation Bureau made this update possible by transferring the text of the original book into a terminology database. In consultation with the GNBC Secretariat, many more generic terms have been added, including terms in Aboriginal languages, such as Inuktitut, Ojibwe, and Gwich'in.

An online edition of the *Glossary* is also available, meaning that a much wider audience has access to this unique reference tool, and that it can continue to change and grow. As Canada's toponymy evolves, and as new technologies become available, the *Glossary* also has the potential to adapt and expand.

La CTC remercie chaleureusement tous ceux qui ont travaillé avec dévouement et acharnement à la publication de cet important ouvrage. Elle félicite aussi le Bureau de la traduction et ses collaborateurs pour les excellents résultats de leurs efforts.

The Geographical Names Board of Canada expresses heartfelt thanks for the dedication and hard work which went into this exceptional publication, and congratulates the Translation Bureau and their collaborators on the excellent results of their efforts.

Le président de la  
Commission de toponymie du Canada,



Bruce Amos  
Chair  
Geographical Names Board of Canada

## Avant-propos

---

Le Bureau de la traduction et la Commission de toponymie du Canada (CTC) ont collaboré à la production de la deuxième édition du *Glossaire des génériques en usage dans les noms géographiques du Canada*.

Le Bureau est devenu membre de la CTC en 1961; son adhésion reflétait l'importance attachée à la précision dans la graphie et la traduction des noms géographiques. Depuis cinquante ans, il participe activement à l'élaboration des principes, des politiques et des méthodes de nomenclature toponymique au Canada. Il a largement contribué à la rédaction du *Glossaire*, en participant aux travaux d'un comité multidisciplinaire regroupant des historiens, des géographes, des linguistes et des terminologues.

Ce *Glossaire* bilingue occupera sans aucun doute une place de choix parmi les outils de travail des traducteurs, des interprètes, des terminologues et des linguistes, puisqu'il met de l'ordre dans les termes polysémiques et propose des équivalents à utiliser dans les traductions.

Le *Glossaire*, publié conjointement par le Bureau et la CTC, a été versé dans *TERMIUM Plus®*, la banque de données terminologiques et linguistiques du gouvernement du Canada, ce qui assurera une large diffusion de l'information qu'il contient, au Canada comme à l'étranger.

Je me réjouis personnellement de la publication du *Glossaire* et je recommande vivement qu'on s'y réfère pour uniformiser la terminologie

## Foreword

---

The publication of the second edition of this *Glossary of Generic Terms in Canada's Geographical Names* is a joint effort of the Translation Bureau and the Geographical Names Board of Canada (GNBC).

In recognition of the importance of maintaining accuracy in writing geographical names and in translating geographical terminology, the Bureau was designated a member of the GNBC in 1961. The Bureau has continued to take an active part in the development of Canadian toponymic principles, procedures and policies over the past fifty years. It contributed extensively to this publication through the work of a multi-disciplinary committee of historians, geographers, linguists and terminologists.

This *Glossary* of English and French generics is certain to become an important reference tool for translators, interpreters, terminologists and linguists. It indicates similar terms which have acquired different meanings in English and French; and it provides some appropriate equivalents to use when translating texts from one official language to the other.

As well as publishing this *Glossary* jointly with the GNBC, the Bureau has entered all the material into *TERMIUM Plus®*, the Government of Canada's terminology and linguistic data bank, which will ensure wide dissemination of this information on geographical terminology within Canada and abroad.

I am personally pleased to see the publication of this *Glossary* and highly recommend that it be consulted frequently to ensure consistent

géographique non seulement en anglais et en français, mais aussi dans des langues autochtones telles que l'inuktitut, l'ojibwé et le gwich'in.

treatment of geographical terminology not only in English and French, but also in Aboriginal languages, such as Inuktitut, Ojibwe, and Gwich'in.

La directrice p.i.,  
Normalisation terminologique

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Denise Langlois".

Denise Langlois  
A/Director  
Terminology Standardization

## Introduction

---

Les toponymes, ou noms géographiques, font partie de notre quotidien; nous les utilisons pour décrire notre environnement et pour dire où nous sommes allés et où nous pensons aller. Nous présumons aussi que les noms qui figurent sur les cartes nous aideront à mieux comprendre le paysage et même à nous éclairer sur l'histoire locale.

Au Canada, depuis 1897, les noms figurant sur les cartes officielles du gouvernement fédéral ont été autorisés par la Commission de toponymie du Canada (CTC).

La CTC est formée de 27 membres et son président est nommé par le ministre des Ressources naturelles du Canada. Chacune des provinces ainsi que les trois territoires y sont représentés, tout comme divers ministères et organismes fédéraux s'occupant de cartographie, d'archives, de défense, de traduction, de réserves indiennes, de parcs nationaux et de statistique. De plus, les présidents de deux comités consultatifs (politique toponymique et recherche, et délinéation et automatisation) siègent d'office à la CTC.

Le *Glossaire des génériques en usage dans les noms géographiques du Canada*, également connu sous le nom de *Bulletin de terminologie 176* (BT-176), a été publié pour la première fois en 1987.

Fruit d'une collaboration étroite entre le Bureau de la traduction et la CTC, le *Glossaire* recense tous les génériques officiels en usage au Canada pour ce qui est des entités naturelles (p. ex. lac, montagne, île et cap), des formations alpines et glaciaires, des formes de reliefs sous-marines bordant les côtes canadiennes, ainsi que des entités qui, bien qu'édifiées par l'homme, passent aujourd'hui pour des formations naturelles (p. ex. réservoir et canal). La plupart des noms

## Introduction

---

Toponyms, or geographical names, are used every day to describe our surroundings and to tell others where we have been or where we plan to go. When we use maps we expect the names to help us identify features of the landscape, and perhaps even to throw light on the local history of an area.

In Canada, since 1897, names on official, federal government maps have been authorized through a national committee, now known as the Geographical Names Board of Canada (GNBC).

The GNBC is comprised of 27 members. Its Chair is appointed by the Minister of Natural Resources Canada. Each of the provinces and territories is represented, so also are various federal departments concerned with mapping, archives, defence, translation, Indian reserves, national parks and statistics. As well, the Chairs of two advisory committees (one on toponymy policy and research, the other on automation and delineation) serve as full members of the GNBC.

The *Glossary of Generic Terms in Canada's Geographical Names*, also known as the *Terminology Bulletin 176* (or TB-176), was published in 1987.

Produced jointly by the Translation Bureau and the GNBC, the *Glossary* is a collection of official generic terms used in Canada for natural entities (for example, lake, mountain, island, cape, etc.), alpine and glacial landforms, undersea features near the Canadian shoreline, as well as entities, which although man-made, are now perceived to be essentially natural (for example, reservoir, canal, etc.). Most geographical names contain a specific (e.g. "Kelligrews" in "Kelligrews Point")

géographiques sont constitués d'un spécifique (comme « Orléans » dans « île d'Orléans ») et d'un générique (comme « chenal » dans « chenal du Diable »). En règle générale, le générique indique le type d'entité désignée par le toponyme.

L'utilisateur y trouve, pour les génériques consignés, les équivalents dans l'autre langue officielle, des définitions et des exemples d'utilisation. Bien que conçu comme ouvrage d'uniformisation à la demande de la CTC, le BT-176 tient quand même compte, au besoin, des variantes régionales.

Depuis la première parution du BT-176, les autorités toponymiques provinciales et territoriales ne sont pas demeurées inactives. Elles ont continué d'allonger la liste officielle des entités non habitées au Canada, tout en apportant des modifications à certains noms adoptés antérieurement.

Nous avons donc jugé utile de publier une nouvelle édition du *Glossaire*. La présentation est la même que dans la première édition du BT-176. Qu'elles soient en français, en anglais ou dans une langue autochtone, les entrées figurent dans un seul ordre alphabétique; les génériques de la colonne de gauche sont attestés dans des toponymes de forme officielle anglaise, et ceux de la colonne de droite, dans des toponymes de forme officielle française. Le texte original est en romain et la traduction, en italique.

Les génériques en langues autochtones sont à la fois dans la colonne de gauche et dans celle de droite, et les textes explicatifs sont en italique. La CTC a décidé de ne pas adjoindre aux toponymes autochtones le générique anglais et français correspondant, afin d'éviter la redondance. Ces génériques conservent donc la même forme dans les deux langues officielles du pays.

as well as a generic (e.g. "glacier" in "Tiedemann Glacier"). The generic identifies the type of feature being named.

The publication includes, in the other official language, an equivalent for each generic term, together with a definition and usage samples. The TB-176 also contains information on regional variants even though, in accordance with the GNBC's wishes, it was designed as a work to promote uniform usage.

Since the TB-176 was published, the authorities responsible for toponymy in the provinces and territories continued their work, expanding the official list of uninhabited place names in Canada, modifying at the same time some of the names previously adopted.

We have therefore thought it would be useful to publish a new edition of the *Glossary*. The presentation is the same as in the previous edition of the TB-176. The entries are presented in a single alphabetical order, whether they are English, French or Aboriginal-language; the generics in the left-hand column were documented in toponyms whose official form is English, and those in the right-hand column were documented in toponyms whose form is French. The original text is printed in roman type, with corresponding translations in italics.

Native-language generic terms appear in both the left and right-hand columns, with explanatory material in italics. In order to avoid duplication, the GNBC decided not to include corresponding English and French generic terms in native-language toponyms. These generics therefore keep the same form in both of Canada's official languages.

Le lecteur est invité à faire parvenir ses observations et suggestions à l'adresse suivante :

Par la poste :

Direction de la normalisation terminologique  
Bureau de la traduction  
Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Par téléphone : 819-997-3300

Par télécopieur : 819-953-1993

Par courriel:

[Bureaudelatraduction.TranslationBureau@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Bureaudelatraduction.TranslationBureau@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Your comments and suggestions are welcome and should be submitted:

By mail:

Terminology Standardization Directorate  
Translation Bureau  
Public Works and Government  
Services Canada  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

By telephone: 819-997-3300

By fax: 819-953-1993

By e-mail:

[Bureaudelatraduction.TranslationBureau@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Bureaudelatraduction.TranslationBureau@tpsgc-pwgsc.gc.ca)



## Guide d'utilisation

---

Le *Glossaire* est présenté sur deux colonnes, disposition bien connue des terminologues. Les entrées anglaises et françaises sont intégrées et se suivent dans l'ordre alphabétique.

Chaque entrée, imprimée en caractères gras, est suivie d'un article dans les deux langues officielles – l'anglais à gauche, le français à droite. L'entrée se trouve dans la colonne de gauche ou la colonne de droite, selon que le générique est attesté en anglais ou en français. Le texte original est imprimé en caractères romains et la traduction, en italique.

Chaque entrée est divisée et peut comprendre jusqu'à six parties :

DEF    Définition générale et simple.

OBS    Observations générales, qui étoffent la description ou donnent des précisions sur l'emploi d'un générique.

Les « Maritimes » comprennent la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard, tandis que les « provinces de l'Atlantique » englobent également Terre-Neuve-et-Labrador. Les noms des provinces et des territoires sont ainsi abrégés :

Alb.	Alberta
C.-B.	Colombie-Britannique
Î.-P.-É.	Île-du-Prince-Édouard
Man.	Manitoba
N.-B.	Nouveau-Brunswick
N.-É.	Nouvelle-Écosse
Nunavut	Nunavut
Ont.	Ontario
Qc	Québec
Sask.	Saskatchewan
T.-N.-L.	Terre-Neuve-et-Labrador
T.N.-O.	Territoires du Nord-Ouest
Yukon	Yukon

Il est à noter qu'il n'y a pas de forme abrégée pour les territoires du Nunavut et du Yukon.

## Guide for Users

---

The format of the *Glossary* follows the two-language column style familiar to terminologists. English and French generic entries are integrated and listed in alphabetical order.

Each entry contains a block of information in both official languages, English on the left, French on the right. The position of the boldfaced term is either in the left- or the right-hand column, depending on the language in which usage of the generic has been recorded. The subsequent text is printed in the regular upright type where it is the original entry and in italic type where it is a translation into the other official language.

Generic entries can be subdivided up to six parts:

DEF    This is a broad and simple definition.

OBS    Some general observations are provided to amplify the description, or to comment upon the application of a generic.

"Maritime Provinces" refers to Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island, whereas "Atlantic Provinces" also includes Newfoundland and Labrador. Throughout the text, the following abbreviations are used for the names of the provinces and territories:

Alta.	Alberta
B.C.	British Columbia
Man.	Manitoba
N.B.	New Brunswick
N.L.	Newfoundland and Labrador
N.S.	Nova Scotia
Nunavut	Nunavut
N.W.T.	Northwest Territories
Ont.	Ontario
P.E.I.	Prince Edward Island
Que.	Quebec
Sask.	Saskatchewan
Yukon	Yukon

Please note that there are no official abbreviations for the territories of Nunavut and Yukon.

USE	Indique l'aire d'utilisation du générique ainsi que sa fréquence.	USE	Indicates the area of use of the generic and its frequency.
EQ	<u>Équivalent</u> du générique dans l'autre langue officielle. C'est celui que nous jugeons le plus approprié et dont nous recommandons l'emploi. Il peut arriver, cependant, que l'usage local ait consacré un terme différent de celui que nous proposons; il sera alors préférable de s'y conformer.	EQ	Indicates an <u>equivalent</u> generic term in the other official language. In most instances where a generic translation is required, this equivalent term is recommended as appropriate. However, in some cases, a locally used equivalent may be considered more suitable.
L'équivalent proposé est placé entre crochets, a) s'il n'est pas utilisé dans les noms géographiques officiels ou b) s'il figure dans la nomenclature officielle, mais dans un sens différent. Ainsi le terme [peat bog] est recommandé comme équivalent anglais du générique français « tourbière », mais il ne fait partie d aucun nom géographique officiel. Le mot [bras], donné comme équivalent du générique anglais « backwater », est indiqué entre crochets, car son sens diffère de la définition proposée à l'entrée « bras ».		Equivalents are printed within square brackets if the suggested terms are (a) not currently used, or (b) not used in exactly the same sense in official geographical names. For example, [peat bog] is the suggested English equivalent for the French "tourbière," but there are no official geographical names containing the term "peat bog"; [bras] is given as the French equivalent of "backwater," but the bracketed form is used to show that this use of "bras" differs from that described in the alphabetical entry for "bras."	
Nous nous sommes abstenus de proposer un équivalent français pour certains génériques anglais (p. ex. <i>back</i> , <i>castle</i> , <i>deadwater</i> , <i>ears</i> et <i>ground</i> ). Ces termes sont encore à l'étude.		Some English terms have no listed French equivalents (e.g. <i>back</i> , <i>castle</i> , <i>deadwater</i> , <i>ears</i> and <i>ground</i> ). These generics are still being investigated for suitable equivalents in French.	
REL	Termes <u>corrélatifs</u> . Ce sont des génériques qui servent tous à désigner le même genre d'entité.	REL	For most generics, there are other terms that refer to the same kind of feature; some of those more commonly used are identified as <u>related terms</u> .
EX	<u>Exemples</u> choisis dans diverses régions et caractéristiques de l'usage du mot. Le nom officiel est suivi de l'abréviation correspondant à la province ou au territoire, des coordonnées de l'entité exprimées à la seconde près, ainsi que de l'indicatif de la carte du Système national de référence cartographique (p. ex. 63 G/3), de la carte du Service hydrographique du Canada (p. ex. C.4216).	EX	<u>Examples</u> are selected from various jurisdictions to show typical usage. Each official name is followed by the abbreviation of its province or territory, its latitude and longitude to the nearest second, and a reference to the appropriate National Topographic System map (e.g. 63 G/3), Canadian Hydrographic Service chart (e.g. C.4216).

Le *Glossaire* renferme aussi :

- Une annexe qui contient une liste des génériques qui ne sont plus attestés dans les noms géographiques au Canada.

The *Glossary* also includes:

- An appendix that contains a list of generics that are no longer part of official geographic names in Canada.



# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## A

### aboiteau

---

DES	A freshwater reservoir at sea level.	<i>Réservoir d'eau douce au niveau de la mer.</i>
OBS	Originally used by Acadians in N.S. and N.B. for a sluice gate to control infiltration of salt water. Now extended to the body of water impounded.	<i>À l'origine, terme utilisé par les Acadiens au N.-B. et en N.-É. pour désigner une vanne destinée à empêcher l'infiltration d'eau salée. Par extension, nappe d'eau retenue.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		[aboiteau (n.m.)]
REL	reservoir; pond(s) (1); lake; lagoon; barachois	
EX	Parrsboro Aboiteau [CBCYX], N.S./N.-É., 45° 24' 19" – 64° 19' 07" (021H08)	

### abrupt (n.m.)

---

DES	<i>A pronounced change of gradient on a slope.</i>	Rupture de pente prononcée dans un versant.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ		
REL		escarpement; falaise; versant
EX	Abrupt Apiskuatshistun [EKPJG], Qc/Que., 50° 59' 04" – 64° 06' 36" (022I16) Abrupt Kapikupiyich [EKTAD], Qc/Que., 57° 13' 41" – 69° 18' 26" (024F03)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## alley

---

DES	See <b>channel</b> (1)	<i>Voir channel</i> (1)
USE	Uncommon; Ont.	<i>Peu fréquent; Ont.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; strait(s); tickle(s)	
EX	Wood Duck Alley [FDEXZ], Ont., 42° 34' 30" – 80° 16' 44" (040I09) The Bowling Alley [FALAX], Ont., 49° 37' 41" – 94° 23' 43" (052E09)	

## anchor

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
OBS	Might be a variant of “anchorage.”	<i>Parfois variante de « anchorage ».</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank (1); ground (1)	
EX	Offer Anchor [ABEPB], N.L./T.-N.-L., 47° 38' 21" – 58° 04' 56" (011O09)	

## anchorage

---

DES	An area of water in which vessels can anchor.	<i>Étendue d'eau où un navire peut jeter l'ancre.</i>
OBS	Usually sheltered water.	<i>S'applique habituellement à une zone protégée.</i>
USE	Atlantic provinces, Ont., B.C. and Nunavut.	<i>Provinces de l'Atlantique, Ont., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>mouillage</b> (n.m.)
REL	harbour(s); haven; bay(s)	
EX	Battery Bluff Anchorage [FAFND], Ont., 45° 52' 55" – 82° 47' 16" (041G15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### angle

---

DES	A water area in a well-marked indentation of a lake or a river.	<i>Partie d'un lac ou d'une rivière qui occupe une échancrure du littoral.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	bay(s); cove	
EX	Millers Angle [ABUPY], N.L./T.-N.-L., 48° 36' 37" — 54° 08' 36" (002D09)	

### anse (n.f.)

---

DES	<i>An indentation in the line of a coast or shore, rounded in form and small in size.</i>	Rentrant du tracé d'un littoral ou d'une rive, de forme arrondie et de petite dimension.
OBS	<i>Smaller than a baie.</i>	Plus petite qu'une baie.
USE	<i>Used especially in Que. and sporadically in the Atlantic provinces and Nunavut.</i>	Attesté surtout au Qc et sporadiquement dans les provinces de l'Atlantique et Nunavut.
EQ	<b>cove</b>	
REL		baie; crique (2); trou (1)
EX	Anse de Berthier [EFNEC], Qc/Que., 46° 56' 12" — 70° 42' 58" (021L15) Anse des Fribert [CANDK], N.-É./N.S., 46° 30' 00" — 61° 03' 57" (011K11) Anse de Villiers [OAUDU], Nunavut, 59° 20' 00" — 69° 19' 00" (024N06)	

### arch

---

DES	A feature having the appearance of an arch.	<i>Relief en forme d'arche.</i>
USE	Rare; Alta. and N.W.T.	<i>Rare; Alb. et T.N.-O.</i>
EQ		[ <b>arche</b> (n.f.)]
REL	cliff(s)	
EX	The Natural Arch [IANMT], Alta./Alb., 53° 25' 58" — 118° 52' 08" (083E07) Rainbow Arch [LATSS], N.W.T./T.N.-O., 65° 27' 00" — 128° 13' 06" (106H08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **archipel** (n.m.)

---

DES	<i>A group or chain of islands.</i>	Groupe ou chaîne d'îles.
OBS	<i>Originally, the term indicated a sea strewn with islands.</i>	À l'origine, le terme désignait une mer semée d'îles.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>archipelago</b>	
REL		
EX	Archipel de Blanc-Sablon [EJFIW], Qc/Que., 51° 26' 36" – 57° 219' 16" (012P06)	

### **archipelago**

---

DES	A group or chain of islands.	<i>Groupe ou chaîne d'îles.</i>
USE	Rare; B.C. and Nunavut.	<i>Rare; C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>archipel</b> (n.m.)
REL	island(s); rock(s) (1)	
EX	Duke of York Archipelago [OAERD], Nunavut, 68° 12' 00" – 112° 22' 00" (087A01)	

### **arm** (1)

---

DES	A long narrow extension of a water body.	<i>Partie étroite et allongée d'une étendue d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>bras</b> (n.m.)]
REL	inlet (1); fiord; sound (2); reach; creek (2); channel (1)	
EX	Alice Arm [JAWME], B.C./C.-B., 55° 29' 00" – 129° 28' 00" (103P06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **arm (2)**

---

DES	A long narrow extension of a land mass.	<i>Partie étroite et allongée d'une masse de terre.</i>
USE	Rare; Sask.	<i>Rare; Sask.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	peninsula; point(s) (1)	
EX	South Arm [HASIX], Sask., 58° 16' 01" – 103° 40' 02" (064L05)	

### **arm (3)**

---

DES	A tributary of a glacier.	<i>Tributaire d'un glacier.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	glacier(s)	
EX	Ross Arm [JBMXM], B.C./C.-B., 50° 23' 18" – 123° 52' 12" (092J05)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## B

### back

---

DES	A feature having the appearance of an animal's back.	<i>Relief dont la forme rappelle un dos d'animal.</i>
OBS	Applied to hills, ridges, and shoals.	<i>Attesté pour des collines, des chaînons et des hauts-fonds.</i>
USE	N.L. and N.B.	<i>T.-N.-L. et N.-B.</i>
EQ		
REL	ridge(s) (1); hill(s); shoal(s)	
EX	Whales Back [ABHCC], N.L./T.-N.-L., 47° 33' 13" – 57° 40' 46" (011P12) Devils Back [DAWKS], N.B./N.-B., 46° 35' 42" – 66° 10' 25" (021J09) Boars Back [DAAJD], N.B./N.-B., 45° 53' 57" – 64° 45' 09" (021H15) Turtles Back [GBCFJ], Man., 49° 01' 52" – 99° 59' 56" (062G04)	

### backside

---

DES	A water area across a narrow neck of land from the main harbour or cove.	<i>Étendue d'eau séparée d'un havre ou d'une anse par une langue de terre étroite.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	cove; bay(s); hole (1)	
EX	Backside of Hell Cove [AAALX], N.L./T.-N.-L., 52° 35' 00" – 55° 47' 22" (003D12)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## backwater

---

DES	An inland extension of a bay or bight.	<i>Prolongement d'une baie dans les terres.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	arm (1); inlet (1)	
EX	Southern Backwater [AAVWZ], N.L./T.-N.-L., 52° 58' 44" – 56° 06' 26" (013A16)	

## bag

---

DES	See <b>cove</b>	<i>Voir cove</i>
OBS	Perhaps originally a typographical error for "bay."	<i>Ce mot résulte peut-être d'une erreur typographique dans l'écriture du mot « bay ».</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	bay(s); hole (1)	
EX	Peggys Bag [AAQVL], N.L./T.-N.-L., 47° 32' 06" – 52° 40' 24" (001N10)	

## baie (n.f.)

---

DES	<i>A deep indentation of a coastline or shore.</i>	Échancrure profonde d'un littoral ou d'une rive.
OBS	<i>Smaller than a golfe, but larger than an anse.</i>	Plus petite qu'un golfe, mais plus grande qu'une anse.
USE	<i>Used across the country.</i>	Attesté à travers le pays.
EQ	<b>bay</b>	
REL		anse; crique (2); trou (1)
EX	Baie des Chaleurs [ENIFR], Qc/Que., 46° 59' 25" – 75° 23' 28" (031J14) Baie Verte [ABAUI], T.-N.-L./N.L., 49° 54' 31" – 56° 11' 41" (012H16) Baie De Rozière [OAEIC], Nunavut, 60° 30' 00" – 69° 45' 00" (025C12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **baissière** (n.f.)

---

DES	<i>A low, swampy ground.</i>	Terrain bas et marécageux.
OBS	<i>The original meaning of “baissière,” also known as “baisseur,” is a hollow or depression in cultivated land where rainwater collects.</i>	Dans son sens premier, une baissière, aussi appelée « baisseur », est un enfouissement ou une dépression de terrain labouré dans lequel s’amarre l’eau des pluies.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>meadow</b> (1)	
REL		bogue; marais; marche; marécage(s); mocauque; savane(s); tourbière
EX	Baissière Patry [EHOGO], Qc/Que., 46° 09' 17" – 75° 56' 49" (031J04)	

---

### **ball**

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir</i> <b>rock</b> (1)
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef; islet(s)	
EX	Robinsons Ball [CBFYN], N.S./N.-É., 43° 30' 00" – 65° 26' 57" (020P06) The Ball [CABL], N.S./N.-É., 43° 30' 00" – 65° 45' 57" (020P12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### banc(s) (n.m.)

---

DES	<i>An elevation of the seabed above which water depth is relatively shallow.</i>	Élévation du fond marin au-dessus de laquelle la profondeur est relativement faible.
OBS	<i>Banks can pose a certain hazard to general surface navigation. The term "banc" is often used for a "banc de sable" (sand bank) or for a "banc de pêche" (fishing bank), indicating the area of the sea favourable for commercial fishing.</i>	Le banc peut présenter un certain danger pour la navigation courante de surface. On emploie souvent le terme « banc » pour « banc de sable » et pour « banc de pêche » qui désigne la zone de la mer propice à la pêche commerciale.
USE	<i>Used for underwater features recorded off the shores of Que. and N.L.</i>	Entité sous-marine attestée au large des côtes du Qc et de T.-N.-L.
EQ	<b>bank</b> (1)	
REL		fond; haut-fond
EX	Banc de Portneuf [ELWTF], Qc/Que., $48^{\circ} 37' 09'' - 69^{\circ} 05' 07''$ (022C11) Les Grands Bancs de Terre-Neuve [MABVX], $45^{\circ} 30' 00'' - 52^{\circ} 30' 00''$ (C.8010)	

---

### bank(s) (1)

---

DES	An elevated portion of the seafloor or lake bottom, which is exposed at low water or over which the depth of water is shallow.	<i>Élévation du fond d'une mer ou d'un lac qui découvre à marée basse ou au-dessus de laquelle la profondeur d'eau est faible.</i>
USE	Used off east, west and north coasts of Canada, and in major lakes.	<i>Attesté au large des côtes est, ouest et nord du Canada, et dans les lacs de grande étendue.</i>
EQ		<b>banc</b> (n.m.)
REL	shoal(s); ground (1)	
EX	Hecla and Griper Bank [OAHBL], Nunavut, $71^{\circ} 10' 00'' - 69^{\circ} 30' 00''$ (027G02) Berens Bank [GACFL], Man., $52^{\circ} 24' 33'' - 97^{\circ} 10' 55''$ (063A06) Gull Banks [JBZSY], B.C./C.-B., $52^{\circ} 07' 00'' - 130^{\circ} 58' 00''$ (103B02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### bank (2)

---

DES	An abrupt slope at the edge of a water body.	<i>Talus abrupt bordant une nappe d'eau.</i>
USE	Few officially named examples; Ont.	<i>Rare dans les noms officiels; Ont.</i>
EQ		<b>berge</b> (n.f.)
REL	cliff(s); bluff(s) (1)	
EX	Rolling Bank [FCLYF], Ont., 44° 34' 09" – 76° 03' 06" (031C09)	

### bantam

---

DES	See <b>shoal</b> and <b>bank</b> (1)	<i>Voir <b>shoal</b> et <b>bank</b> (1)</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	ground (1)	
EX	Renews Bantam [AATHY], N.L./T.-N.-L., 46° 52' 00" – 52° 49' 57" (001K15)	

### bar

---

DES	A ridge or succession of ridges which may obstruct water navigation.	<i>Haut-fond ou succession de hauts-fonds pouvant constituer un obstacle à la navigation.</i>
OBS	Composed of sand, gravel, or other unconsolidated material. May be offshore, across a river mouth, or in a river.	<i>Accumulation de sable, de gravier ou d'autres matériaux non consolidés, au large, en travers d'une embouchure ou dans un cours d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>barre</b> (n.f.)
REL	shoal(s); spit; flat(s) (1)	
EX	Irvings Bar [BACZR], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 10' 00" – 62° 57' 00" (011L02) Cassiar Bar [KABCL], Yukon, 61° 48' 24" – 134° 59' 31" (105E15)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## **barachois**

---

DES	A tidal pond partly obstructed by a bar.	<i>Étang engendré par la marée et partiellement obstrué par une barre.</i>
OBS	From French expressions such as “barre échouée” or “barre-à-cheoir.” Formerly applied to the bar itself.	<i>Déformation de « barre échouée » ou « barre-à-cheoir ». A déjà désigné la barre proprement dite.</i>
USE	Atlantic provinces.	<i>Provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		<b>barachois</b> (n.m.)
REL	lagoon; lake(s); barasway; barrisway	
EX	Big Barachois [AABKQ], N.L./T.-N.-L., 47° 02' 46" – 53° 46' 32" (001N04) MacLean Barachois [CAWUD], N.S./N.-É., 46° 00' 15" – 59° 58' 04" (011J04)	

## **barachois** (n.m.)

---

DES	<i>An area of salt water of shallow depth, comparable in size to a pond or small bay, and partly obstructed by a bank of mud, sand, or gravel.</i>	Étendue d'eau salée de peu de profondeur et de dimensions comparables à celles d'un étang ou d'une petite baie et partiellement obstruée par un banc de boue, de sable ou de gravier.
OBS	<i>“Barachois” is sometimes used for the bar itself, formed at a river’s mouth where the waves break. The term, probably of Portuguese origin (“barra” + “choa”), is derived from such expressions as “barre-à-cheois,” “barre-éschué,” “barre échouée,” or “barre-à-échoir” – meaning “where vessels go aground.”</i>	On appelle parfois « barachois » la barre elle-même, formée à l'embouchure d'une rivière là où se brisent les vagues. Ce terme, probablement d'origine portugaise (« barra » + « choa »), est dérivé d'expressions comme « barre-à-cheois », « barre-éschué », « barre échouée », « barre-à-choir », ou encore « barre-à-échoir », « là où les navires viennent choir ».
USE	<i>Used sporadically in Que. but more commonly in the Atlantic provinces.</i>	Attesté sporadiquement au Qc mais plus usité dans les provinces de l'Atlantique.
EQ	<b>barachois</b>	
REL		lagune; barasway
EX	Barachois à Colas [DAHHA], N.-B./N.B., 47° 40' 50" – 64° 45' 28" (021P10) Barachois du Barre [AAAUR], T.-N.-L./N.L., 47° 35' 10" – 55° 26' 57" (001M11) Barachois à Alcide [EJEVG], Qc/Que., 47° 15' 15" – 61° 55' 52" (011N05)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## **barasway**

---

DES	Variant of <b>barachois</b> .	<i>Variante de barachois.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>barasway</b> (n.m.)
REL	lagoon; lake(s)	
EX	Big Barasway [AABKU], N.L./T.-N.-L., 47° 47' 46" – 55° 47' 43" (001M13)	

## **barasway** (n.m.)

---

DES	<i>Variant of barachois.</i>	Variante de <b>barachois</b> .
USE	<i>N.L.</i>	<i>T.-N.-L.</i>
EQ	<b>barasway</b>	
REL		lagune
EX	Barasway de Cerf [AAARP], T.-N.-L./N.L., 47° 45' 44" – 55° 49' 22" (001M13)	

## **barre** (n.f.)

---

DES	<i>A ridge or succession of ridges that can constitute an obstacle to navigation.</i>	Rides ou succession de rides qui peuvent constituer un obstacle à la navigation.
OBS	<i>Made up of sand, mud, gravel, or pebbles; forms at the mouth of a stream, the entrance to a port, or parallel to a coastline.</i>	Cette masse est composée de sable, de boue, de gravier ou de galets et se forme à l'embouchure d'un cours d'eau, à l'entrée d'un port ou encore parallèlement au littoral.
USE	<i>Used for underwater features in Que. and N.S.</i>	Entité sous-marine attestée au Qc et en N.-É.
EQ	<b>bar</b>	
REL		
EX	Barre à Boulard [EFPSE], Qc/Que., 46° 37' 47" – 71° 56' 05" (021L12) Barre au Chat [CAGWU], N.-É./N.S., 45° 29' 00" – 60° 54' 57" (011F07)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## barren(s)

---

DES	An expanse of sparsely vegetated land, generally treeless.	<i>Terre occupée par une végétation clairsemée, généralement sans arbres.</i>
OBS	Usually unproductive area, either rugged upland or flat wet terrain.	<i>Désigne habituellement une terre stérile, qui est haute et accidentée ou plate et humide.</i>
USE	N.L., N.B. and N.S.	<i>T.-N.-L., N.-B. et N.-É.</i>
EQ		<b>[lande (n.f.)]</b>
REL	bog(s); heath; meadow(s) (1)	
EX	Freeman Barren [DAGMX], N.B./N.-B., 45° 21' 05" – 66° 53' 48" (021G07) Bateau Barrens [ABFIG], N.L./T.-N.-L., 50° 25' 26" – 57° 27' 29" (012I06)	

## barrisway

---

DES	Variant of <b>barachois</b> .	<i>Variante de barachois.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>barachois (n.m.)</b>
REL	lagoon; lake	
EX	Ryle Barrisway [AAUXW], N.L./T.-N.-L., 47° 39' 00" – 54° 45' 44" (001M10)	

## basin (1)

---

DES	A seafloor or lake-bottom depression, more or less equidimensional in plan and of variable extent.	<i>Dépression d'un fond marin ou lacustre, de forme plus ou moins circulaire et d'étendue variable.</i>
USE	Used off the east, west and north coasts of Canada.	<i>Attesté au large des côtes est, ouest et nord du Canada.</i>
EQ		<b>bassin (n.m.)</b> (1)
REL	deeps; valley (2)	
EX	Frobisher Basin [MABSN], 62° 45' 00" – 66° 40' 00" (C.1399A)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **basin** (2)

---

DES	A body of water, usually equidimensional in plan, connected to a larger body of water by one or more passages.	<i>Étendue d'eau de forme généralement circulaire et reliée à une plus vaste étendue d'eau par un ou plusieurs passages.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>basin</b> (n.m.) (2)
REL	bay(s); inlet (1); sound (1); cove; lagoon	
EX	Foxe Basin [OAFWW], Nunavut, 65° 55' 50" – 77° 55' 10" (036F13) Bedford Basin [CACLX], N.S./N.-É., 44° 42' 00" – 63° 37' 57" (011D12)	

### **basin** (3)

---

DES	A bowl-shaped head of a valley in foothills or mountains.	<i>Partie amont d'une vallée, en forme de cuvette, dans le piémont ou la montagne.</i>
USE	Few officially named examples; Alta., B.C., N.W.T. and Nunavut.	<i>Rare dans les noms officiels; Alb., C.-B., T.N.-O. et Nunavut.</i>
EQ		[ <b>basin</b> (n.m.)]
REL	valley (1); cirque	
EX	Horseshoe Basin [IAKWI], Alta./Alb., 49° 07' 54" – 113° 55' 04" (082H04)	

### **basin** (4)

---

DES	See <b>pond</b> (1)	<i>Voir <b>pond</b> (1)</i>
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		[ <b>basin</b> (n.m.)]
REL	lake(s); lagoon; hole(s) (2); loch; puddle; tarn(s); slough (2); water(s)	
EX	Moose Basin [IAQLT], Alta./Alb., 52° 41' 28" – 115° 43' 47" (083B12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

basse

## bassin (n.m.)(1)

DES	<i>A depression in the seabed, more or less rounded in general form and variable in extent.</i>	Dépression du fond marin de forme générale plus ou moins arrondie et d'étendue variable.
OBS	<i>Used for underwater features recorded off Canadian shores.</i>	Entité sous-marine attestée au large des côtes du Canada.
EQ	<b>basin</b> (1)	
REL		
EX	Bassin Canada [MAASD], T.N.-O./N.W.T., 78° 00' 00" – 144° 00' 00" (C.800A)	

**bassin** (n.m.)(2)

DES	<i>A body of water giving shelter to vessels and often joined to another water area by a narrow entrance.</i>	Plan d'eau abritant les navires et souvent relié à une nappe d'eau par une entrée étroite.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>basin</b> (2)	
REL		
EX	Bassin Bickerdike [EFNLJ], Qc/Que., $45^{\circ} 29' 43'' - 73^{\circ} 32' 44''$ (031H05)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## battery

---

DES	See <b>head</b> (1)	<i>Voir</i> <b>head</b> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>cap</b> (n.m.)
REL	cape(s); peninsula; point(s) (1)	
EX	Gull Battery [ABMBD], N.L./T.-N.-L., 55° 13' 31" – 58° 57' 8" (013O02)	

## batture(s) (n.f.)

---

DES	<i>A flat portion of a shore or shoal of sand or rock affected by the fluctuation of water in a stream or along the shore.</i>	Portion plate d'un rivage ou haut-fond de sable ou de roche affectés par la fluctuation des eaux dans un cours d'eau ou le long de la côte.
OBS	<i>A very old term, which apparently comes from the verb "battre"; used mainly in the plural and almost exclusive to Canada. In seventeenth-century Que., this term referred mainly to the banks along the shores of the St. Lawrence River. International French uses the word "estran."</i>	Terme très ancien, employé surtout au pluriel et presque exclusivement au Canada, et qui viendrait du verbe « battre ». Au XVII <sup>e</sup> siècle, au Qc, ce terme désignait surtout les bancs le long des rives du Saint-Laurent. En français international, on emploie « estran ».
USE	<i>Que. and Atlantic provinces.</i>	Qc et provinces de l'Atlantique.
EQ	<b>flat</b> (1)	
REL		platin
EX	Grande Batture [DAICN], N.-B./N.B., 47° 53' 00" – 64° 42' 00" (021P15) Batture de Foin [ABGJH], T.-N.-L./N.L., 52° 44' 01" – 66° 09' 44" (023B09) Battures de Beauport [EFLXX], Qc/Que., 46° 51' 26" – 71° 10' 07" (021L14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### bay(s)

---

DES	A water area in an indentation of the shoreline of seas, lakes, or large rivers.	<i>Partie d'une mer, d'un lac ou d'un grand cours d'eau occupant une échancrure du littoral.</i>
OBS	Usually smaller than a gulf and larger than a cove.	<i>Bay désigne généralement une échancrure plus petite que gulf mais plus grande que cove.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>baie</b> (n.f.)
REL	cove; bight; gulf; basin (2); inlet (1)	
EX	James Bay [OAIFM], Nunavut, 53° 05' 00" – 80° 35' 00" (043H02) Twin Bays [JBSMQ], B.C./C.-B., 49° 20' 00" – 116° 43' 00" (082F07)	

### beach(es)

---

DES	A gently sloping shore of unconsolidated material along the margins of a sea, lake, or river.	<i>Partie du rivage d'un lac, d'une mer ou d'un cours d'eau, de faible pente et constituée de matériaux non consolidés.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>plage</b> (n.f.)
REL	shore	
EX	Cavendish Beach [BAAQU], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 30' 00" – 63° 26' 00" (011L06) Devonshire Beach [IAQSP], Alta./Alb., 55° 20' 15" – 114° 44' 56" (083O07) Sherkston Beaches [FCNOR], Ont., 42° 52' 08" – 79° 08' 31" (030L14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### beak

---

DES	See <b>peak</b> (1)	<i>Voir</i> <b>peak</b> (1)
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>pic</b> (n.m.)
REL	summit; mountain(s); needle(s); pinnacle(s) (1); spire(s)	
EX	Eagles Beak [OAEUL], Nunavut, 66° 35' 00" – 62° 30' 00" (016L10)	

### bed

---

DES	See <b>bank</b> (1)	<i>Voir</i> <b>bank</b> (1)
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>banc</b> (n.m.)
REL	shoal(s); ground (1)	
EX	Mussel Bed [CBAYM], N.S./N.-É., 44° 55' 00" – 62° 30' 57" (011D15) Feather Bed [ABPND], N.L./T.-N.-L., 48° 01' 27" – 52° 58' 42" (002C02)	

### beinn

---

DES	Variant of <b>ben</b> .	<i>Variante de ben.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	hill(s); mountain(s)	
EX	Beinn Bhreagh [CACNX], N.S./N.-É., 46° 06' 00" – 60° 41' 57" (011K02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### bell(s)

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir</i> <b>rock</b> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	The Bell [AABHJ], N.L./T.-N.-L., 47° 36' 26" – 53° 01' 30" (001N11) The Bells of Chance Cove [ABNJT], N.L./T.-N.-L., 46° 45' 26" – 52° 59' 09" (001K15)	

### belvédère (n.m.)

---

DES	<i>An elevation from which the surrounding terrain or seascape can be viewed.</i>	Point élevé d'où l'on peut observer le terrain ou le paysage marin environnant.
USE	<i>Widely used.</i>	Emploi généralisé.
EQ	<b>lookout; lookoff</b>	
REL	summit; hill(s); head(s) (1); lookoff	baissière; colline(s); cap
EX	Belvédère Debartzch [EQCVU], Qc/Que., 45° 41' 05" – 73° 11' 03" (031H11)	

### ben

---

DES	See <b>mountain</b> and <b>hill</b>	<i>Voir</i> <b>mountain</b> et <b>hill</b>
OBS	Gaelic term, usually in a transfer name from Scotland, as in "Ben Lomond."	<i>Terme gaélique faisant généralement partie d'un nom emprunté à l'Écosse, comme « Ben Lomond ».</i>
USE	N.B. and B.C.	<i>N.-B. et C.-B.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.) (provinces de l'Atlantique); <b>montagne</b> (n.f.) (C.-B.)
REL	hill(s); mountain(s); beinn	
EX	Ben Lomond [DAHAJ], N.B./N.-B., 45° 21' 24" – 65° 54' 08" (021H05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### bench

---

DES	A level strip of land, bounded above and below by steeper slopes.	<i>Bande de terre plane, bordée de part et d'autre par des talus.</i>
USE	Few officially named examples; B.C.	<i>Rare dans les noms officiels; C.-B.</i>
EQ		[ <b>terrasse</b> (n.f.)]
REL	terrace	
EX	Larsons Bench [JCJDF], B.C./C.-B., 49° 05' 00" — 121° 40' 01" (092H04)	

### bend(s)

---

DES	A distinct curve in a water body.	<i>Inflexion dans le tracé d'une étendue d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>courbe</b> (n.f.)]
REL	elbow; oxbow	
EX	Camsell Bend [LAEIS], Nunavut, 62° 17' 00" — 123° 22' 06" (095J06) Bearpaw Bend [HAKGC], Sask., 50° 38' 00" — 107° 32' 02" (072J12) Horseshoe Bends [DAAVG], N.B./N.-B., 46° 33' 08" — 65° 49' 15" (021I012)	

### berge (n.f.)

---

DES	<i>A rising land bordering a watercourse.</i>	Talus bordant un cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>bank</b> (2)	
REL		
EX	Berge Apichitatisich [EJIIM], Qc/Que., 55° 15' 12" — 77° 30' 49" (033N05) Berge Qavviasianivik [EKADW], Qc/Que., 57° 38' 09" — 65° 31' 22" (024H12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### berth

---

DES	See <b>anchorage</b>	<i>Voir anchorage</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>mouillage</b> (n.m.)
REL	harbour(s); haven	
EX	The Seine Berth [CBIAC], N.S./N.-É., 44° 35' 00" – 64° 09' 57" (021A09)	

### bight

---

DES	A water area in a broad indentation of the shoreline.	<i>Étendue d'eau occupant une large échancrure du littoral.</i>
OBS	In N.L., a bight may be similar in size to, or smaller than, a bay.	<i>À T.-N.-L., bight désigne une échancrure de dimension comparable ou inférieure à bay.</i>
USE	Used on east, west and north coasts.	<i>Attesté sur les côtes est, ouest et nord.</i>
EQ		<b>baie</b> (n.f.)
REL	bay(s); cove; gulf; bite (1)	
EX	Robinson Bight [AATLZ], N.L./T.-N.-L., 48° 05' 45" – 53° 48' 02" (002C04) Babbage Bight [KAAHL], Yukon, 69° 10' 38" – 138° 12' 45" (117D03)	

### bill

---

DES	A long narrow promontory or small point.	<i>Promontoire étroit et allongé, ou pointe de petite dimension.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	point(s) (1); peninsula; spit; head(s) (1)	
EX	Middle Bill [AAOED], N.L./T.-N.-L., 49° 16' 27" – 53° 28' 47" (002F06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### bite (1)

---

DES	Variant of <b>bight</b> .	<i>Variante de bight.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>baie</b> (n.f.)
REL	bay(s); cove; gulf	
EX	Buckets Bite [ABDLM], N.L./T.-N.-L., 57° 12' 40" – 61° 28' 56" (014F03)	

### bite (2)

---

DES	See <b>gap</b> (1)	<i>Voir gap</i> (1)
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		[ <b>col</b> (n.m.)]
REL	col; pass (1); notch	
EX	Devil's Bite [IAQPE], Alta./Alb., 50° 18' 51" – 114° 25' 40" (082J08)	

### block

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir rock</i> (1)
USE	Rare; N.L. and N.S.	<i>Rare; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	Coopers Block [AAEMR], N.L./T.-N.-L., 52° 53' 54" – 55° 47' 44" (003D13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **blow me down; blow-me-down**

---

DES	An abrupt or isolated hill or headland rising steeply from the water and subject to sudden down-drafts of wind.	<i>Colline abrupte ou isolée, ou cap escarpé qui se dresse dans un plan d'eau et qui donne souvent naissance à des rafales descendantes.</i>
OBS	Usually simply as "Blow Me Down."	<i>Ce générique se présente habituellement tel quel, sans autre spécifique (« Blow Me Down »).</i>
USE	Common in N.L.	<i>Emploi fréquent à T.-N.-L.</i>
EQ		<b>promontoire</b> (n.m.)
REL	hill(s); head(s) (1); cape(s); cliff(s); bluff(s) (1)	
EX	Bay of Islands Blow-Me-Down [ABTNI], N.L./T.-N.-L., 49° 03' 41" – 58° 16' 24" (012G01) Blow Me Down [AACEY], N.L./T.-N.-L., 49° 31' 00" – 55° 09' 22" (002E11)	

---

### **bluff(s) (1)**

---

DES	A headland, cliff, or river bank with a steep face.	<i>Cap, falaise ou rive présentant une face abrupte.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	cliff(s); head(s) (1); bank (2); wall; ramparts; cape(s)	
EX	Hoia Bluff [JBFAH], B.C./C.-B., 57° 39' 00" – 130° 50' 00" (104G10) Scarborough Bluffs [FEBBC], Ont., 43° 43' 05" – 79° 13' 40" (030M11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **bluff (2)**

---

DES	An isolated clump of trees.	<i>Groupe d'arbres isolé.</i>
USE	Man.	<i>Man.</i>
EQ		<b>bosquet</b> (n.m.)
REL	woods; tuck; grove	
EX	Campbells Bluff [GAEFR], Man., 51° 46' 36" – 99° 43' 03" (062O13)	

### **bog(s)**

---

DES	A wet spongy land area, containing abundant organic matter.	<i>Terrain spongieux, riche en matières organiques.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>marais</b> (n.m.)
REL	marsh(es); swamp; fen; muskeg; barren(s); heath	
EX	Alfred Bog [FACIU], Ont., 45° 29' 27" – 74° 50' 06" (031G07) Molson Bog [GARTP], Man., 50° 00' 32" – 96° 20' 24" (062I01) Moosebone Bogs [CBACQ], N.S./N.-É., 44° 21' 00" – 65° 10' 57" (021A06)	

### **bogan**

---

DES	A narrow backwater inlet of a flowing watercourse.	<i>Partie resserrée d'un cours d'eau qui s'avance dans les terres.</i>
OBS	Derived from Maliseet language.	<i>Terme dérivé du malécite.</i>
USE	Only in N.B.	<i>On ne le trouve qu'au N.-B.</i>
EQ		[ <b>bras</b> (n.m.)]
REL	inlet (1); cove	
EX	Blackmore Bogan [DAQZQ], N.B./N.-B., 46° 57' 20" – 65° 52' 17" (021I13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### bogue (n.f.)

---

DES	<i>See marais</i>	Voir <b>marais</b>
USE	<i>Regionalism used in Que.</i>	Régionalisme attesté au Qc.
EQ	<b>bog</b>	
REL		baissière; marche; marécage(s); mocauque; savane(s); tourbière
EX	Bogue à Bédard [EIUTR], Qc/Que., 46° 28' 28" – 70° 23' 23" (021L08)	

### bois (n.m.)

---

DES	<i>An area of land covered by trees.</i>	Étendue de terrain peuplée d'arbres.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>woods</b>	
REL		bosquet; forêt
EX	Bois de Verchères [EIKSX], Qc/Que., 45° 43' 06" – 73° 17' 29" (031H11)	

### bonnet (n.m.)

---

DES	<i>See mont</i>	Voir <b>mont</b>
USE	<i>Descriptive term used in Que.</i>	Descriptif attesté au Qc.
EQ	<b>mount</b>	
REL		montagne(s)
EX	Bonnet à Amédée [EIWIG], Qc/Que., 46° 39' 29" – 70° 13' 08" (021L09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### boots

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir rock</i> (1)
USE	Rare; N.L. and Ont.	<i>Rare; T.-N.-L. et Ont.</i>
EQ		<b>rochers</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	Sly Boots [FCPFJ], Ont., $45^{\circ} 56' 12'' - 81^{\circ} 14' 36''$ (041H14) Sly Boots [AAUJE], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 38' 00'' - 53^{\circ} 57' 57''$ (001N12)	

### bosquet (n.m.)

---

DES	<i>A small woods or group of trees often set aside for practical or decorative purposes.</i>	Petit bois ou groupe d'arbres souvent réservés à des fins utilitaires ou décoratives.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>grove</b>	
REL		bois; forêt
EX	Bosquet Poirier [EHRXX], Qc/Que., $46^{\circ} 54' 54'' - 71^{\circ} 30' 10''$ (021L13)	

### bosse (n.f.)

---

DES	<i>See colline</i>	<i>Voir colline</i>
USE	<i>Descriptive term used in N.S.</i>	Descriptif attesté en N.-É.
EQ	<b>hill</b>	
REL		butte; buttreau; dôme; morne(s)
EX	Bosse à Christine [CBQUQ], N.-É./N.S., $44^{\circ} 11' 00'' - 66^{\circ} 11' 57''$ (021B01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **bottom (1)**

---

DES	A level land of a valley floor.	<i>Fond plat d'une vallée.</i>
USE	Uncommon; N.L. and Alta.	<i>Peu fréquent; T.-N.-L. et Alb.</i>
EQ		[ <b>fond</b> (n.m.)]
REL	flat(s) (2); valley (1); ground(s) (2); meadow(s) (1); intervale	
EX	Gull Pond Bottom [ABMUB], N.L./T.-N.-L., 46° 51' 27" – 53° 16' 52" (001K14) Jerry the Bird's Bottom [IARUJ], Alta./Alb., 49° 38' 12" – 112° 55' 32" (082H10)	

### **bottom (2)**

---

DES	A head of a cove or bay.	<i>Fond d'une anse ou d'une baie.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>fond</b> (n.m.)]
REL	cove; bay(s); creek (2)	
EX	Collier Bay Bottom [ABTGG], N.L./T.-N.-L., 47° 34' 22" – 53° 42' 49" (001N12)	

### **boulder**

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir <b>rock</b> (1)</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	Datum Boulder [JBTJJ], B.C./C.-B., 50° 28' 00" – 126° 01' 00" (092L08)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## **branch**

---

DES	A tributary or distributary of a watercourse.	<i>Tributaire ou défluent d'un cours d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>bras</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; fork (2); channel (2)	
EX	Farlinger Branch [FBDOB], Ont., $45^{\circ} 04' 14'' - 74^{\circ} 39' 43''$ (031G02) Fishing Branch [KACDL], Yukon, $66^{\circ} 27' 26'' - 138^{\circ} 34' 41''$ (116J07) West Branch Little Southwest Miramichi River [DAOPO], N.B./N.-B., $46^{\circ} 59' 00'' - 66^{\circ} 39' 00''$ (021J15) Right Hand Branch Three Brooks [DAXDO], N.B./N.-B., $46^{\circ} 59' 00'' - 67^{\circ} 26' 00''$ (021J14)	

## **branche** (n.f.)

---

DES	<i>See bras</i>	Voir <b>bras</b>
OBS	<i>Still used today in Que., this term was very common in the nineteenth century. In N.B., among other places, "branche" is used for a main watercourse as well as for a tributary.</i>	Encore présent aujourd'hui au Qc, ce terme était très usité au XIX <sup>e</sup> siècle. Au N.-B., entre autres, ce générique désigne aussi la rivière ou le ruisseau, aussi bien que la ramifications.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>branch</b>	
REL		embranchement; fourche (2)
EX	Branche Chartier [EJGLN], Qc/Que., $46^{\circ} 06' 49'' - 72^{\circ} 20' 30''$ (031I01) Branche à Charles [DAFXS], N.-B./N.B., $47^{\circ} 29' 00'' - 68^{\circ} 04' 00''$ (021N08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **brandies (pl.)**

---

DES	A group of partly submerged rocks; a reef.	<i>Rochers partiellement submergés; récif.</i>
OBS	Originated from “brandise,” an iron tripod used for cooking (Ireland); probably originally used to refer to a group of three rocks. Usually “The Brandies.”	<i>Terme dérivé de « brandise », qui désigne un genre de trépied en fer utilisé pour faire cuire les aliments (Irlande). Ce générique désignait probablement, à l'origine, un groupe de trois rochers. On le rencontre habituellement sous la forme « The Brandies ».</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>rochers</b> (n.m.)
REL	rock(s) (1); reef(s)	
EX	Change Brandies [ABKVK], N.L./T.-N.-L., 49° 42' 07" – 54° 23' 57" (002E09)	

---

### **bras (n.m.)**

---

DES	<i>Each of the branches of a main watercourse.</i>	Chacune des ramifications d'un cours d'eau principal.
OBS	<i>When the branch no longer serves as a channel for water flow, the water becomes stagnant; it is then referred to as a “bras mort.”</i>	Lorsque le bras ne sert plus de chenal pour laisser les eaux s'écouler, celles-ci deviennent dormantes ou stagnantes; on parle alors d'un « bras mort ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>branch</b>	
REL		branche; embranchement; fourche (2)
EX	Bras des Angers [EFQNS], Qc/Que., 48° 07' 13" – 71° 28' 38" (022D03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **break**

---

DES	An opening or clearing in a woodland.	<i>Percée ou clairière dans un bois.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>[clairière (n.f.)]</b>
REL	trail	
EX	Little Juniper Break [ABNEH], N.L./T.-N.-L., 46° 54' 38" – 53° 15' 50" (001K14)	

### **breaker(s)**

---

DES	A seafloor elevation causing the breaking of waves.	<i>Élévation du fond marin sur laquelle les vagues se brisent.</i>
USE	Atlantic provinces	<i>Provinces de l'Atlantique</i>
EQ		<b>brisants (n.m.plur.)</b>
REL	shoal(s); reef(s); ledge(s) (1)	
EX	Broad Breaker [CAFDC], N.S./N.-É., 44° 26' 00" – 63° 31' 57" (011D05) Battery Island Breakers [CABYV], N.S./N.-É., 45° 54' 00" – 59° 56' 57" (011G13)	

### **brisants (n.m.plur.)**

---

DES	<i>A reef, close to a shore, on which the waves break.</i>	Écueil proche d'une côte sur lequel les vagues se brisent et déferlent.
OBS	<i>Generally used in the plural.</i>	Habituellement utilisé au pluriel.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>breakers</b>	
REL		
EX	Brisants Landry [EGXHJ], Qc/Que., 50° 10' 25" – 61° 52' 57" (012K04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### broad

---

DES	See <b>beach</b>	<i>Voir beach</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>plage</b> (n.f.)
REL	shore	
EX	Broad of the Island [ABBCO], N.L./T.-N.-L., 47° 14' 12" – 52° 46' 44" (001N02)	

### brook(s)

---

DES	A small watercourse, often tributary to a river, stream, or creek.	<i>Petit cours d'eau qui, souvent, se jette dans un autre cours d'eau.</i>
USE	Widely used, but most common in the Atlantic provinces.	<i>Attesté partout, mais particulièrement dans les provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); stream; river (1)	
EX	Nevers Brook [DABNZ], N.B./N.-B., 46° 05' 00" – 65° 19' 00" (021I03) Bain Brook [JASMO], B.C./C.-B., 51° 06' 00" – 117° 36' 00" (082N04) Wester Brooks [ABREO], N.L./T.-N.-L., 47° 36' 26" – 53° 46' 09" (001N12)	

### brow

---

DES	A top of a steep slope.	<i>Sommet d'un talus abrupt.</i>
USE	N.B.	<i>N.-B.</i>
EQ		<b>sommet</b> (n.m.)
REL	summit	
EX	Mast Brow [DAYGO], N.B./N.-B., 45° 30' 08" – 65° 22' 41" (021H11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### buffalo jump

---

DES	A vertical side of a coulee, hill, or river bank.	<i>Versant vertical d'une coulée, d'une colline ou d'une rive.</i>
OBS	Place where Plains Indians killed herds of bison by driving them over steep cliffs.	<i>Lieu où les amérindiens des Plaines tuaient des troupeaux de bisons en les faisant sauter à bas de falaises escarpées.</i>
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		<b>escarpement</b> (n.m.)
REL	bank (2); cliff(s); bluff (2); escarpment	
EX	Head-Smashed-In Buffalo Jump [IARCF], Alta./Alb., 49° 43' 14" – 113° 39' 08" (082H12)	

### buhn

---

### buhn

---

DES	<i>See lake</i>	<i>Voir lac</i>
OBS	<i>Carrier term for "lake."</i>	<i>Terme carrier (dit aussi « porteur ») signifiant « lac ».</i>
USE	<i>Rare; B.C.</i>	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ	<b>lake</b>	<b>lac</b> (n.m.)
REL	bung'hun; pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	bung'hun; étang; mare
EX	Gesul Buhn [JDFVB], B.C./C.-B., 53° 29' 05" – 123° 35' 55" (093G05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

<b>bung'hun</b>		<b>bung'hun</b>
DES	<i>See lake</i>	<i>Voir lac</i>
OBS	<i>Carrier term for “lake.”</i>	<i>Terme carrier (dit aussi « porteur ») signifiant « lac ».</i>
USE	<i>Rare; B.C.</i>	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ	<b>lake</b>	<b>lac</b> (n.m.)
REL	buhn; pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	buhn; étang; mare
EX	Suzanne Bung'hun [JDFWN], B.C./C.-B., 54° 33' 10" – 123° 45' 45" (093J12)	
<b>bull(s)</b>		
DES	<i>See rock (1)</i>	<i>Voir rock (1)</i>
USE	<i>Rare; N.L., N.S. and N.B.</i>	<i>Rare; T.-N.-L., N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	Passage Bull [CBCZO], N.S./N.-É., 44° 41' 00" – 62° 51' 57" (011D10) Five Eyed Bulls [CAMEA], N.S./N.-É., 44° 43' 00" – 62° 44' 57" (011D10)	
<b>burn</b>		
DES	A small watercourse.	<i>Petit cours d'eau.</i>
USE	<i>Rare; Ont. and B.C.</i>	<i>Rare; Ont. et C.-B.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	brook(s); creek(s) (1); stream	
EX	Leys Burn [FBXLN], Ont., 44° 20' 27" – 80° 09' 06" (041A08) Bannock Burn [JATQQ], B.C./C.-B., 49° 41' 00" – 117° 37' 00" (082F12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### burr

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir</i> <b>rock</b> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	Uncle Dickies Burr [AAVNA], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 01' 27'' - 55^{\circ} 07' 56''$ (001M03)	

### buse

---

DES	See <b>hill</b>	<i>Voir</i> <b>hill</b>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	knoll(s) (1); tolt; knob	
EX	Great Buse [AAINC], N.L./T.-N.-L., $51^{\circ} 08' 23'' - 55^{\circ} 45' 27''$ (002M04)	

### butte(s)

---

DES	A conspicuous isolated hill with steep sides and a flat top.	<i>Colline isolée aux versants raides et au sommet plat.</i>
USE	Widely used in the western provinces and the territories.	<i>Largement utilisé dans les provinces de l'Ouest et les territoires.</i>
EQ		<b>butte</b> (n.f.)
REL	hill(s); tolt; tower(s); knoll(s) (1); lump	
EX	Castle Butte [HACEZ], Sask., $49^{\circ} 13' 00'' - 105^{\circ} 13' 02''$ (072H03) Twin Buttes [JBSMU], B.C./C.-B., $49^{\circ} 04' 23'' - 120^{\circ} 06' 23''$ (092H01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **butte** (n.f.)

---

DES	<i>A steep and isolated elevation of terrain; isolated small hill.</i>	Élévation abrupte et isolée de terrain; petite colline isolée.
OBS	<i>Term formerly used by French-speaking explorers, voyageurs, and pioneers.</i>	Terme autrefois employé par les explorateurs, les voyageurs et les pionniers d'expression française.
USE	<i>Que., N.B. and B.C.</i>	Qc, N.-B. et C.-B.
EQ	<b>butte</b>	
REL		bosse; buttereau; colline(s); dôme; morne(s)
EX	Butte à Cailla [EFSML], Qc/Que., 47° 22' 36" – 70° 25' 39" (021M08) Grosse Butte [DAQWZ], N.-B./N.B., 47° 50' 54" – 64° 30' 34" (021P15) La Jolie Butte [JANBF], C.-B./B.C., 59° 40' 39" – 123° 54' 43" (094O12)	

### **buttereau** (n.m.)

---

DES	<i>A rounded hill.</i>	Colline arrondie.
OBS	<i>This generic has variations in meaning; in the Îles-de-la-Madeleine region, the term "buttereau" is sometimes used for sand dunes. In the Maritimes, it describes a quite high ground elevation; elsewhere in French Canada, it designates a low ground elevation.</i>	Ce générique n'est pas défini clairement; en effet, aux îles-de-la-Madeleine, le terme « buttereau » est utilisé parfois pour les dunes de sable. Dans les Maritimes, il décrit une assez haute élévation de terrain; et ailleurs au Canada français, il représente une faible élévation de terrain.
USE	<i>Only in Que., it is the generic used in official names.</i>	Attesté officiellement au Qc seulement.
EQ	<b>knoll</b> (1)	
REL		bosse; butte; colline(s); dôme; morne(s)
EX	Buttereau des Pins Rouges [EJWZB], Qc/Que., 48° 08' 17" – 66° 09' 07" (022B01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **butterpot; butter pot**

---

DES	A feature having the shape of a butter pot.	<i>Relief en forme de pot de beurre.</i>
OBS	Applied to hills and ponds.	<i>Attesté pour des collines et des étangs.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		
REL	pot(s)	
EX	Big Butterpot [ABKHF], N.L./T.-N.-L., 46° 57' 31" – 53° 01' 44" (001K14) Butter Pot [AADIH], N.L./T.-N.-L., 46° 57' 58" – 53° 02' 40" (001K14)	

C

---

**cairn(s)**

---

DES	A conspicuous hill or mountain.	<i>Colline ou montagne détachée du relief environnant.</i>
OBS	May resemble a man-made cairn; sometimes used in surveying or navigation.	<i>Peut ressembler à un cairn édifié par l'homme. Terme parfois utilisé en arpентage ou en navigation.</i>
USE	Rare; N.L. and Alta.	<i>Rare; T.-N.-L. et Alb.</i>
EQ		[ <b>cairn</b> (n.m.)]
REL	hill(s); mountain(s); man; lookout(s)	
EX	Captain Orlebars Cairn [AADNZ], N.L./T.-N.-L., 47° 19' 25" – 52° 47' 31" (001N07) Southesk Cairn [IAJQX], Alta./Alb., 52° 43' 11" – 117° 08' 36" (083C11) Twin Cairns [IASDZ], Alta./Alb., 51° 04' 22" – 115° 48' 18" (082O04)	

---

**canal (1)**

---

DES	A narrow natural channel or long, narrow, saltwater inlet.	<i>Chenal naturel resserré, ou bras de mer étroit et allongé.</i>
USE	N.B. and B.C.	<i>N.-B. et C.-B.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	inlet (1); channel (1); arm (1); reach	
EX	Gardner Canal [JAJOGL], B.C./C.-B., 53° 27' 00" – 128° 25' 00" (103H08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **canal (2)**

---

DES	An artificial waterway.	<i>Voie d'eau artificielle.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>canal</b> (n.m.)
REL	cut (1); drain	
EX	Rideau Canal [FEZXH], Ont., $44^{\circ} 53' 30''$ – $76^{\circ} 04' 01''$ (031C16) Brazeau Canal [IAIAT], Alta./Alb., $52^{\circ} 55' 22''$ – $115^{\circ} 28' 48''$ (083B13)	

### **canal (n.m.)**

---

DES	<i>An artificial waterway.</i>	Voie d'eau artificielle.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>canal</b> (2)	
REL		
EX	Canal de Lachine [EGWJD], Qc/Que., $45^{\circ} 29' 27''$ – $73^{\circ} 33' 14''$ (031H05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### canyon

---

DES	A deep narrow valley with precipitous walls.	<i>Vallée profonde et étroite aux versants escarpés.</i>
OBS	Western examples are mainly gorge-like with fast-flowing watercourses. In early days canyon was used in the Spanish form “cañon.”	<i>Dans l'Ouest, ce générique désigne principalement des gorges traversées par des cours d'eau rapides. Autrefois, le mot s'écrivait à l'espagnole « cañon ».</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>canyon</b> (n.m.)
REL	valley (1); ravine; gorge(s); trench; coulee	
EX	Bowdoin Canyon [AACNC], N.L./T.-N.-L., 53° 34' 00" – 64° 15' 57" (023H09) Roaring River Canyon [GAXEA], Man., 51° 51' 36" – 101° 13' 37" (062N14) Maligne Canyon [IAGSR], Alta./Alb., 52° 55' 13" – 118° 00' 40" (083D16) Grand Canyon of the Stikine [JAUUU], B.C./C.-B., 58° 05' 00" – 130° 45' 00" (104J02)	

---

### canyon (n.m.)

---

DES	<i>A deep, narrow and tortuous depression with rocky, steep sides.</i>	Dépression profonde, étroite et sinuuse, aux versants rocheux et abrupts.
OBS	<i>Term of Spanish origin. The related terms listed all indicate an elongated depression usually with a stream flowing through.</i>	Terme d'origine espagnole. Les termes semblables retenus désignent tous une dépression allongée permettant le passage d'un cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>canyon</b>	
REL		coulée (1); gorge(s); ravin; ravine; rigwash; vallée
EX	Canyon Eaton [EGFWB], Qc/Que., 55° 33' 29" – 68° 12' 10" (023N09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cap (1)

---

DES	A feature with a rounded cap-like top.	<i>Relief au sommet en forme de bonnet.</i>
OBS	Applied to islands, rocks, hills, and mountains.	<i>Attesté pour des îles, des rochers, des collines et des montagnes.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>bonnet</b> (n.m.)]
REL	hat	
EX	Chockle Cap [CBQTR], N.S./N.-É., 44° 24' 00" – 64° 12' 57" (021A08) Frenchman Cap [JAIAF], B.C./C.-B., 51° 19' 17" – 118° 27' 54" (082M08)	

### cap (2)

---

DES	A variant of <b>cape</b> .	<i>Variante de cape.</i>
OBS	Anglicized version of French “cap.”	<i>Emprunt au français « cap ».</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>cap</b> (n.m.)
REL	head(s) (1); point(s) (1); bluff(s) (1)	
EX	North Gros Cap [FCGBC], Ont., 46° 34' 35" – 84° 35' 38" (041K10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **cap (n.m.)**

---

DES	<i>A projection of land, usually high and massive, jutting into a body of water.</i>	Saillie de terre habituellement élevée et massive, qui s'avance dans une étendue d'eau.
OBS	<i>A cap is customarily smaller than a promontoire, but larger than a pointe. Formerly, “cap” and “promontoire” were synonyms. Now “promontoire” indicates a high land mass, whereas “cap” may apply to high or low projecting land.</i>	Le cap est habituellement plus petit que le promontoire, mais plus gros que la pointe. Anciennement, « cap » et « promontoire » étaient synonymes. Aujourd’hui, « promontoire » indique une masse de terre élevée tandis que « cap » désigne tout ce qui s'avance de façon élevée ou non.
USE	<i>Used mainly in Que., but sporadically in the Atlantic provinces.</i>	Attesté au Qc surtout et sporadiquement dans les provinces de l'Atlantique.
EQ	<b>cape</b>	
REL		tête (1); nez; pointe; promontoire
EX	Cap Tourmente [EIHYC], Qc/Que., 47° 05' 20" – 70° 44' 39" (021M02) Cap Pelé [DANDH], N.-B./N.B., 47° 49' 29" – 65° 08' 50" (021P14)	

---

### **cape(s)**

---

DES	A prominent elevated projection of land extending into a body of water.	<i>Saillie de terre élevée qui s'avance dans une étendue d'eau.</i>
OBS	Some capes do not have a pronounced elevation. The generic term may precede or follow the specific.	<i>Dans certains cas, le relief n'est pas très élevé. Le générique peut précéder ou suivre le spécifique.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>cap (n.m.)</b>
REL	head(s) (1); point(s) (1); bluff(s) (1); cap (2); kap	
EX	Cape Scott [JCBYC], B.C./C.-B., 50° 47' 00" – 128° 26' 00" (102I16) Abells Cape [BADOI], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 20' 00" – 62° 21' 00" (011L08) Kildare Capes [BABMW], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 53' 00" – 63° 59' 00" (011I13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **Carriers (pl.)**

---

DES	See <b>hill</b>	<i>Voir hill</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>collines</b> (n.f.plur.)
REL	knoll(s) (1); tolt; knob	
EX	Sand Carriers [ABJCN], N.L./T.-N.-L., 46° 38' 49" – 53° 34' 48" (001K12)	

### **carry**

---

DES	See <b>portage</b>	<i>Voir portage</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>portage</b> (n.m.)
REL	trail	
EX	Coade Carry [CAHIR], N.S./N.-É., 44° 25' 00" – 65° 17' 57" (021A06)	

### **cascade**

---

DES	Series of stepped waterfalls.	<i>Chute d'eau comportant plusieurs paliers.</i>
OBS	Varying in steepness.	<i>Pente variable.</i>
USE	Widely used, but uncommon.	<i>Emploi généralisé mais peu fréquent.</i>
EQ		<b>cascade</b> (n.f.)
REL	fall(s)	
EX	Cascade of the Thirteen Steps [LAEPL], N.W.T./T.N.-O., 61° 26' 00" – 126° 36' 06" (095E07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **cascade (n.f.)**

---

DES	<i>A part of a stream with a small flow descending over several levels.</i>	Partie d'un cours d'eau de faible débit comportant ordinairement plusieurs paliers.
OBS	<i>A cascade differs from a chute in its smaller flow and its levels, and from a rapide in its broken descent.</i>	La cascade se distingue de la chute par son débit d'eau plus faible et par ses paliers, et du rapide par sa rupture de pente.
USE	<i>Used in the plural; noted in Que.</i>	Utilisé au pluriel et attesté au Qc.
EQ	<b>cascade</b>	
REL		chute(s); rapide(s); sault
EX	Cascades du Batardeau [EFLIX], Qc/Que., 46° 47' 17" – 77° 15' 06" (031K14)	

### **castle**

---

DES	A feature having the appearance of a castle.	<i>Relief dont la forme rappelle un château.</i>
OBS	Applied to rocks, islands, hills, and mountains.	<i>Attesté pour des roches, des îles, des collines et des montagnes.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		
REL	tower(s); ramparts; fortress	
EX	Caribou Castle [AADOS], N.L./T.-N.-L., 53° 42' 22" – 57° 01' 42" (013H11) Labrador Castle [CATDZ], N.S./N.-É., 44° 37' 00" – 64° 10' 57" (021A09)	

### **cataract**

---

DES	Series of major unnavigable rapids.	<i>Succession de rapides importants et impropres à la navigation.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>cataracte</b> (n.f.)]
REL	rapid(s) (1); chute(s)	
EX	Kodak Cataract [JAYBB], B.C./C.-B., 57° 35' 00" – 126° 31' 00" (094E10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cave(s)

---

DES	A natural subterranean chamber open to the surface.	<i>Cavité naturelle souterraine et ouverte sur l'extérieur.</i>
OBS	May be either inland or in coastal cliffs.	<i>Peut être creusée dans les terres ou dans des falaises côtières.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>caverne</b> (n.f.)
REL		
EX	Arctomys Cave [JAQGZ], B.C./C.-B., 53° 04' 05" – 118° 53' 56" (083E02) Bonnechere Caves [FAKJY], Ont., 45° 30' 13" – 77° 00' 22" (031F11)	

### caverne (n.f.)

---

DES	<i>A natural underground cavity hollowed in rock, and closed on all sides except for a narrow opening.</i>	Cavité naturelle souterraine, fermée de tous côtés à l'exception d'une étroite ouverture et creusée dans une roche.
OBS	<i>A caverne can be made up of a number of rooms, also called "grottes."</i>	La caverne peut être formée de plusieurs salles aussi appelées « grottes ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>cave</b>	
REL		grotte
EX	Caverne Laflèche [EGWRN], Qc/Que., 45° 38' 54" – 75° 47' 52" (031G12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cay(s)

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir</i> <b>rock</b> (1)
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>caye</b> (n.f.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	False Cay [AAGRH], N.L./T.-N.-L., $46^{\circ} 44' 10'' - 54^{\circ} 12' 26''$ (001L16) St. Mary's Cays [AAWGE], N.L./T.-N.-L., $46^{\circ} 43' 00'' - 54^{\circ} 13' 05''$ (001L16)	

---

### caye(s) (n.f.)

---

DES	<i>A rock exposed at low tide.</i>	Roche qui émerge à marée basse.
OBS	<i>This term seems to be borrowed from the Spanish "cayo," itself drawn from the Arawak language of the Caribbean. "Caye" is pronounced "kye" (as in "caille," the French word for quail).</i>	Ce terme semble être emprunté à l'espagnol « cayo », lui-même inspiré du parler arawak des Caraïbes. « Caye » se prononce « caille », comme pour l'oiseau.
USE	<i>Used in Que., although uncommon.</i>	Utilisé au Qc mais peu commun.
EQ	<b>cay</b>	
REL		récif(s); roche (1); rocher
EX	Caye de la Baie des Plongeurs [EFKHZ], Qc/Que., $48^{\circ} 45' 48'' - 68^{\circ} 59' 17''$ (022C15) Cayes de l'Anse à David [EFIKB], Qc/Que., $48^{\circ} 08' 36'' - 69^{\circ} 49' 51''$ (022C04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### chain

---

DES	Series of lakes, somewhat linear in appearance.	<i>Groupe de lacs plus ou moins alignés.</i>
OBS	The lakes may be connected by streams, rapids or waterfalls.	<i>Les lacs peuvent être reliés par des cours d'eau, des chutes ou des rapides.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		[ <b>chapelet</b> (n.m.)]
REL		
EX	Chain of Lakes [FEESP], Ont., 47° 10' 55" – 80° 52' 52" (041P02)	

### chaîne (n.f.)

---

DES	<i>A group of mountains or hills strung along an axis.</i>	Série de montagnes ou de collines suivant un axe.
OBS		
EQ		
REL		
EX	Chaîne Côtier [JDAKV], C.-B./B.C., 54° 00' 00" – 129° 30' 00" (103H13)	

### chair

---

DES	A rock, fancifully shaped like a chair.	<i>Rocher dont la forme rappelle vaguement un banc.</i>
USE	Rare; N.L. and Ont.	<i>Rare; T.-N.-L. et Ont.</i>
EQ		[ <b>rocher</b> (n.m.)]
REL	couch; seat	
EX	Devils Chair [FEIKR], Ont., 47° 36' 00" – 85° 02' 22" (041N11) The Chair [ABGZV], N.L./T.-N.-L., 53° 29' 00" – 55° 57' 28" (003E05)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## **champ** (n.m.)

---

DES	<i>Flat and open area.</i>	Espace ouvert et plat.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[field]	
REL		plée; pré
EX	Champ du Bilbo [EFNPL], Qc/Que., 48° 30' 24" – 64° 09' 46" (022A09)	

## **channel** (1)

---

DES	A narrow stretch of water, either an inlet or a connection between two bodies of water.	<i>Bande d'eau étroite et allongée, qui prolonge une étendue d'eau ou qui met en communication deux étendues d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; inlet (1); sound (1); canal (1); pass (2); strait(s); tickle(s)	
EX	Inman Channel [HAAUE], Sask., 55° 25' 00" – 104° 06' 02" (073P08) Dean Channel [JAPER], B.C./C.-B., 52° 19' 00" – 127° 31' 00" (093D05)	

## **channel** (2)

---

DES	An alternative course in a flowing water body, or a distributary within a delta.	<i>Ramification d'un cours d'eau principal ou défluent dans un delta.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>branche</b> (n.f.)
REL	river (1); snye; branch	
EX	Ministicoog Channel [KAEHM], Yukon, 68° 53' 11" – 136° 33' 44" (117A16) East Neebish Channel [FEDRL], Ont., 46° 20' 37" – 84° 07' 19" (041K08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### chenail (n.m.)

---

DES	<i>See faux chenal</i>	Voir <b>faux chenal</b>
USE	<i>Rare; Ont.</i>	Rare; Ont.
EQ	<b>snye</b>	
REL		chenal
EX	Chenail Écarté (The Snye) [FAQGO], Ont., 42° 28' 00" – 82° 29' 00" (040J08)	

### chenal (n.m.)

---

DES	<i>A natural or man-made navigable waterway between land or shoals.</i>	Voie navigable naturelle ou aménagée entre des terres ou des hauts-fonds.
OBS	<i>The term “chenail” is also heard for “chenal” in Que. and French-speaking areas of the Maritime provinces.</i>	On entend également le terme « chenail » pour « chenal » au Qc et dans les régions d’expression française des Maritimes.
USE	<i>Used in several provinces.</i>	Attesté dans plusieurs provinces.
EQ	<b>channel</b> (1)	
REL		détroit (1); goulet; passage; passe
EX	Chenal des Quatre Fourches [IADRS], Alb./Alta., 58° 53' 27" – 111° 36' 06" (074L11) Chenal du Diable [FDJRC], Ont., 47° 33' 42" – 79° 31' 24" (031M12) Chenal des Grands Voiliers [EKOAV], Qc/Que., 46° 52' 23" – 70° 57' 20" (021L15)	

### chokey

---

DES	A narrow channel between islands in a river.	<i>Passage étroit entre des îles dans une rivière.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>passe</b> (n.f.)
REL	channel (1); passage; tickle(s); pass (2); thoroughfare	
EX	Little Chokey [DAPPD], N.B./N.-B., 45° 58' 28" – 66° 44' 53" (021G15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **chops** (pl.)(1)

---

DES	See <b>rip</b> (2)	<i>Voir rip</i> (2)
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		[ <b>rides</b> (n.f.plur.)]
REL	rapids (2); eddy; chute(s)	
EX	Eastern Chops [DALYA], N.B./N.-B., 45° 02' 00" – 66° 49' 00" (021G02) The Chops [CBQTV], N.S./N.-É., 44° 28' 00" – 64° 08' 57" (021A08)	

### **chops** (pl.)(2)

---

DES	A feature shaped like the jaws of a horse.	<i>Relief dont la forme rappelle les mâchoires d'un cheval.</i>
OBS	Applied to hills and heads.	<i>Attesté à des collines et à des caps.</i>
USE	Uncommon; N.L.	<i>Emploi peu fréquent; T.-N.-L.</i>
EQ		
REL	jaw(s)	
EX	Horse Chops [AAKEA], N.L./T.-N.-L., 47° 29' 46" – 55° 28' 39" (001M06)	

### **chuckle**

---

DES	The rocks at the entrance of a cove, where the water is turbulent.	<i>Rochers à l'entrée d'une anse, où l'eau est turbulente.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		[ <b>rocher</b> (n.m.)]
REL	rock(s) (1); breaker(s); shoal(s); reef(s); ledge(s) (1)	
EX	Whale Cove Chuckle [CBOMV], N.S./N.-É., 44° 28' 00" – 63° 41' 57" (011D05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### chute(s)

---

DES	A narrow and fast-flowing descent of a watercourse confined within steep banks.	<i>Partie d'un cours d'eau étroite et enserrée entre des berges abruptes, où l'eau tombe brusquement.</i>
USE	Ont., Man., Alta. and B.C.	<i>Ont., Man., Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	rapid(s) (1); cataract; run(s) (2); fall(s)	
EX	Portage Chute [GAWCQ], Man., 57° 49' 13" – 95° 20' 02" (054E14) Dutchman Chutes [FBARF], Ont., 45° 52' 08" – 79° 56' 09" (031E13)	

### chute(s) (n.f.)

---

DES	<i>A mass of water falling abruptly, at a break in descent of a watercourse.</i>	Masse d'eau tombant brusquement à l'emplacement d'une rupture de pente.
OBS	<i>A chute differs from a cascade in its greater flow and lack of levels, and from a rapide by having a break in descent.</i>	La chute se distingue de la cascade par son plus grand débit d'eau et par son absence de paliers, et du rapide par sa rupture de pente.
USE	<i>Que. and N.W.T.</i>	Qc et T.N.-O.
EQ	<b>falls</b> (pl.)	
REL		cascade; rapide(s); sault
EX	Chute Montmorency [EHHTL], Qc/Que., 46° 53' 26" – 71° 08' 43" (021L14) Chutes la Martre [LAPAQ], T.N.-O./N.W.T., 63° 08' 01" – 116° 54' 05" (085N02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### circle

---

DES	A rounded bowl-shaped depression in the mountains.	<i>Dépression en forme de cuvette dans les montagnes.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>bassin</b> (n.m.)]
REL	basin (3); cirque	
EX	Glacier Circle [JABXG], B.C./C.-B., 51° 10' 00" – 117° 24' 00" (082 N03)	

### cirque

---

DES	A deep, steep-walled, bowl-shaped indentation in a mountain side.	<i>Échancrure profonde, en forme de cuvette et aux parois raides dans le flanc d'une montagne.</i>
OBS	Formed and shaped by movement of snow and ice; may contain remnants of glacial ice, small lakes, or streams.	<i>Formé et façonné par le mouvement de la neige et de la glace, le cirque peut renfermer des vestiges de glace de glacier, de petits lacs, ou des cours d'eau.</i>
USE	B.C. and N.L.	<i>C.-B. et T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>cirque</b> (n.m.)]
REL	basin (3)	
EX	Robson Cirque [JBLBL], B.C./C.-B., 53° 07' 00" – 119° 08' 00" (083E03) Antler Cirque [ABDRT], N.L./T.-N.-L., 53° 44' 00" – 58° 42' 57" (013G10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### claw

---

DES	A feature having the appearance of a claw.	<i>Relief en forme de griffe d'animal ou de pince de crustacé.</i>
OBS	Applied to shoals and rocks.	<i>Attesté pour des hauts-fonds et des rochers.</i>
USE	Rare; N.L. and N.S.	<i>Rare; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		
REL		
EX	Eastern Lobster Claw [CAKQQ], N.S./N.-É., 44° 32' 00" – 64° 12' 57" (021A09) Cats Claw [ABCZG], N.L./T.-N.-L., 47° 33' 00" – 55° 36' 57" (001M12)	

### cliff(s)

---

DES	A high steep face of rock and/or unconsolidated material.	<i>Paroi abrupte et élevée, constituée de roc ou de matériaux non consolidés, ou des deux.</i>
OBS	Used for sea cliffs, mountain cliffs, and river banks.	<i>Attesté pour des reliefs côtiers, des reliefs montagneux et des rives.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	bluff(s) (1); head(s) (1); bank (2); wall; ramparts	
EX	Amuchewaspimewin Cliff [HABMT], Sask., 55° 26' 01" – 104° 33' 02" (073P07) Bald Cliff [CABJA], N.S./N.-É., 44° 52' 00" – 62° 45' 57" (011D15) Corwin Cliffs [KABKJ], Yukon, 60° 17' 37" – 140° 19' 09" (0115C08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **col**

---

DES	A low point on a ridge joining two summits.	<i>Sur une crête, dépression entre deux sommets.</i>
OBS	Generally above timber line.	<i>Se trouve généralement au-dessus de la ligne supérieure de la forêt.</i>
USE	B.C., N.W.T. and Yukon.	<i>C.-B., T.N.-O. et Yukon.</i>
EQ		<b>col</b> (n.m.)
REL	gap (1); pass (1)	
EX	Fria Col [JAIAW], B.C./C.-B., 51° 44' 00" – 117° 51' 00" (082N12)	

---

### **colline(s) (n.f.)**

---

DES	<i>A moderate elevation, usually with gently sloping sides.</i>	Élévation modérée aux versants généralement en pente douce.
OBS	<i>Smaller than a montagne, but larger than a butte.</i>	Plus petite que la montagne, mais plus considérable que la butte.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>hill</b>	
REL		bosse; butte; butté; dôme; morne(s)
EX	Colline de la Tortue [EIHSU], Qc/Que., 48° 37' 11" – 67° 15' 45" (022B11) Collines Abijévis [EFGKH], Qc/Que., 48° 28' 41" – 78° 45' 31" (032D07)	

---

### **commune (n.f.)**

---

DES	<i>A land used in common for pasture, farming or other purposes</i>	Terrain utilisé en commun pour le pâturage, la culture ou d'autres usages.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[ <b>commune</b> ]	
REL		
EX	Commune de Yamaska [EINKT], Qc/Que., 46° 03' 28" – 72° 57' 07" (031I02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cone

---

DES	A cone-shaped hill.	<i>Colline de forme conique.</i>
OBS	A few in B.C. (e.g. Cinder Cone) are young volcanic vents.	<i>En C.-B., désigne parfois, comme dans « Cinder Cone », des événements volcaniques de formation récente.</i>
USE	N.L. and B.C.	<i>T.-N.-L. et C.-B.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	hill(s); sugarloaf; tolt; pingo(s)	
EX	Vargas Cone [JBRJU], B.C./C.-B., 49° 05' 33" – 125° 52' 03" (092F04) Hayes Cone [AAJTA], N.L./T.-N.-L., 56° 41' 10" – 61° 09' 33" (014C11)	

---

### confluent (n.m.)

---

DES	<i>A junction of two watercourses.</i>	Point de jonction de deux cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>fork</b> (1)	
REL		
EX	Confluent Kannilirqiq [EGUXV], Qc/Que., 57° 34' 37" – 69° 51' 43" (024F12)	

---

### corner

---

DES	See <b>point</b> (1)	<i>Voir point</i> (1)
USE	Rare; N.S. and N.W.T.	<i>Rare; N.-É. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	peninsula; spit; cape(s); head(s) (1)	
EX	Bear Corner [OABUP], Nunavut, 78° 08' 00" – 87° 32' 00" (049F04) Chimney Corner [CAHAB], N.S./N.-É., 46° 23' 00" – 61° 09' 57" (011K06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **corniche** (n.f.)

---

DES	<i>A natural projection overhanging a steep slope.</i>	Saillie naturelle surplombant une pente raide.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>ledge</b> (2)	
REL		
EX	Corniche aux Goélands [EGNFB], Qc/Que., 48° 29' 04" – 64° 09' 23" (022A08)	

### **côte** (n.f.)(1)

---

DES	<i>A slope forming one side of a hill.</i>	Pente qui forme l'un des versants d'une colline.
USE	<i>Que. and Man.</i>	Qc et Man.
EQ	<b>hill</b>	
REL		coteau
EX	Côte Bédard [EJBYD], Qc/Que., 46° 54' 50" – 71° 18' 58" (021L14) Côte Beaulieu [GAFOG], Man., 49° 21' 39" – 98° 32' 01" (062G07)	

### **côte** (n.f.)(2)

---

DES	<i>A zone of contact between land and sea.</i>	Zone de contact entre la terre et la mer.
OBS	<i>In modern French, the term "côte" applies only to the seashore, whereas the terms "rivage" and "rive" have more general meanings.</i>	En français moderne, le terme « côte » ne s'applique qu'à la mer, tandis que les termes « rivage » et « rive » ont un sens plus général.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>shore</b>	
REL		
EX	Côte de la Découverte [EKOKK], Qc/Que., 49° 39' 36" – 62° 42' 50" (012E10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### coteau

---

DES	An elevated plateau having the appearance of a range of hills when viewed from the adjacent prairie.	<i>Plateau élevé qui, de la prairie adjacente, a l'aspect d'une chaîne de collines.</i>
USE	Rare; Sask.	<i>Rare; Sask.</i>
EQ		[ <b>coteau</b> (n.m.)]
REL	plateau; hill(s); lookout(s); bank (2); escarpment	
EX	The Missouri Coteau [HAORX], Sask., 50° 00' 00" – 105° 00' 02" (072I03)	

### coteau (n.m.)

---

DES	<i>A side of a hill or of a terrace.</i>	Versant d'une colline ou d'une terrasse.
OBS	<i>"Coteau" sometimes acquires the meaning of a minor elevation; a small hill.</i>	Le coteau prend parfois le sens d'une petite élévation peu élevée, d'une petite colline.
USE	<i>Used mainly in Que., but also in Man.</i>	Attesté surtout au Qc, mais aussi au Man.
EQ	<b>hill</b>	
REL		côte (1)
EX	Coteau Vire-Crêpe [EILTZ], Qc/Que., 46° 41' 24" – 71° 21' 25" (021L11) Coteau Lambert [GAOCP], Man., 49° 18' 30" – 96° 34' 09" (062H07)	

### couch

---

DES	A mountain, fancifully shaped like a sofa.	<i>Montagne dont la forme rappelle vaguement un sofa.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>mont</b> (n.m.)]
REL	chair; seat; mountain(s)	
EX	Devils Couch [JCLMH], B.C./C.-B., 49° 50' 01" – 117° 39' 02" (082F13)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## **coude** (n.m.)

---

DES	<i>A prominent angle in a watercourse at an abrupt change of stream direction.</i>	Angle saillant dans le tracé d'un cours d'eau suite à un changement brusque de direction.
OBS	<i>Coude designates a more pronounced feature than courbe or détour.</i>	Le coude est plus accentué que la courbe ou le détour.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>elbow</b>	
REL		détour; courbe
EX	Coude Mistintshuk [EJNME], Qc/Que., 57° 41' 55" – 65° 27' 47" (024H11)	

## **coulee**

---

DES	A usually steep-sided valley or ravine.	<i>Vallée ou ravin aux versants habituellement raides.</i>
OBS	Some have flat bottoms, and contain streams and lakes.	<i>Certaines coulées ont un fond plat et renferment des cours d'eau et des lacs.</i>
USE	Widely used in the prairies of Man., Sask., Alta. and B.C.	<i>Largement utilisé dans les prairies du Man., Sask., Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>coulée</b> (n.f.)(1)
REL	valley (1); ravine; canyon; trench	
EX	Thornhill Coulee [GBBSX], Man., 49° 16' 35" – 98° 01' 11" (062G08) Baker Coulee [HACOE], Sask., 49° 37' 00" – 108° 46' 03" (072F10) Etzikom Coulee [IADBG], Alta./Alb., 49° 28' 47" – 112° 08' 39" (082H08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### coulée (n.f.)(1)

---

DES	<i>A considerable terrain depression, often with a stream flowing in the bottom.</i>	Dépression plus ou moins considérable du terrain, au fond de laquelle coule souvent un cours d'eau.
OBS	<i>The related terms listed all indicate an elongated depression, usually with a stream flowing through.</i>	Les termes semblables retenus désignent tous une dépression allongée permettant le passage d'un cours d'eau.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>ravine</b>	
REL		canyon; gorge(s); ravin; ravine; rigwash; vallée
EX	Coulée à Albert [EJDYN], Qc/Que., 49° 13' 32" – 65° 35' 33" (022H04) Coulée à Siméon [DAHMY], N.-B./N.B., 47° 46' 00" – 67° 23' 00" (021O14)	

### coulée (n.f.)(2)

---

DES	<i>A stream flowing at the bottom of a depression.</i>	Cours d'eau au fond d'une dépression.
USE	<i>Term used in Que.; especially widespread in the Beauce region.</i>	Attesté partout au Qc et très répandu dans la Beauce.
EQ	<b>brook</b>	
REL		crique (1); ruisseau
EX	Coulée Abe-Coffin [EFGIU], Qc/Que., 48° 38' 05" – 65° 08' 18" (022A11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### country

---

DES	A tract of terrain, inland from coastal settlements.	<i>Étendue de terrain en arrière des communautés côtières.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>arrière-pays</b> (n.m.)]
REL	barren(s); bog(s); heath	
EX	St. Shotts Country [ABJJT], N.L./T.-N.-L., 46° 41' 47" – 53° 34' 14" (001K12)	

### coupé (n.m.)

---

DES	<i>See chenal</i>	Voir <b>chenal</b>
USE	<i>Rare; Alta.</i>	Rare; Alb.
EQ	<b>channel</b>	
REL		détroit (1); goulet; passage; passe
EX	Revillon Coupé [IAEMM], Alb./Alta., 58° 54' 12" – 111° 24' 19" (074L14)	

### courant (n.m.)

---

DES	<i>A part of a watercourse with swifter flow.</i>	Portion d'un cours d'eau qui se caractérise par une vitesse plus prononcée.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>current</b>	
REL		
EX	Courant Sainte-Marie [EHZNG], Qc/Que., 45° 30' 55" – 73° 32' 34" (031H12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### courbe (n.f.)

---

DES	<i>A bend in a watercourse.</i>	Inflexion dans le tracé d'un cours d'eau.
OBS	<i>Courbe and détour designate less pronounced features than coude.</i>	La courbe et le détour sont moins accentués que le coude.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>bend</b>	
REL		détour; coude
EX	Courbe du Sault [EISSG], Qc/Que., 50° 19' 06" – 64° 53' 49" (022I07)	

### cours d'eau (n.m.)

---

DES	<i>A natural flowing watercourse (river, stream, etc.).</i>	Chenal naturel (fleuve, rivière, ruisseau, etc.).
OBS	<i>A very general term assigned to various types of natural watercourses.</i>	Terme très général attribué aux différents chenaux naturels.
USE	<i>Used in Que., especially in the Lotbinière region.</i>	Attesté au Qc, dans la région de Lotbinière.
EQ	[ <b>stream</b> ]	
REL		
EX	Le Grand Cours d'Eau [EIWUO], Qc/Que., 45° 14' 00" – 74° 22' 08" (031G01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cove

---

DES	A water area in small indentation of the shoreline of seas, lakes, or rivers.	<i>Partie d'une mer, d'un lac ou d'une rivière occupant une petite échancrure du littoral.</i>
OBS	Widely used for a sheltered water feature smaller than a bay.	<i>Cove désigne généralement une échancrure plus petite que bay.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	bay(s); hole (1); inlet (1)	
EX	Peggys Cove [CBDEV], N.S./N.-É., $44^{\circ} 29' 35'' - 63^{\circ} 55' 00''$ (011D05) Pauline Cove [KAEZQ], Yukon, $69^{\circ} 34' 19'' - 138^{\circ} 55' 00''$ (117D11) The Cove Jim Got Paddy [ABJDC], N.L./T.-N.-L., $46^{\circ} 37' 10'' - 53^{\circ} 35' 32''$ (001K12) Porter Cove [DAPFF], N.B./N.-B., $46^{\circ} 29' 37'' - 66^{\circ} 21' 31''$ (021J08)	

### crab

---

DES	See <b>islet</b>	<i>Voir islet</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>îlot</b> (n.m.)
REL	island(s); rock(s) (1)	
EX	Fraser Crab [FBFPA], Ont., $45^{\circ} 05' 08'' - 74^{\circ} 30' 50''$ (031G02)	

### crag(s)

---

DES	A steep jagged prominence.	<i>Sommet dentelé aux flancs escarpés.</i>
USE	Rare; Alta., B.C. and N.W.T.	<i>Rare; Alb., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>pic</b> (n.m.)
REL	peak(s) (1); head (2); tower(s); cliff(s); bluff(s) (1)	
EX	Phantom Crag [IABID], Alta./Alb., $51^{\circ} 17' 31'' - 115^{\circ} 11' 12''$ (082O06) Cathedral Crags [JAGGQ], B.C./C.-B., $51^{\circ} 24' 21'' - 116^{\circ} 23' 47''$ (082N08) Leffingwell Crags [LANUX], N.W.T./T.N.-O., $77^{\circ} 45' 03'' - 112^{\circ} 10' 11''$ (089D09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cran (n.m.)

---

DES	<i>A rock rising above the general level of the ground.</i>	Rocher sortant à fleur de terre.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>rock</b> (2)	
REL		roche (2)
EX	Cran Carré [EIPBF], Qc/Que., 50° 17' 01" – 65° 55' 34" (022I05)	

### crater(s)

---

DES	A bowl-shaped depression.	<i>Dépression en forme de cuvette.</i>
OBS	Used for impact craters (e.g. Holleford Crater, Ont.) and depressions in the top of volcanic cones (e.g. Cocoa Crater, B.C.).	<i>Attesté pour des cratères météoriques (comme le Holleford Crater, Ont.) et des dépressions creusées dans le sommet de cônes volcaniques (comme le Cocoa Crater, C.-B.).</i>
USE	Rare; Ont., B.C. and Nunavut.	<i>Rare; Ont., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>cratère</b> (n.m.)
REL	volcanoes	
EX	Holleford Crater [FBOIQ], Ont., 44° 27' 29" – 76° 38' 00" (031C07) Cocoa Crater [JASFK], B.C./C.-B., 57° 40' 00" – 130° 42' 00" (104G10) The Two Craters [OARCQ], Nunavut, 78° 17' 00" – 92° 11' 00" (059F08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cratère (n.m.)

---

DES	<i>A more or less rounded, bowl-shaped depression.</i>	Enfoncement plus ou moins arrondi en forme de cuvette.
OBS	<i>A crater can be either volcanic or meteoric in origin.</i>	Le cratère est soit d'origine volcanique, soit d'origine météorique.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>crater</b>	
REL		
EX	Cratère des Pingualuit [EQZQV], Qc/Que., 61° 16' 40" – 73° 39' 47" (035H05)	

### creek(s) (1)

---

DES	A watercourse, usually smaller than a river.	<i>Cours d'eau généralement plus petit qu'une rivière.</i>
USE	Widely used except in the Atlantic provinces where "brook" is more common.	<i>Emploi généralisé, sauf dans les provinces de l'Atlantique, où « brook » est plus fréquent.</i>
EQ		<b>crique</b> (n.m.)(1)
REL	brook(s); stream; river (1)	
EX	Lynn Creek [JAVSI], B.C./C.-B., 49° 19' 00" – 123° 02' 00" (092G06) Herriot Creek [GAKSF], Man., 58° 32' 55" – 94° 18' 27" (054L09) East Two Creeks [FBBLQ], Ont., 42° 05' 07" – 82° 27' 04" (040J01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### creek (2)

---

DES	A narrow tidal inlet, usually with a watercourse flowing in at its head.	<i>Étroit chenal de marée, à la source duquel se déverse généralement un cours d'eau.</i>
USE	Common in the Atlantic provinces; unusual elsewhere.	<i>Emploi fréquent dans les provinces de l'Atlantique; peu fréquent ailleurs.</i>
EQ		<b>crique</b> (n.f.) (2)
REL	inlet (1); cove; bay(s)	
EX	Hornes Creek [BACZI], P.E.I./Î.-P.-É., $46^{\circ} 24' 00'' - 63^{\circ} 14' 00''$ (011L06) False Creek [JAUIG], B.C./C.-B., $49^{\circ} 17' 00'' - 123^{\circ} 08' 00''$ (092G06)	

### crest

---

DES	See <b>ridge</b> (1)	<i>Voir <b>ridge</b> (1)</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>chaînon</b> (n.m.)]
REL	back; edge	
EX	Avalanche Crest [JASIP], B.C./C.-B., $51^{\circ} 17' 01'' - 117^{\circ} 28' 49''$ (082N06)	

### crête (n.f.)

---

DES	<i>A crest line of a mountain or mountain group.</i>	Ligne de faîte d'une montagne ou d'un ensemble montagneux.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[ <b>ridge</b> ]	
REL		
EX	Crête de la Palissade [EHNLJ], Qc/Que., $49^{\circ} 15' 22'' - 78^{\circ} 50' 55''$ (032E07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### crevasse (n.f.)

---

DES	<i>A deep crack or split in the surface of the earth or of a glacier.</i>	Fente profonde à la surface du sol ou d'un glacier.
USE	<i>Rare; Ont., B.C., Que.</i>	Rare; Ont., C.-B., Qc.
EQ	[crevasse]	
REL		
EX	La Grande Crevasse [ELKJN], Qc/Que., 48° 31' 36" – 64° 14' 47" (022A09)	

### crib

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Calf Pasture Crib [FANUT], Ont., 44° 00' 31" – 77° 41' 13" (031C04)	

### crique (n.m.)(1)

---

DES	<i>A small or very small watercourse.</i>	Petit ou très petit cours d'eau.
OBS	<i>"Crique" has masculine gender in this meaning.</i>	« Crique » est bien du genre masculin dans ce sens.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>creek</b> (1)	
REL		coulée (2); ruisseau
EX	Crique Akerson [EINTG], Qc/Que., 46° 35' 35" – 74° 47' 42" (031J10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### crique (n.f.)(2)

---

DES	<i>A small, narrow, and elongated indentation in a shoreline.</i>	Petit rentrant du rivage de forme étroite et allongée.
OBS	<i>Term, of Scandinavian origin (kriki), having feminine gender in this meaning. On a rocky shore, the usually deep, salty water offers natural shelter for boats.</i>	Terme d'origine scandinave (kriki) dont le genre est bien féminin dans ce sens. Sur une côte rocheuse, la crique, dont les eaux sont habituellement profondes et salées, offre un abri naturel aux embarcations.
USE	<i>Que. and N.S.</i>	Qc et N.-É.
EQ	<b>creek</b> (2)	
REL		anse; baie; trou (1)
EX	Crique de la Chaloupe [EFVQS], Qc/Que., 49° 08' 22" – 62° 32' 29" (012E02) Crique des Grosses Coques [CAOTS], N.-É./N.S., 44° 22' 00" – 66° 05' 57" (021B08)	

### crook

---

DES	See <b>bend</b>	<i>Voir bend</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>courbe</b> (n.f.)
REL	elbow; oxbow	
EX	Basil Gates Crook [CABWV], N.S./N.-É., 44° 34' 00" – 63° 46' 57" (011D12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **crossing**

---

DES	A water or ice traverse of a water body, joining land routes.	<i>Section d'une étendue d'eau courante ou gelée qui relie des voies de communication terrestres.</i>
USE	Rare; Sask. and Yukon.	<i>Rare; Sask. et Yukon.</i>
EQ		[ <b>traverse</b> (n.f.)]
REL	ferry; landing; ford	
EX	Sioux Crossing [HAQCB], Sask., $50^{\circ} 48' 00''$ – $103^{\circ} 54' 02''$ (062L13) New Crossing [KAEPQ], Yukon, $63^{\circ} 30' 17''$ – $137^{\circ} 10' 15''$ (115P11)	

### **current**

---

DES	A narrow channel with strong water currents.	<i>Chenal étroit dans lequel le courant est fort.</i>
USE	Rare; N.L. and Ont.	<i>Rare; T.-N.-L. et Ont.</i>
EQ		<b>courant</b> (n.m.)
REL	channel (1); passage; pass (2)	
EX	Swift Current [AAYHF], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 53' 27''$ – $54^{\circ} 14' 06''$ (001M16) Little Current [FBYHS], Ont., $45^{\circ} 58' 49''$ – $81^{\circ} 54' 47''$ (041H13)	

### **cut (1)**

---

DES	An artificial channel through marsh and other low-lying land.	<i>Chenal artificiel traversant une marche ou une autre terre basse.</i>
USE	Common in Ont.; also used in N.L. and Man.	<i>Emploi fréquent en Ont.; également attesté à T.-N.-L. et Man.</i>
EQ		[ <b>passage</b> (n.m.)]
REL	canal (2); drain; cutoff	
EX	Poonamalie Cut [FCHQO], Ont., $44^{\circ} 53' 30''$ – $76^{\circ} 03' 28''$ (031C16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **cut (2)**

---

DES	A narrow channel between islands in a river or between an island and the mainland shore of a river.	<i>Passage étroit entre des îles dans une rivière ou entre une île et la rive d'une rivière.</i>
USE	Rare; Man.	<i>Rare; Man.</i>
EQ		<b>passe</b> (n.f.)
REL	channel (1); chokey	
EX	Cabin Cut [GAECM], Man., 50° 18' 10" – 95° 11' 57" (052L06) Halstrom Cut [GBKUW], Man., 50° 19' 33" – 95° 11' 06" (052L06) Niemis Cut [GATEJ], Man., 50° 21' 03" – 95° 27' 19" (052L06)	

### **cutoff; cut-off**

---

DES	A natural or artificial channel shortening the route of a watercourse.	<i>Passage naturel ou artificiel servant de raccourci à un cours d'eau.</i>
USE	Rare; Ont., Man., and Sask.	<i>Rare; Ont., Man. et Sask.</i>
EQ		[ <b>passage</b> (n.m.)]
REL	cut (1); canal (2); drain	
EX	St. Clair Cutoff [FECET], Ont., 42° 32' 05" – 82° 38' 20" (040J10) Bigstone Cutoff [HADYO], Sask., 53° 56' 00" – 102° 22' 02" (063E16) Middle Cut-off [GAREP], Man., 53° 56' 01" – 101° 23' 24" (063F14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### cuvettes (n.f.plur.)

---

DES	<i>Body of water; may be of various sizes and depths.</i>	Nappe d'eau; peut être de dimension ou profondeur variées.
OBS	<i>Used only as appellative.</i>	Utilisé seulement comme appellatif.
USE	<i>Rare; Que.</i>	Rare; Qc.
EQ		
REL		étang(s); lacs
EX	Les Cuvettes [EIPDK], Qc/Que., $46^{\circ} 29' 06'' - 75^{\circ} 39' 20''$ (031J05) Les Deux Cuvettes [EQAHF], Qc/Que., $47^{\circ} 36' 05'' - 74^{\circ} 24' 49''$ (031O09)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## D

### **dalles** (pl.)

---

DES	Rocky narrows.	<i>Passage rocheux.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; passage; gap (2); pass (2)	
EX	The Little Dalles, Ont., 49° 52' 13" – 94° 34' 02" (052E15)	

### **dam**

---

DES	See <b>pool</b> (1)	<i>Voir <b>pool</b> (1)</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>fosse</b> (n.f.)
REL	hole (3)	
EX	Dickies Dam, N.S./N.-É., 45° 10' 00" – 63° 15' 57" (011E03)	

### **deadwater(s)**

---

DES	A stretch of a watercourse where the surface appears motionless.	<i>Partie allongée d'un cours d'eau, dont la surface paraît immobile.</i>
USE	Atlantic provinces.	<i>Provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		
REL	steady (steadies) (1)	
EX	Nelson Deadwater, N.B./N.-B., 45° 17' 39" – 66° 15' 25" (021G08) Black Brook Deadwaters, N.S./N.-É., 44° 47' 00" – 64° 00' 57" (021A16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### débouche (n.f.)

---

DES	<i>See décharge</i>	Voir <b>décharge</b>
USE	<i>Used in the feminine gender; a term of rare and local usage recorded in Que.</i>	Au féminin, terme d'usage rare et local attesté au Qc.
EQ	<b>outlet</b> (1)	
REL		déversant
EX	Débouche Lente [EJGTB], Qc/Que., 45° 55' 52" – 73° 25' 30" (031H14)	

### décharge (n.f.)

---

DES	<i>An outlet or small watercourse draining from a lake, pond, or basin.</i>	Exutoire ou petit cours d'eau qui donne issue aux eaux d'un lac, d'un étang ou d'un bassin.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>outlet</b> (1)	
REL		débouche; déversant
EX	Décharge des Acadiens [EFGMI], Qc/Que., 46° 18' 43" – 72° 51' 39" (031I07)	

### deeps (pl.)

---

DES	An area of deep water between banks, ledges, and grounds.	<i>Zone d'eau profonde entre des bancs, des hauts-fonds et des chaussées.</i>
USE	Used off N.L.	<i>Attesté au large de T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>bas-fond</b> (n.m.)]
REL	basin (1); valley (2); trough	
EX	Cordelia Deep [AAEOJ], N.L./T.-N.-L., 47° 40' 00" – 52° 34' 56" (001N10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### défilé (n.m.)

---

DES	<i>A narrow natural channel in a watercourse.</i>	Passage naturel étroit dans un cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>narrows</b> (pl.)	
REL		
EX	Défilé Woolsey [EINHR], Qc/Que., 45° 31' 04" – 76° 12' 25" (031F09)	

### delta

---

DES	A fan-shaped alluvial land at the mouth of a river, usually with distributaries, channels, and small lakes.	<i>Zone d'accumulation alluviale en éventail à l'embouchure d'une rivière, qui comporte habituellement des déflents, des chenaux et de petits lacs.</i>
USE	Few named examples; Man. and N.W.T.	<i>Rare dans les noms officiels; Man. et T.N.-O.</i>
EQ		[ <b>delta</b> (n.m.)]
REL		
EX	Mackenzie Delta [LAOPQ], N.W.T./T.N.-O., 68° 49' 59" – 136° 25' 10" (117A16) Knife Delta [GANSN], Man., 58° 54' 12" – 94° 41' 52" (054L15)	

### den

---

DES	An almost enclosed area of land or water.	<i>Étendue de terre ou d'eau presque fermée.</i>
USE	Rare; N.L. and Ont.	<i>Rare; T.-N.-L. et Ont.</i>
EQ		
REL	basin (2); basin (3); lair	
EX	Lions Den [AAMEN], N.L./T.-N.-L., 48° 33' 00" – 53° 46' 10" (002C12) Devils Den [FAWRV], Ont., 43° 56' 00" – 78° 59' 12" (030M15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### depression

---

DES	A low-lying land surrounded by higher land.	<i>Creux dans la surface d'un terrain.</i>
OBS	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		[ <b>dépression</b> (n.f.)]
REL	basin (3); valley (1); hollow	
EX	Ross Depression [IAFRK], Alta./Alb., 50° 36' 11" – 110° 32' 57" (072L10)	

### descente (n.f.)

---

DES	<i>A very small watercourse on a steep slope.</i>	Très petit cours d'eau dans une pente.
USE	<i>Descriptive term used in Que.</i>	Descriptif attesté au Qc.
EQ	<b>stream</b>	
REL		
EX	Descente Legault-Daigneault [EIWUY], Qc/Que., 45° 11' 43" – 74° 05' 57" (031G01)	

### desert

---

DES	A wooded area with sandy soil.	<i>Terrain boisé au sol sablonneux.</i>
OBS	Not a desert in the conventional sense.	<i>À ne pas confondre avec l'acception habituelle de ce mot.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		
REL	plain(s)	
EX	Sandy Desert [CBHJA], N.S./N.-É., 45° 04' 00" – 63° 31' 57" (011E04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **détour**

---

DES	A horseshoe-shaped bend in a watercourse.	<i>Infexion en fer à cheval dans le tracé d'un cours d'eau.</i>
OBS	Rare; N.W.T.	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		<b>détour</b> (n.m.)
REL	bend(s); elbow; oxbow	
EX	Grand Detour [LAJGU], N.W.T./T.N.-O., 60° 22' 01" – 112° 42' 04" (085A07)	

### **détour** (n.m.)

---

DES	<i>See courbe</i>	Voir <b>courbe</b>
OBS	Détour and courbe designate less pronounced features than a coude.	Le détour et la courbe sont moins accentués que le coude.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>bend</b>	
REL		coude
EX	Le Grand Détour [EGNTO], Qc/Que., 52° 02' 50" – 76° 02' 09" (033C01)	

### **detroit**

---

DES	<i>See narrows</i>	Voir <b>narrows</b>
OBS	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; gap (2); pass (2)	
EX	Little Detroit [FBYIL], Ont., 46° 08' 56" – 82° 22' 24" (041J01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### détroit (n.m.)(1)

---

DES	<i>A natural sea passage between two shores and connecting two bodies of water.</i>	Passage maritime naturel resserré entre deux côtes et faisant communiquer deux étendues d'eau.
OBS	<i>In practice, "détroit" and "passage" were interchangeable.</i>	Dans la pratique, « détroit » et « passage » peuvent avoir été employés indifféremment l'un pour l'autre.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>strait</b>	
REL		chenal; goulet; passage; passe
EX	Détroit de l'Entrée [EGGZJ], Qc/Que., 50° 29' 15" — 59° 27' 48" (012J06) Détroit de Jacques-Cartier [EGTDK], Qc/Que., 49° 57' 30" — 62° 47' 25" (012L04)	

### détroit (n.m.)(2)

---

DES	<i>See gorge</i>	Voir <b>gorge</b>
USE	<i>Rare; Que.</i>	Rare; Qc.
EQ	<b>gorge(s)</b>	
REL		canyon; ravin; ravine
EX	Détroit Greenstone [EGOLG], Qc/Que., 49° 06' 11" — 77° 09' 22" (032F03)	

### déversant (n.m.)

---

DES	<i>See décharge</i>	Voir <b>décharge</b>
USE	<i>Term of rare and local usage; Que.</i>	Terme d'usage rare et local; Qc.
EQ	<b>outlet</b> (1)	
REL		débouche
EX	Déversant du Lac [EGDKU], Qc/Que., 45° 25' 20" — 72° 59' 50" (031H07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### digue (n.f.)

---

DES	<i>A natural or artificial barrier made of earth, stones, etc., to block movement of water.</i>	Obstacle naturel ou artificiel, constitué par de la terre, des pierres, etc., et destiné à s'opposer à des mouvements d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[ <b>dike</b> ]	
REL		
EX	Digue Campion [EFSYI], Qc/Que., 46° 07' 22" – 75° 38' 19" (031J04)	

### ditch (1)

---

DES	A small watercourse.	<i>Petit cours d'eau.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	McCallum Ditch [JAOWW], B.C./C.-B., 49° 15' 00" – 121° 51' 00" (092H04)	

### ditch (2)

---

DES	See <b>gap</b> (2)	<i>Voir <b>gap</b> (2)</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; passage; gap (2); pass (2)	
EX	Goodwins Ditch [CBQMC], N.S./N.-É., 43° 31' 00" – 65° 45' 57" (020P12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### dome(s)

---

DES	A mass of rock or ice with rounded top, elevated above the surrounding terrain.	<i>Masse de roche ou de glace au sommet arrondi, qui domine le terrain environnant.</i>
USE	N.L., Alta., B.C., N.W.T., Nunavut and Yukon.	<i>T.-N.-L., Alb., C.-B., T.N.-O. et Yukon.</i>
EQ		<b>dôme</b> (n.m.)
REL	summit; hill(s); mountain(s)	
EX	Snow Dome [IAJOQ], Alta./Alb., $52^{\circ} 11' 17'' - 117^{\circ} 19' 01''$ (083C03) The Domes [ABGDK], N.L./T.-N.-L., $58^{\circ} 27' 27'' - 62^{\circ} 42' 49''$ (014L07) Midnight Dome [KAEGG], Yukon, $64^{\circ} 04' 05'' - 139^{\circ} 23' 45''$ (116B03) Malloch Dome [OAKGV], Nunavut, $78^{\circ} 12' 00'' - 101^{\circ} 15' 00''$ (069F02)	

---

### dôme (n.m.)

---

DES	<i>An elevation with little local relief, generally rounded in shape.</i>	Relief peu élevé et de forme plutôt arrondie.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>dome</b>	
REL		bosse; butte; butté; colline(s); morne(s)
EX	Dôme Pluton [EHRQI], Qc/Que., $49^{\circ} 52' 25'' - 75^{\circ} 28' 32''$ (032G14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### drain

---

DES	A small watercourse, tributary to a river or creek, and usually modified by ditching through relatively flat terrain.	<i>Petit cours d'eau qui se jette dans une rivière ou un ruisseau et dont on modifie habituellement le parcours par creusage dans un terrain relativement plat.</i>
USE	Ont. and Man.	<i>Ont. et Man.</i>
EQ		<b>rigolet</b> (n.m.)
REL	cut (1); canal (2)	
EX	Dillabough-Ounderkirk Drain [FDGVY], Ont., $45^{\circ} 05' 34''$ – $75^{\circ} 15' 31''$ (031G03) Community Pasture Drain [GAFJC], Man., $52^{\circ} 21' 42''$ – $100^{\circ} 54' 15''$ (063C07)	

### draw

---

DES	An upper part of a stream valley or coulee, providing access to higher ground.	<i>Partie amont d'une vallée fluviale ou d'une coulée, qui s'ouvre sur un terrain plus élevé.</i>
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		<b>ravine</b> (n.f.)
REL	gulch (1); gully (1); ravine; valley (1)	
EX	Scandia Draw [IAHFX], Alta./Alb., $50^{\circ} 23' 51''$ – $111^{\circ} 59' 20''$ (072L05)	

### dribble

---

DES	A very small watercourse.	<i>Très petit cours d'eau.</i>
OBS	A trickling, barely continuous stream.	<i>Ruisselet réduit à un filet d'eau à peine continu.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	Fischells Dribble [AAGXC], N.L./T.-N.-L., $48^{\circ} 18' 04''$ – $58^{\circ} 38' 24''$ (012B07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### droke

---

DES	A clump of trees.	<i>Bouquet d'arbres.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>bosquet</b> (n.m.)
REL	woods; tuck; bluff (2); grove	
EX	Ben Droke [ABUMI], N.L./T.-N.-L., 47° 45' 46" – 53° 51' 56" (001N13)	

### drook

---

DES	A narrow, steep-sided valley.	<i>Vallée étroite aux parois raides.</i>
OBS	Usually wooded and containing a stream.	<i>Habituellement boisée et au fond de laquelle coule un cours d'eau.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>ravine</b> (n.f.)
REL	gulch (1); ravine; valley (1)	
EX	Jobs Cove Drook [ABPUN], N.L./T.-N.-L., 47° 58' 21" – 53° 01' 02" (001N14)	

### drop

---

DES	See <b>cliff</b>	<i>Voir cliff</i>
USE	Uncommon; N.L.	<i>Emploi peu fréquent; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	bank (2)	
EX	Upper Drop [ABMUN], N.L./T.-N.-L., 46° 52' 23" – 53° 25' 53" (001K14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### dugway

---

DES	See <b>channel</b> (1)	<i>Voir channel</i> (1)
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; ditch (1); creek (1)	
EX	Morrow Dugway [DAYBN], N.B./N.-B., 45° 46' 12" – 66° 33' 10" (021G15)	

### dump (1)

---

DES	A small waterfall and pool below it.	<i>Ensemble formé par une petite chute d'eau et la nappe sous-jacente.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>chute</b> (n.f.)
REL	fall(s); cascade	
EX	Hogans Dump [CAQOJ], N.S./N.-É., 44° 40' 00" – 64° 44' 57" (021A10)	

### dump (2)

---

DES	See <b>bluff</b> (1)	<i>Voir bluff</i> (1)
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	cliff(s); bank (2)	
EX	High Dump [FDIGP], Ont., 46° 34' 40" – 84° 05' 12" (041K09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### dune

---

DES	A stretch of coastal sand hills.	<i>Succession de collines de sable sur une côte.</i>
USE	Uncommon in official names; N.B.	<i>Peu fréquent dans les noms officiels; N.-B.</i>
EQ		<b>dune</b> (n.f.)
REL	sand hills; hill(s); beach(es)	
EX	South Kouchibouguac Dune [DAZPM], N.B./N.-B., 46° 48' 40" – 64° 53' 43" (021I15)	

### dune (n.f.)

---

DES	<i>An elevation of sand.</i>	Relief de sable.
OBS	<i>Features created by wind; usually located on the coast.</i>	Relief édifié par le vent et habituellement situé sur le littoral de la mer.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>dune</b>	
REL		
EX	Dune du Havre aux Basques [EJEWP], Qc/Que., 47° 15' 35" – 61° 55' 01" (011N05) Dune de Buctouche [DASLC], N.-B./N.B., 46° 29' 00" – 64° 38' 00" (021I07)	

### dyke

---

DES	A small watercourse.	<i>Petit cours d'eau.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	Beau Dyke [CACGU], N.S./N.-É., 45° 07' 00" – 64° 26' 57" (021H01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

	dzeł	dzeł
DES	<i>See mountain</i>	<i>Voir montagne</i>
OBS	<i>Kaska term for “mountain.”</i>	<i>Terme kaska signifiant « montagne ».</i>
USE	<i>Rare; Yukon.</i>	<i>Rare; Yukon.</i>
EQ	<b>mountain</b>	<b>montagne</b> (n.f.)
REL	hill(s); mount; mountain(s); peak(s) (1); uplands; heights; knoll(s) (1); tolt; peak(s) (1)	colline(s); mont(s); montagne(s); pic
EX	Dzeł Jedé' [KAIAQ], Yukon, 62° 28' 00" – 133° 07' 00" (105K06)	

E

ears

---

DES	A feature having the appearance of pointed ears.	<i>Accident géographique en forme d'oreilles pointues.</i>
OBS	Applied to rocks, islands, and peaks.	<i>Attesté pour des rochers, des îles, et des pics.</i>
USE	N.L. and B.C.	<i>T.-N.-L. et C.-B.</i>
EQ		
REL	hazers	
EX	Hares Ears [AAJOW], N.L./T.-N.-L., 46° 52' 21" – 55° 24' 42" (001L14) Golden Ears [JARHK], B.C./C.-B., 49° 21' 46" – 122° 30' 27" (092G07) Cats Ears [ABOLY], N.L./T.-N.-L., 48° 10' 23" – 52° 56' 41" (002C02)	

échouerie (n.f.)

---

DES	<i>Blocks of flat rock extending into the sea.</i>	Blocs de pierres plates qui s'étendent jusqu'à la mer.
OBS	<i>In Canadian French, the term "échouerie" means a place where herds of seals and walruses rest, whereas in international French it refers to a place where vessels go aground.</i>	En français d'ici, le terme « échouerie » a le sens d'un lieu pour l'échouement de troupeaux de phoques et de morses, tandis qu'en français international, il correspond à un endroit propre à l'échouement des navires.
USE	<i>Descriptive term used in Que.</i>	Descriptif attesté au Qc.
EQ	<b>ledge</b> (1)	
REL		
EX	La Grande Échouerie [EGNWW], Qc/Que., 47° 21' 37" – 61° 52' 20" (0011N05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### eddy

---

DES	A small whirlpool in a watercourse or in the sea, running contrary to the direction of current or tide.	<i>Petit tourbillon dans un cours d'eau ou dans la mer, qui se déplace dans le sens contraire à celui du courant ou de la marée.</i>
USE	Widely used, but uncommon.	<i>Emploi généralisé mais peu fréquent.</i>
EQ		<b>remous</b> (n.m.)
REL	rip(s) (2); pool (2); hole (4)	
EX	Three Islands Eddy [DATAI], N.B./N.-B., 44° 34' 00" – 66° 47' 10" (021B10) Big Eddy [JAHVS], B.C./C.-B., 51° 00' 00" – 118° 14' 00" (082M01)	

### edge

---

DES	A sharp-edged ridge.	<i>Élévation de terrain à arête tranchante.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>chaînon</b> (n.m.)]
REL	ridge(s) (1); back	
EX	Razors Edge [JBPQB], B.C./C.-B., 50° 40' 02" – 117° 11' 15" (082K11)	

### elbow

---

DES	A sharp turn in watercourse.	<i>Infexion raide dans le tracé d'un cours d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>coude</b> (n.m.)
REL	bend(s); oxbow; hook	
EX	Assiniboine Elbow [HAMLC], Sask., 51° 46' 00" – 102° 01' 02" (062M16)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## embranchement (n.m.)

---

DES	<i>See</i> <b>bras</b>	Voir <b>bras</b>
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>branch</b>	
REL		branche; fourche
EX	Embranchement chez Bergeron [EJFLD], Qc/Que., 45° 48' 50" – 72° 35' 01" (031H15)	

## end

---

DES	See <b>point</b> (1)	Voir <b>point</b> (1)
OBS	Used usually as "Land's End."	<i>Attesté habituellement dans le toponyme « Land's End ».</i>
USE	Atlantic provinces and N.W.T.	<i>Provinces de l'Atlantique et T.N.-O.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	cape(s); head(s) (1); peninsula; point(s) (1)	
EX	West End [CBOBF], N.S./N.-É., 65° 48' 00" – 62° 35' 57" (011E15) Lands End [LANQP], N.W.T./T.N.-O., 76° 22' 02" – 122° 37' 13" (099A06) Lands End [DAUGG], N.B./N.-B., 45° 20' 34" – 66° 10' 45" (021G08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **entrance**

---

DES	An outer end of a channel, harbour, or other water feature; usually allowing access to the waters within.	<i>Extrémité extérieure d'un chenal, d'un havre ou d'une autre étendue d'eau, par laquelle les bateaux peuvent habituellement entrer.</i>
OBS	Dixon Entrance (B.C.) is an unusually large example.	<i>La Dixon Entrance (C.-B.) est exceptionnellement large.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[entrée (n.f.)]
REL	strait(s); pass (2); sound (1)	
EX	Browning Entrance [JBZEF], B.C./C.-B., $53^{\circ} 44' 00''$ – $130^{\circ} 31' 00''$ (103G10) Big Caribou Entrance [CACZR], N.S./N.-É., $45^{\circ} 45' 00''$ – $62^{\circ} 40' 57''$ (011E10)	

### **éperon** (n.m.)

---

DES	<i>A projecting portion of a larger geographical feature, such as a continental slope, sill, or undersea ridge.</i>	Partie en saillie d'un ensemble morphologique plus important comme une pente continentale, un seuil ou une dorsale océanique.
USE	<i>Underwater feature noted off the shores of Que.</i>	Entité sous-marine attestée au Qc.
EQ	<b>spur</b> (2)	
REL		
EX	Éperon de la Pointe Loizeau [EHRWC], Qc/Que., $50^{\circ} 16' 36''$ – $62^{\circ} 48' 08''$ (12L07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **escarpement (n.m.)**

---

DES	<i>A steep slope separating two distinct land areas.</i>	Pente raide qui délimite deux reliefs importants.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>escarpment</b>	
REL		falaise
EX	Escarpe d'Eardley [EGFUC], Qc/Que., 45° 32' 50" – 76° 00' 58" (031F09)	

### **escarpment**

---

DES	A long laterally continuous, steep slope, often cliff-like.	<i>Abrupt, long et latéralement continu, souvent assimilé à une falaise.</i>
USE	Rare; Ont., Sask., B.C. and N.W.T.	<i>Rare; Ont., Sask., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>escarpement (n.m.)</b>
REL	bank (2); cliff(s); hill(s); ridge(s) (1); coteau; scarp (2)	
EX	Niagara Escarpment [FCFSX], Ont., 43° 32' 54" – 79° 57' 18" (030M03) Cape Hotham Escarpment [OADDG], Nunavut, 74° 52' 00" – 93° 27' 00" (058F15)	

### **esker**

---

DES	A long, narrow, usually sinuous, steep-sided ridge of unconsolidated material.	<i>Accumulation de matériaux non consolidés en forme de chaussée longue, étroite, généralement sinuuse, et à bords raides.</i>
USE	Few eskers are officially named; Man. and Nunavut.	<i>Peu d'eskers ont un nom officiel; Man. et Nunavut.</i>
EQ		<b>esker (n.m.)</b>
REL	ridge(s) (1); back	
EX	Christmas Lake Esker [GAEZO], Man., 58° 44' 06" – 93° 44' 21" (054K12) Siqquqtijjutitalik Esker [OAPBN], Nunavut, 65° 57' 00" – 86° 42' 00" (046E15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **esker(s)** (n.m.)

---

DES	<i>A long, narrow, sinuous, steep-sided ridge composed of unconsolidated material.</i>	Accumulation de matériaux non consolidés en forme de chaussée longue, étroite, généralement sinuuse, et à bords raides.
OBS	<i>Feature formed by melting glaciers.</i>	Entité d'origine glaciaire.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>esker</b>	
REL		crête
EX	Esker du Pied de Loup [EJVRI], Qc/Que., 52° 21' 54" – 70° 47' 45" (023D07) Esker Ippikutaaq [EKDJN], Qc/Que., 59° 52' 11" – 71° 23' 40" (024M14) Eskers Ippialuit [EMGNA], Qc/Que., 61° 42' 36" – 76° 10' 10" (035F09)	

### **estran** (n.m.)

---

DES	<i>A part of a shore which is exposed at low tide.</i>	Partie du rivage qui se découvre à marée basse.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>strand</b>	
REL		
EX	Estran Nuitasuulik [EKDLL], Qc/Que., 56° 59' 20" – 76° 33' 44" (034C15) Estran Ikkatujaaq [EOOYX], Qc/Que., 60° 08' 47" – 69° 48' 57" (025C04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### estuaire (n.m.)

---

DES	<i>A widening of the mouth of a watercourse, where marine phenomena predominate over river phenomena.</i>	Embouchure plus ou moins évasée d'un cours d'eau, caractérisée par la prédominance des phénomènes marins sur les phénomènes fluviaux.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[estuary]	
REL		
EX	Estuaire de la Rivière Saint-Charles [EHWIP], Qc/Que., 46° 49' 28" – 71° 12' 18" (021L14)	

### étang(s) (n.m.)

---

DES	<i>A body of water of shallow depth and limited size.</i>	Nappe d'eau de faible profondeur et de dimension restreinte.
OBS	<i>An étang, often colonized by vegetation, is generally deeper and larger than a mare, but shallower and smaller than a lac.</i>	Les étangs, souvent colonisés par la végétation, sont habituellement plus profonds et plus grands que les mares, mais moins profonds et moins vastes que les lacs.
USE	<i>Que., N.B. and N.S.</i>	Qc, N.-B. et N.-É.
EQ	<b>pond</b> (1)	
REL		lac; mare
EX	Étang aux Goélards [EGNFC], Qc/Que., 49° 41' 39" – 63° 35' 28" (012E12) Étang Bourgeois [CAETS], N.-É./N.S., 43° 38' 03" – 65° 48' 43" (020P12) Étangs Morin [DAYAM], N.-B./N.B., 47° 40' 57" – 67° 19' 10" (021O11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### eye (1)

---

DES	See <b>island</b>	<i>Voir island</i>
OBS	Use transferred from “Ireland’s Eye,” Ireland.	<i>Adaptation du toponyme « Ireland’s Eye », Irlande.</i>
USE	Rare; N.L. and N.W.T.	<i>Rare; T.-N.-L. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>île</b> (n.f.)
REL	islet(s); rock(s) (1)	
EX	Ireland’s Eye [LALOW], N.W.T./T.N.-O., 77° 51' 03" – 115° 31' 12" (089D13)	

### eye (2)

---

DES	A feature bearing a resemblance to a human eye or the eye of a needle.	<i>Relief dont la forme rappelle l’oeil humain ou le chas d’une aiguille.</i>
OBS	Applied to a variety of features, including coves, runs, and caves.	<i>Attesté pour divers types d’accidents géographiques, notamment des anses, des rapides et des cavernes.</i>
USE	Widely used, but uncommon.	<i>Emploi généralisé mais peu fréquent.</i>
EQ		
REL		
EX	Goat’s Eye [IAGPO], Alta./Alb., 51° 06' 36" – 115° 44' 13" (082O04) Needles Eye [CBBEE], N.S./N.-É., 44° 35' 00" – 65° 22' 57" (021A11) Facheux Eye [AAGQC], N.L./T.-N.-L., 47° 37' 31" – 56° 17' 30" (011P09)	

F

---

face

---

DES	See <b>cliff</b>	<i>Voir cliff</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	wall; bluff(s) (1)	
EX	Ministers Face [DBCRI], N.B./N.-B., 45° 23' 53" – 66° 01' 19" (021G08)	

---

**falaise** (n.f.)

---

DES	<i>A steep slope, generally at the shore.</i>	Abrupt souvent situé près de la mer.
USE	<i>Que. and N.S.</i>	Qc et N.-É.
EQ	<b>cliff</b>	
REL		escarpement
EX	Falaise aux Goélands [EGNFD], Qc/Que., 49° 09' 21" – 61° 42' 11" (012F04) Grande Falaise [CAOCV], N.-É./N.S., 46° 40' 00" – 60° 56' 57" (011K10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **fall(s)**

---

DES	A perpendicular or steep descent of water.	<i>Rupture de pente perpendiculaire ou brusque d'où tombe une masse d'eau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>chute</b> (n.f.)
REL	cascade; chute(s); waterfall	
EX	Fall of the Waves [JBICN], B.C./C.-B., $51^{\circ} 35' 00'' - 116^{\circ} 31' 00''$ (082N10) Takakkaw Falls [JBFHA], B.C./C.-B., $51^{\circ} 29' 59'' - 116^{\circ} 28' 20''$ (082N08) Niagara Falls [FDOSE], Ont., $43^{\circ} 04' 46'' - 79^{\circ} 04' 29''$ (030M03)	

### **fang**

---

DES	An isolated sharp peak.	<i>Pic isolé aux flancs escarpés.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>pic</b> (n.m.)
REL	peak(s) (1); spire(s); crag(s); tusk(s); needle(s)	
EX	Black Fang [JAKDR], B.C./C.-B., $50^{\circ} 36' 58'' - 116^{\circ} 34' 11''$ (082K10)	

### **fare**

---

DES	See <b>passage</b>	<i>Voir passage</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; gap (2); thoroughfare	
EX	Souther Fare [ABPJK], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 44' 22'' - 53^{\circ} 09' 40''$ (001N11) Dully Fare [ABPHW], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 36' 45'' - 53^{\circ} 10' 34''$ (001N11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **faux chenal (n.m.)**

---

DES	<i>A narrow, deep and elongated body of water, secondary or tributary to a larger watercourse.</i>	Étendue d'eau étroite, profonde et allongée, secondaire ou tributaire d'un cours d'eau plus important.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>snye</b>	
REL		
EX	Faux chenal Yamaska [EGIKT], Qc/Que., 46° 05' 29" – 72° 56' 37" (031I02)	

### **feeder**

---

DES	A small watercourse, tributary to larger watercourse.	<i>Affluent d'un cours d'eau plus important.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; branch	
EX	Crooked Feeder [AAEVF], N.L./T.-N.-L., 49° 14' 44" – 57° 20' 48" (012H03)	

### **fen**

---

DES	A waterlogged ground.	<i>Terrain détrempé.</i>
OBS	Usually smaller than a marsh or bog.	<i>Marais généralement plus petit que le terrain désigné par marsh ou bog.</i>
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		<b>maraïs</b> (n.m.)
REL	marsh(es); swamp; bog(s)	
EX	Elkwoods Fen [IAJCA], Alta./Alb., 50° 39' 54" – 115° 07' 10" (082J11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ferry

---

DES	A place for crossing a river, bay, etc., by boat.	<i>Endroit prévu pour traverser un cours d'eau, une baie, etc., par bateau.</i>
USE	Uncommon in official names; Man.	<i>Peu fréquent parmi les noms officiels; Man.</i>
EQ		[traverse (n.f.)]
REL	landing; crossing; ford	
EX	Stockton Ferry [GBAPQ], Man., 49° 36' 22" – 99° 26' 26" (062G11)	

### finger

---

DES	A feature having the appearance of a human finger.	<i>Accident géographique en forme de doigt humain.</i>
USE	Rare; N.L. and B.C. for various features including mountains, hills, and points.	<i>Rare; attesté à T.-N.-L. et en C.-B. pour désigner diverses entités comme des montagnes, des collines et des pointes.</i>
EQ		
REL	thumb; peak(s) (1)	
EX	Unuk Finger [JBSQJ], B.C./C.-B., 56° 26' 14" – 130° 24' 08" (104B08) Peters Finger [ABPCP], N.L./T.-N.-L., 47° 42' 11" – 53° 29' 30" (001N11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **fiord**

---

DES	A long, narrow, deep, and steep-sided inlet of the sea, along a mountainous coast.	<i>Bras de mer long, étroit et profond, enserré par des versants montagneux à pente raide.</i>
OBS	Glacially eroded valley inundated by the sea.	<i>Il s'agit en fait d'une vallée glaciaire envahie par la mer.</i>
USE	N.L. and N.W.T.	<i>T.-N.-L. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>fjord</b> (n.m.)
REL	inlet (1); arm (1); canal (1); reach	
EX	Pangnirtung Fiord [OAMLM], N.W.T./T.N.-O., 66° 07' 25" – 65° 37' 35" (026I04) Nachvak Fiord [AAPBN], N.L./T.-N.-L., 59° 02' 09" – 63° 44' 52" (014M04)	

---

### **fjord** (n.m.)

---

DES	<i>A steep-walled glacial valley occupied by the sea.</i>	Vallée glaciaire aux parois escarpées, envahie par la mer.
USE	<i>Norwegian term used in Que.</i>	Terme norvégien attesté au Qc.
EQ	<b>fiord</b>	
REL		
EX	Fjord du Saguenay [ELQQI], Qc/Que., 48° 07' 54" – 69° 43' 34" (022C04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### flat(s) (1)

---

DES	A level area of land usually composed of fine material, extending from the shore.	<i>Prolongement plat d'un rivage généralement constitué de matériaux fins.</i>
OBS	Coastal flats are usually covered by seawater at high tide.	<i>Les battures appelées « coastal flats » sont généralement inondées à marée haute.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>batture</b> (n.f.)
REL	beach(es); shore; bar	
EX	Base Flat [JAUYN], B.C./C.-B., 49° 31' 00" – 124° 50' 00" (092F10) Winter Flat [ABFXK], N.L./T.-N.-L., 51° 12' 57" – 56° 47' 13" (012P02) West Flat [FDCJK], Ont., 45° 33' 36" – 81° 41' 50" (41H12) Tinituktuq Flats [OAQPQ], Nunavut, 65° 52' 00" – 89° 25' 00" (056H14)	

### flat(s) (2)

---

DES	An almost level land, usually found along a valley.	<i>Terre presque horizontale qui longe habituellement une vallée.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>plaine</b> (n.f.)(1)
REL	bottom (1); bench; terrace; intervalle; meadow(s) (1)	
EX	Dead Man Flat [IAADS], Alta./Alb., 51° 02' 25" – 115° 16' 25" (082O03) Forgan Flats [HACCN], Sask., 51° 15' 00" – 107° 46' 02" (072O05) Northey Flats [GATMN], Man., 49° 41' 55" – 98° 58' 33" (062G10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **flat(s) (3)**

---

DES	A large area of flat, wet ground.	<i>Vaste étendue de terrain plat et humide.</i>
OBS		
EQ		<b>maraïs</b> (n.m.)
REL		
EX	Buck Flat [JADBF], B.C./C.-B., $54^{\circ} 15' 00''$ – $126^{\circ} 38' 00''$ (093L07) Goose Flats [CANWU], N.S./N.-É., $43^{\circ} 53' 00''$ – $66^{\circ} 08' 57''$ (020O16)	

### **flèche**

---

OBS	<i>See Appendix I</i>	Voir annexe 1
-----	-----------------------	---------------

### **fleuve (n.m.)**

---

DES	<i>A large watercourse flowing into the sea.</i>	Cours d'eau important qui se jette dans la mer.
OBS	<i>Until the sixteenth century, “fleuve” and “rivière” both indicated watercourses of variable importance. From 1650, however, usage has reserved “fleuve” for the very large rivers that flow to the sea.</i>	Jusqu'au XVI <sup>e</sup> siècle, « fleuve » et « rivière » signifiaient tous deux des cours d'eau d'importance variable. Mais, à partir de 1650, l'usage réserve « fleuve » aux rivières plus grandes qui transportent leurs eaux jusqu'à la mer.
USE	<i>Que. and N.W.T.</i>	Qc et T.N.-O.
EQ	<b>river</b> (1)	
REL		rivière
EX	Fleuve Saint-Laurent [ENVGA], Qc/Que., $49^{\circ} 40' 00''$ – $64^{\circ} 30' 00''$ (022H10) Fleuve Mackenzie [LBARX], T.N.-O./N.W.T., $69^{\circ} 21' 00''$ – $133^{\circ} 54' 10''$ (107C07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### flow

---

DES	An arm of a lake.	<i>Bras d'un lac.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	arm (1); inlet (1)	
EX	Pierces Flow [FDJBU], Ont., 44° 30' 20"N – 76° 13' 05" (031C09)	

### flowage

---

DES	A shallow area of water, usually formed by the damming of a watercourse.	<i>Nappe d'eau peu profonde, généralement formée par l'endiguement d'un cours d'eau.</i>
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>réservoir</b> (n.m.)
REL	reservoir; lake(s); pond(s) (1)	
EX	Anti Dam Flowage [CAASZ], N.S./N.-É., 45° 07' 11" – 62° 30' 28" (011E02)	

### flumes (pl.)

---

DES	A narrow fast-flowing section of a watercourse.	<i>Partie resserrée d'un cours d'eau où le courant est rapide.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	chute(s); rapid(s) (1); race; run(s) (2)	
EX	Third Lake Flumes [CBTWY], N.S./N.-É., 44° 23' 00" – 65° 43' 57" (021A05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### fond (n.m.)

---

DES	<i>See haut-fond</i>	Voir <b>haut-fond</b>
USE	<i>Underwater feature noted especially off the coasts of N.S. and N.L.</i>	Entité sous-marine attestée surtout au large des côtes de N.-É. et de T.-N.-L.
EQ	<b>shoal</b>	
REL		banc(s)
EX	Fond de Belliveau [CACPK], N.-É./N.S., 44° 04' 00" – 66° 12' 57" (021B01)	

### fondrière (n.f.)

---

DES	<i>A waterlogged swamp with deep accumulation of organic material.</i>	Marécage occupé par une épaisse accumulation de matières organiques.
OBS	<i>Often characterized by growth of black spruce and tamarack.</i>	On y trouve souvent l'épinette noire et le mélèze.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>muskeg</b>	
REL	swamp; bog(s); marsh(es); fen; barren(s)	marécage(s); marais; marche
EX	Fondrière Blueberry [EFOME], Qc/Que., 45° 51' 25" – 72° 16' 55" (031H16)	

### foothills (pl.)

---

DES	A hilly transition zone between a mountain range and a plain.	<i>Région au relief ondulé qui marque la transition entre une plaine et un ensemble montagneux.</i>
USE	Rare; Alta. and B.C.	<i>Rare; Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>piémont</b> (n.m.)
REL	hill(s)	
EX	Rocky Mountain Foothills [IAJFF], Alta./Alb., 52° 00' 00" – 116° 00' 00" (083B04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ford

---

DES	A shallow part of a watercourse that may be crossed on foot, on horseback, or by land vehicle.	<i>Partie peu profonde d'un cours d'eau qui peut être traversée à pied, à cheval ou au moyen d'un véhicule à moteur.</i>
USE	Rare; Man. and Alta.	<i>Rare; Man. et Alb.</i>
EQ		[gué (n.m.)]
REL	ferry; crossing	
EX	Drowning Ford [IABOY], Alta./Alb., 50° 26' 58" – 110° 34' 57" (072L07)	

### forebay

---

DES	See <b>reservoir</b>	<i>Voir réservoir</i>
USE	Uncommon; N.L.	<i>Emploi peu fréquent; T.-N.-L.</i>
EQ		[réservoir (n.m.)]
REL	lake(s); pond(s) (1); flowage	
EX	Mobile Forebay [AAYIQ], N.L./T.-N.-L., 47° 14' 28" – 52° 51' 42" (001N02)	

### foreland

---

DES	See <b>point</b> (1)	<i>Voir point (1)</i>
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		[pointe (n.f.)]
REL	peninsula; spit; cape(s); head(s) (1)	
EX	Queen Elizabeth Foreland [OANPA], Nunavut, 62° 23' 00" – 64° 28' 00" (025I08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### forêt (n.f.)

---

DES	<i>A vast expanse of tree-covered terrain.</i>	Vaste étendue de terrain peuplée d'arbres.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[ <b>forest</b> ]	
REL		bois; bosquet
EX	Forêt Saint-Augustin [EHYVG], Qc/Que., 46° 44' 27" – 71° 24' 07" (021L11)	

### fork(s) (1)

---

DES	A junction of two streams; a confluence.	<i>Jonction de deux cours d'eau; confluence.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>confluent</b> (n.m.)
REL		
EX	Red Deer Forks [HAILJ], Sask., 50° 55' 00" – 109° 54' 03" (072K013) Becaguimec Forks [DAGWQ], N.B./N.-B., 46° 17' 10" – 67° 21' 57" (021J06)	

### fork (2)

---

DES	A branch of a stream.	<i>Ramification d'un cours d'eau.</i>
OBS	Often small headwater tributary.	<i>S'emploie souvent pour un petit tributaire d'amont.</i>
USE	N.B., B.C. and Yukon.	<i>N.-B., C.-B. et Yukon.</i>
EQ		<b>fourche</b> (n.f.)
REL	branch; feeder; creek(s) (1)	
EX	Mack Fork [KADXU], Yukon, 63° 48' 43" – 139° 03' 10" (115O14) Cathedral Fork [JAGGT], B.C./C.-B., 49° 03' 00" – 120° 18' 00" (092H01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### fortress

---

DES	A feature having the appearance of a fortress.	<i>Relief ayant l'aspect d'une forteresse.</i>
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		
REL	castle; tower(s); ramparts	
EX	Scott's Fortress [OAOQB], Nunavut, 62° 37' 00" – 64° 55' 00" (025I10)	

### fosse (n.f.)

---

DES	<i>A part of a stream that is deeper and less fast-flowing than the surrounding waters.</i>	Partie d'un cours d'eau généralement plus profonde et moins rapide que les eaux adjacentes.
OBS	<i>A "fosse" often serves as a rest area for salmon in their ascent to the spawning grounds; it is then known as a "fosse à saumon."</i>	La « fosse » sert souvent d'aire de repos au saumon dans sa montaison vers les frayères et est alors appelée « fosse à saumon ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>pool</b> (1)	
REL		
EX	Fosse Adam [EFGPK], Qc/Que., 48° 54' 57" – 69° 04' 33" (022C14)	

### fossé (n.m.)

---

DES	<i>A trench used for collecting or distributing water.</i>	Tranchée servant à la réception ou à l'écoulement des eaux.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>[ditch]</b>	
REL		
EX	Fossé Allard [EFHNN], Qc/Que., 46° 04' 40" – 72° 54' 16" (031I02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### fount

---

DES	See <b>lake</b>	<i>Voir lake</i>
USE	Rare; N.W.T.	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		<b>lac</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); lagoon; reservoir	
EX	Frog Creek Fount [LAITG], N.W.T./T.N.-O., 67° 12' 30" – 133° 48' 08" (106N04)	

### fourche (n.f.)

---

DES	<i>A small stream, tributary to a larger one.</i>	Petit cours d'eau tributaire d'un plus gros.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>fork</b> (2)	
REL		branche; bras; embranchement
EX	Fourche à Clark [DAGCD], N.-B./N.B., 47° 20' 30" – 67° 55' 12" (021O05) Fourche des Sarcelles [EISSC], Qc/Que., 47° 05' 27" – 70° 31' 28" (021M02)	

G

---

**gables** (pl.)

---

DES	See <b>peaks</b> (1)	<i>Voir peaks</i> (1)
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>pics</b> (n.m.plur.)
REL	summit; mountain(s)	
EX	The Castle Gables [OADFP], Nunavut, 72° 58' 00" — 77° 48' 00" (038B15)	

---

**gallery**

---

DES	An elongated recessed corridor in a rock face.	<i>Niche allongée dans une paroi rocheuse.</i>
OBS	Galiano Gallery (B.C.) is a wave-cut platform with an overhanging roof.	<i>La Galiano Gallery (C.-B.) est une plate-forme façonnée par les vagues et surmontée d'un toit suspendu.</i>
USE	Rare; B.C. and Nunavut.	<i>Rare; C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		[ <b>galerie</b> (n.f.)]
REL		
EX	Galiano Gallery [JAJLE], B.C./C.-B., 49° 11' 00" — 123° 52' 17" (092G04) The Gallery [OAGCW], Nunavut, 72° 32' 00" — 86° 25' 00" (048B11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### gap (1)

---

DES	A narrow opening through a ridge or mountain chain.	<i>Ouverture étroite dans une élévation de terrain ou une chaîne de montagnes.</i>
USE	Rare; Alta. and B.C.	<i>Rare; Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>col</b> (n.m.)
REL	col; pass (1); notch	
EX	Blackstone Gap [IAGXY], Alta./Alb., 52° 36' 12" – 116° 35' 03" (083C10) Fury Gap [JBYWK], B.C./C.-B., 51° 23' 00" – 125° 20' 00" (092N06)	

### gap (2)

---

DES	A narrow water passage between two bodies of land.	<i>Étroit passage d'eau entre deux masses de terre.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; pass (2)	
EX	Devils Gap [GAGNL], Man., 54° 39' 21" – 100° 28' 21" (063K09) Tesseni Gap [HANBE], Sask., 59° 55' 00" – 109° 50' 04" (074N13)	

### gate

---

DES	A restricted passage.	<i>Passage resserré.</i>
OBS	Used usually for "Hell Gate" or "Hells Gate." Often marked by turbulent water.	<i>Attesté habituellement dans le toponyme « Hell Gate » ou « Hells Gate ». Souvent caractérisé par des eaux turbulentes.</i>
USE	Rare; N.B., B.C. and Nunavut.	<i>Rare; N.-B., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		
REL	narrows; chute(s); rapid(s) (1); cataract; canyon	
EX	Hell Gate [JAXVA], B.C./C.-B., 59° 17' 00" – 125° 15' 00" (094N06) Hell Gate [OAHCI], Nunavut, 76° 42' 00" – 89° 44' 00" (059A10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **gates** (pl.)

---

DES	See <b>fork</b> (1)	<i>Voir</i> <b>fork</b> (1)
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		<b>confluent</b> (n.m.)
REL	[ <b>confluence</b> ]	
EX	Sulphur Gates [IATDL], Alta./Alb., 53° 50' 58" – 119° 10' 55" (083E14)	

### **gaze**

---

DES	See <b>lookout</b>	<i>Voir</i> <b>lookout</b>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>belvédère</b> (n.m.)
REL	summit; brow; cairn(s)	
EX	Fillys Gaze [ABVCQ], N.L./T.-N.-L., 47° 45' 01" – 53° 59' 42" (001N13)	

### **girdle**

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir</i> <b>shoal</b>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	False Girdle [AAGRJ], N.L./T.-N.-L., 47° 07' 55" – 54° 06' 13" (001M01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### glacier(s)

---

DES	A mass of permanent snow and ice flowing from an area of snow accumulation on higher ground.	<i>Masse de neige et de glace éternelles s'écoulant d'une zone d'accumulation de neige située dans une région élevée.</i>
USE	Used in the mountains of Labrador (N.L.), and western and northern Canada.	<i>Attesté dans les montagnes du Labrador (T.-N.-L.) ainsi que dans l'Ouest et dans le Nord du Canada.</i>
EQ		<b>glacier</b> (n.m.)
REL	ice cap(s); icefield; arm (3); ice shelf	
EX	Kaskawulsh Glacier [KADGI], Yukon, $60^{\circ} 45' 00''$ – $139^{\circ} 06' 00''$ (115B14) John Hill Glacier [ABKSQ], N.L./T.-N.-L., $58^{\circ} 53' 31''$ – $63^{\circ} 42' 27''$ (014L13) Franklin Glacier [JBYVD], B.C./C.-B., $51^{\circ} 16' 00''$ – $125^{\circ} 23' 00''$ (092N06) Twin Glaciers [JBSNE], B.C./C.-B., $51^{\circ} 32' 30''$ – $117^{\circ} 53' 00''$ (082N12)	

---

### glacier (n.m.)

---

DES	<i>Accumulation of ice resulting from the transformation of snow on higher ground.</i>	Accumulation de glace issue de la transformation de la neige sur un terrain plus élevé.
USE	<i>Used in mountain areas of B.C. and Nunavut.</i>	Attesté dans les régions montagneuses de la C.-B. et du Nunavut.
EQ	<b>glacier</b>	
REL		
EX	Glacier de Fleur des Neiges [JAXBR], C.-B./B.C., $49^{\circ} 50' 48''$ – $122^{\circ} 36' 06''$ (092G15) Glacier du Lièvre [OAJTC], Nunavut, $66^{\circ} 34' 50''$ – $62^{\circ} 22' 20''$ (016L09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### glade

---

DES	A wet low-lying area with sparse vegetation.	<i>Terre basse et mouillée, occupée par une végétation clairsemée.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	meadow(s) (1); ground(s) (2); fen	
EX	Bakeapple Glade [CABHP], N.S./N.-É., 45° 14' 00" – 61° 53' 57" (011F04)	

### glen

---

DES	A steep narrow valley in hills or mountains.	<i>Vallée étroite et abrupte dans des collines ou en terrain montagneux.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>vallée</b> (n.f.)
REL	valley (1); gorge(s); ravine; canyon	
EX	Devils Glen [FDJNQ], Ont., 44° 21' 20" – 80° 12' 51" (041A08)	

### golfe (n.m.)

---

DES	<i>A large indentation in the coastline.</i>	Très vaste rentrant du littoral.
OBS	<i>A golfe is normally larger than a baie.</i>	Le golfe est habituellement plus grand que la baie.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>gulf</b>	
REL		
EX	Golfe du Saint-Laurent [EIAHL], Qc/Que., 48° 15' 00" – 62° 00' 00" (012D01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### gorge(s)

---

DES	A deep, narrow, steep-sided valley, usually containing a watercourse.	<i>Vallée profonde et étroite aux versants escarpés, généralement parcourue par un cours d'eau.</i>
USE	Widely used, but few named examples.	<i>Emploi généralisé, mais rare dans les noms officiels.</i>
EQ		<b>gorge</b> (n.f.)
REL	valley (1); ravine; canyon	
EX	Niagara Gorge [FDOSI], Ont., $43^{\circ} 08' 15''$ – $79^{\circ} 02' 49''$ (030M03) Isortoq Gorge [OAICC], Nunavut, $70^{\circ} 29' 00''$ – $75^{\circ} 04' 00''$ (037E05) Twin Gorges [LAYXP], N.W.T./T.N.-O., $60^{\circ} 25' 01''$ – $111^{\circ} 24' 04''$ (075D06)	

### gorge(s) (n.f.)

---

DES	<i>A deep and narrow depression.</i>	Étroite et profonde dépression de terrain.
OBS	<i>The related terms listed all indicate an elongated depression usually with a stream flowing through.</i>	Les termes semblables retenus désignent tous une dépression allongée permettant le passage d'un cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>gorge</b>	
REL		canyon; coulée (1); ravin; ravine; vallée
EX	Gorge d'en Bas [EFLDR], Qc/Que., $55^{\circ} 31' 16''$ – $68^{\circ} 21' 49''$ (023N09) Gorge de Coaticook [ELSAN], Qc/Que., $45^{\circ} 08' 50''$ – $71^{\circ} 48' 38''$ (021E04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **goulet** (n.m.)

---

DES	<i>A restricted passage linking a coastal body of water and the sea.</i>	Passage resserré reliant une étendue d'eau littorale et la mer.
USE	<i>Que., N.B. and N.S.</i>	Qc, N.-B. et N.-É.
EQ	<b>gully</b> (2)	
REL		chenal; détroit (1); passage; passe
EX	Goulet Qurngualuk [EHUDX], Qc/Que., $60^{\circ} 55' 25'' - 73^{\circ} 37' 44''$ (035A13) Goulet de Terre-Noire [DACEW], N.-B./N.B., $46^{\circ} 46' 11'' - 64^{\circ} 51' 43''$ (021I15) Grand Goulet [CAODM], N.-É./N.S., $45^{\circ} 38' 00'' - 60^{\circ} 54' 57''$ (011F10)	

---

### **grass**

---

DES	See <b>meadow</b> (1)	<i>Voir</i> <b>meadow</b> (1)
USE	Rare; N.L. and Man.	<i>Rare; T.-N.-L. et Man.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	ground(s) (2); intervalle; glade	
EX	Big Grass [GACLJ], Man., $50^{\circ} 59' 41'' - 100^{\circ} 18' 50''$ (062K16) The Grass [AAIJX], N.L./T.-N.-L., $48^{\circ} 09' 38'' - 58^{\circ} 19' 00''$ (012B01)	

---

### **grassy**

---

DES	See <b>meadow</b> (1)	<i>Voir</i> <b>meadow</b> (1)
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	ground(s) (2); intervalle; glade	
EX	The Big Grassy [CADDH], N.S./N.-É., $43^{\circ} 34' 00'' - 65^{\circ} 40' 57''$ (020P12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### grève (n.f.)

---

DES	<i>An open section of a shore, with slight gradient and composed of pebbles or coarse material.</i>	Portion dégagée d'un rivage, de faible pente, constituée de galets ou de matériaux grossiers.
OBS	<i>A grève is normally made up of coarser material than a plage. The N.L. fishermen use, in French, the word "grave" to indicate the seashore covered with large pebbles on which they dry their codfish. In Gaspésie, as in N.B., the term "grave" also belongs to the language of the fishermen.</i>	La grève est habituellement constituée de matériaux plus grossiers que ceux de la plage. Les pêcheurs de T.-N.-L. emploient, en français, « grave » pour désigner le rivage de la mer, couvert de gros cailloux sur lesquels ils font sécher la morue. En Gaspésie comme au N.-B., le terme « grave » appartient aussi au langage des pêcheurs.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>beach</b>	
REL		plage
EX	Grève la Baleine [EFKMY], Qc/Que., 47° 23' 46" – 70° 21' 20" (021M08)	

---

### grotte (n.f.)

---

DES	<i>A natural underground hollow, of variable depth.</i>	Cavité naturelle souterraine, plus ou moins profonde.
OBS	<i>Used interchangeably for quite open depressions as well as those with more difficult access.</i>	Employé indifféremment pour les cavités nettement ouvertes sur l'extérieur et pour celles auxquelles on accède plus difficilement.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>grotto</b>	
REL		caverne
EX	Grotte Maranda [EJCRH], Qc/Que., 46° 51' 00" – 71° 04' 52" (021L14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### grotto

---

DES	See <b>cave</b>	<i>Voir cave</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>grotte</b> (n.f.)
REL	oven(s)	
EX	Whale Grotto [AAZMW], N.L./T.-N.-L., 51° 19' 42" – 55° 36' 10" (002M05)	

### ground (1)

---

DES	An area of a sea or lake bed.	<i>Partie du lit d'une mer ou d'un lac.</i>
OBS	Generally used to describe fishing areas, which may be in either shallow or deep water.	<i>Désigne généralement des zones de pêche profondes ou non.</i>
USE	N.L., N.B., Ont. and B.C.	<i>T.-N.-L., N-B., Ont. et C.-B.</i>
EQ		
REL	bank(s) (1); shoal(s); patch(es)	
EX	Middle Ground [JBPYQ], B.C./C.-B., 48° 22' 00" – 123° 42' 00" (092B05) Kerry Ground [AALLU], N.L./T.-N.-L., 52° 14' 14" – 55° 34' 16" (003D04)	

### ground(s) (2)

---

DES	A relatively flat terrain, covered with vegetation and subject to periodic flooding.	<i>Terrain relativement plat, couvert de végétation et inondé périodiquement.</i>
USE	Atlantic provinces.	<i>Provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	meadow(s) (1); intervalle; flat(s) (2); marsh(es); barren(s)	
EX	Alder Ground [CAAKV], N.S./N.-É., 45° 09' 00" – 62° 15' 57" (011E01) Alder Grounds [DADDG], N.B./N.-B., 46° 34' 50" – 67° 10' 26" (021J11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### group

---

DES	A collective term for a cluster of similar topographic features (e.g. islands, peaks).	<i>Collectif désignant une réunion d'accidents géographiques de même nature (p. ex. des îles ou des pics).</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>groupe</b> (n.m.)]
REL		
EX	Barnard Dent Group [JATTK], B.C./C.-B., $51^{\circ} 44' 00''$ – $116^{\circ} 56' 00''$ (082N10) Broken Group [JACEK], B.C./C.-B., $48^{\circ} 54' 00''$ – $125^{\circ} 20' 00''$ (092C14)	

### grove

---

DES	A small wooded area.	<i>Petit terrain boisé.</i>
USE	Rare; Ont. and Alta.	<i>Rare; Ont. et Alb.</i>
EQ		[ <b>bosquet</b> (n.m.)]
REL	woods; bluff (2); tuck	
EX	Cottonwood Grove [IANLJ], Alta./Alb., $50^{\circ} 20' 01''$ – $110^{\circ} 41' 35''$ (072L07) Wolf Grove [FDERN], Ont., $45^{\circ} 10' 25''$ – $76^{\circ} 15' 16''$ (031F01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **gulch (1)**

---

DES	A deep, steeply graded, V-shaped declivity, sometimes containing a stream.	<i>Entaille profonde, à pente raide et en forme de V, parfois traversée par un cours d'eau.</i>
OBS	Generally smaller than a ravine but larger than a gully. Yukon use is in gold mining areas of the late 1890s.	<i>Gulch désigne généralement une dépression plus petite que ravine mais plus grande que gully. Au Yukon, ce générique est attesté dans les régions associées aux exploitations d'or de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>ravine</b> (n.f.)
REL	ravine; gully (1); valley (1); gorge(s); pup	
EX	Grub Gulch [JAHLN], B.C./C.-B., 53° 02' 00" – 121° 42' 00" (093H04) Gold Bottom Gulch [KACMM], Yukon, 63° 53' 45" – 139° 01' 05" (115O14) Bears Paw Gulch [GABXO], Man., 49° 39' 21" – 98° 53' 06" (062G10) Arch Gulch [CAAUG], N.S./N.-É., 45° 21' 00" – 64° 51' 57" (021H07)	

### **gulch (2)**

---

DES	A narrow cove with steep shoreline.	<i>Anse étroite et bordée de versants raides.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	cove; bay(s); hole (1)	
EX	Guys Gulch [AASTD], N.L./T.-N.-L., 49° 33' 16" – 53° 49' 19" (002F12) Bear Gulch [ABSWT], N.L./T.-N.-L., 49° 43' 38" – 56° 47' 53" (012H10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **gulch (3)**

---

DES	A saltwater channel.	<i>Chenal d'eau salée.</i>
USE	N.S.	<i>N.-É.</i>
EQ		<b>goulet</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; channel (1); pass (2); gut	
EX	Camp Island Gulch [CAFYZ], N.S./N.-É., 44° 53' 00" – 62° 08' 57" (011D16)	

### **gulf**

---

DES	A large inlet of the sea.	<i>Partie de la mer occupant une large échancrure du littoral.</i>
OBS	The only example in B.C. is Nasoga Gulf, which is a small inlet of the sea.	<i>En C.-B., ce générique se rencontre dans un seul toponyme, « Nasoga Gulf », où il désigne un bras de mer de petite dimension.</i>
USE	Used on east and north coasts of Canada.	<i>Attesté sur les côtes est et nord du Canada.</i>
EQ		<b>golfe</b> (n.m.)
REL	bight; bay(s); inlet (1); sound (1)	
EX	Amundsen Gulf [LABCK], N.W.T./T.N.-O., 71° 00' 01" – 124° 00' 10" (097E06) Gulf of St. Lawrence [DACPQ], 48° 15' 00" – 62° 00' 00" (012C04)	

### **gully (1)**

---

DES	A small, deep, steeply graded, V-shaped declivity.	<i>Entaille étroite et profonde, à pentes raides et en forme de V.</i>
OBS	Generally smaller than a gulch.	<i>Habituellement plus petite qu'un gulch.</i>
USE	Ont. and Man.	<i>Ont. et Man.</i>
EQ		<b>ravine</b> (n.f.)
REL	ravine; gulch (1); valley (1); gorge(s)	
EX	Solomons Gully [GAZTG], Man., 50° 15' 28" – 101° 04' 16" (062K06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **gully (2)**

---

DES	A narrow saltwater passage between two bodies of water.	<i>Étroit passage d'eau salée entre deux masses d'eau.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>goulet</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; channel (1); pass (2); gut	
EX	Old Tracadie Gully [DBBBG], N.B./N.-B., 47° 32' 59" – 64° 51' 32" (021P10)	

### **gully (gullies) (3)**

---

DES	Small pond(s) and marsh.	<i>Étang(s) et marche de petites dimensions.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>marais</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); marsh(es); water(s)	
EX	Small Point Gully [ABVUW], N.L./T.-N.-L., 46° 50' 51" – 53° 59' 20" (001K13) Wood Chisel Gullies [ABVUX], N.L./T.-N.-L., 46° 56' 12" – 53° 54' 02" (001K13)	

### **gully (gullies) (4)**

---

DES	A small watercourse.	<i>Petit cours d'eau.</i>
USE	Rare; N.L. and N.S.	<i>Rare; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	Long Stone Gully [ABVXO], N.L./T.-N.-L., 46° 54' 31" – 53° 54' 41" (001K13) Long Gullies [CAVEF], N.S./N.-É., 44° 49' 00" – 63° 48' 57" (011D13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### gully (gullies) (5)

---

DES	An indentation in a coastline or shoreline, sometimes with a watercourse flowing at its head.	<i>Échancrure d'un littoral ou d'une rive, à la source de laquelle se déverse parfois un cours d'eau.</i>
USE	N.S. and N.L.	<i>N.-É. et T.-N.-L.</i>
EQ		<b>crique</b> (n.f.)
REL	cove; creek (2); bay(s); hole (1); inlet (1)	
EX	The Two Gullies [CBMQZ], N.S./N.-É., 44° 15' 00" – 66° 20' 57" (021B01) Chapel Gully [CAGTP], N.S./N.-É., 45° 19' 00" – 60° 58' 57" (011F07) Spinney Gully [CBKBL], N.S./N.-É., 45° 19' 00" – 60° 58' 57" (011F07)	

### gut

---

DES	A narrow channel, inlet, or cove.	<i>Chenal, anse ou bras de mer étroit.</i>
USE	Atlantic provinces and Ont.	<i>Provinces de l'Atlantique et Ont.</i>
EQ		
REL	channel (1); inlet (1); cove; passage; narrows	
EX	Bears Gut [AABCT], N.L./T.-N.-L., 58° 42' 37" – 63° 00' 29" (014L10) Coys Gut [DAIIM], N.B./N.-B., 45° 51' 15" – 66° 11' 01" (021G16) Rogers Gut [FCLXD], Ont., 45° 50' 04" – 80° 44' 22" (041H15)	

### gutter

---

DES	See <b>narrows</b>	<i>Voir</i> <b>narrows</b>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; gap (2); gut; channel (1)	
EX	Goose Gutter [CANWV], N.S./N.-É., 44° 56' 00" – 62° 04' 57" (011D16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **gutway**

---

DES	See <b>channel</b> (2)	<i>Voir</i> <b>channel</b> (2)
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	pass (2); snye; chokey	
EX	Bull's Gutway [FAMSV], Ont., $51^{\circ} 14' 30'' - 80^{\circ} 38' 29''$ (042P02)	

### **guzzle**

---

DES	See <b>brook</b>	<i>Voir</i> <b>brook</b>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); stream	
EX	Toby Guzzle [DATDU], N.B./N.-B., $45^{\circ} 32' 00'' - 67^{\circ} 18' 00''$ (021G11)	

H

---

**handle**

---

DES	See <b>point</b> (1)	<i>Voir point</i> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	spit; peninsula; cape(s); head(s) (1)	
EX	Handle of the Sug [AAJJV], N.L./T.-N.-L., 57° 49' 00" – 61° 47' 56" (014F13)	

---

**harbour(s)**

---

DES	A sheltered water in a shoreline indentation, suitable for mooring or anchoring vessels.	<i>Étendue d'eau protégée dans un rentrant du littoral, propice au mouillage ou à l'ancre des navires.</i>
OBS	Applied to a natural sheltered bay and the water area of a port.	<i>Désigne à la fois une baie servant d'abri naturel et la zone d'eau d'un port.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>havre</b> (n.m.)
REL	haven; anchorage; bay(s); cove	
EX	Vancouver Harbour [JBRIM], B.C./C.-B., 49° 18' 00" – 123° 06' 00" (092G06) Twin Harbours [FCYJQ], Ont., 45° 47' 42" – 82° 19' 10" (041G16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### hat

---

DES	A feature with a hat-like appearance.	<i>Accident géographique en forme de chapeau.</i>
OBS	Applied to islands, hills, woods, and ridges.	<i>Attesté pour des îles, des collines, des bois et des crêtes.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		
REL	cap (1)	
EX	Quakers Hat [AARUM], N.L./T.-N.-L., 53° 38' 49" – 56° 20' 50" (013H09) Carrols Hat [AADPY], N.L./T.-N.-L., 47° 50' 43" – 54° 44' 15" (001M15) Beaver Hat [ABBAC], N.L./T.-N.-L., 47° 28' 44" – 52° 56' 12" (001N07)	

### haut-fond (n.m.)

---

DES	<i>An elevation of the sea floor or a stream bed, with the top barely submerged and posing a hazard to navigation.</i>	Élévation du fond de la mer ou d'un cours d'eau, dont le sommet est faiblement immergé et qui présente un danger pour la navigation.
OBS	<i>Usage has made "haut-fond" and "bas-fond" into synonyms. This is incorrect, since "bas-fond," in its precise but less-known meaning, is the antonym of "haut-fond," and indicates a depression and not an elevation of the seafloor or river bed, where the water is very deep.</i>	On relève que l'usage, à tort, a fait de « haut-fond » et de « bas-fond » des synonymes. Cet usage est fautif car « haut-fond » a comme antonyme « bas-fond » qui, dans son sens exact, mais moins connu, représente une dépression et non une élévation du fond de la mer, d'un fleuve ou d'une rivière, où l'eau est très profonde.
USE	<i>Underwater feature; used mainly in Que., but also in N.S.</i>	Entité sous-marine; attesté surtout au Qc mais aussi en N.-É.
EQ	<b>shoal</b>	
REL		fond; banc(s)
EX	Haut-fond de Roche [CBFZE], N.-É./N.S., 45° 10' 00" – 61° 19' 57" (011F03) Haut-fond Collins [EFYVA], Qc/Que., 50° 09' 48" – 63° 03' 44" (012L03)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## **haven**

---

DES	A small harbour.	<i>Havre de petite dimension.</i>
USE	N.L., Ont., B.C., N.W.T. and Nunavut.	<i>T.-N.-L., Ont., C.-B., T.N.-O. et Nunavut.</i>
EQ		<b>havre</b> (n.m.)
REL	harbour(s); cove; bay(s); anchorage	
EX	Milford Haven [FDUSR], Ont., 46° 09' 21" – 83° 49' 42" (041J04) Gjoa Haven [OAGHM], Nunavut, 68° 37' 30" – 95° 52' 55" (057B12)	

## **havre** (n.m.)

---

DES	<i>A body of water generally protected by natural or artificial barriers, where vessels can berth or anchor.</i>	Étendue d'eau généralement protégée par des éléments naturels ou artificiels et permettant l'amarrage ou le mouillage des bateaux.
OBS	<i>The terms "havre" and "port" were interchangeable up to the beginning of the twentieth century. Today, "havre" is generally reserved for the sea, while "port" also applies to rivers and lakes. "Havre" is heard mainly in the Îles-de-la-Madeleine region and the Basse-Côte-Nord (Lower North Shore). In the Maritime provinces, "havrer" and "se havrer" are used to mean entering a harbour. From the mid-eighteenth century, "havre" also took on the meaning of a small port that is dry at low tide.</i>	Les termes « havre » et « port » étaient interchangeables jusqu'au début du XX <sup>e</sup> siècle; aujourd'hui, « havre » est généralement réservé à la mer, tandis que « port » s'applique aux cours d'eau et aux lacs, comme à la mer. « Havre » s'entend surtout aux Îles-de-la-Madeleine et sur la Basse-Côte-Nord. Les Acadiens disent « havrer » et « se havrer » au sens d'entrer dans un havre. À partir du milieu du XVIII <sup>e</sup> siècle, « havre » prend aussi le sens de petit port qui reste à sec à marée basse.
USE	<i>Que. and Atlantic provinces.</i>	Qc et provinces de l'Atlantique.
EQ	<b>harbour</b>	
REL		port
EX	Havre Aubert [EINWV], Qc/Que., 47° 14' 02" – 61° 50' 33" (011N04) Havre Boucher [CAPVL], N.-É./N.S., 45° 40' 51" – 61° 32' 19" (011F12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### hay

---

DES	See <b>meadow</b> (1)	<i>Voir</i> <b>meadow</b> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	ground(s) (2); flat(s) (2); intervalle	
EX	Long Jims Hay [ABRYS], N.L./T.-N.-L., 47° 06' 30" – 54° 02' 35" (001M01)	

### haymarsh

---

DES	See <b>hay meadow</b>	<i>Voir</i> <b>hay meadow</b>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	meadow(s) (1); ground(s) (2); flat(s) (2); intervalle	
EX	MacAulays Haymarsh [CAWEE], N.S./N.-É., 45° 44' 00" – 60° 17' 57" (011F09)	

### hay meadow

---

DES	A low-lying area suitable for growing marsh hay.	<i>Terre basse propice à la croissance du foin de marais.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	meadow(s) (1); ground(s) (2); flat(s) (2); intervalle; haymarsh	
EX	Alex Snows Hay Meadow [CAALL], N.S./N.-É., 43° 55' 00" – 65° 18' 57" (020P14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **hazers (pl.)**

---

DES	Variant of <b>ears</b> .	<i>Variante de ears.</i>
OBS	Literally “hare’s ears.”	<i>Déformation de « hare’s ears ».</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		
REL		
EX	Brigus Hazers [ABBCI], N.L./T.-N.-L., 47° 05' 53" – 52° 51' 48" (001N02)	

### **head(s) (1)**

---

DES	A high, prominent, land feature extending into a sea or lake.	<i>Saillie de terre élevée qui s'avance dans une mer ou un lac.</i>
OBS	Sand Heads (B.C.) and Sand Head (Nunavut) are sandy spits.	<i>Les Sand Heads (C.-B.) et Sand Head (Nunavut) sont des flèches sablonneuses.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>cap</b> (n.m.)
REL	cape(s); point(s) (1); headland	
EX	Basin Head [BAAGY], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 23' 00" – 62° 07' 00" (011L08) Easter Head [HAHAW], Sask., 59° 29' 01" – 109° 04' 02" (074N06) Isaac Heads [AAKRC], N.L./T.-N.-L., 47° 19' 25" – 53° 56' 22" (001N05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### head (2)

---

DES	A prominent hill or crag-like feature.	<i>Colline bien démarquée ou relief en forme de pic.</i>
USE	Alta. and B.C.	<i>Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>tête</b> (n.f.)(2)
REL	crag(s); summit; peak(s) (1); spire(s); tower(s)	
EX	Diamond Head [JBEVY], B.C./C.-B., 49° 49' 33" – 123° 00' 27" (092G14) Saracen Head [IAGLK], Alta./Alb., 52° 40' 28" – 116° 55' 53" (083C10)	

### headland

---

DES	Variant of <b>head(s)</b> (1).	<i>Variante de head(s) (1).</i>
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>cap</b> (n.m.)
REL	cape(s); point(s) (1)	
EX	Qorbignaluk Headland [OANNO], Nunavut, 72° 21' 55" – 78° 36' 00" (036B06)	

### heath

---

DES	A flat wet area with low vegetation.	<i>Terrain plat et humide, occupé par une végétation basse.</i>
USE	N.S. and N.B.	<i>N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>pré</b> (n.m.)
REL	bog(s); barren(s); marsh(es)	
EX	Goose Heath [CANWZ], N.S./N.-É., 43° 46' 00" – 65° 42' 57" (020P13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **heights**

---

DES	An area of high land rising above the adjacent land or water.	<i>Terre qui, par sa hauteur, domine les terres et les eaux adjacentes.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>[hauteurs (n.f.)]</b>
REL	head (2); hill(s); cape(s); lookout(s)	
EX	Gladstone Heights [GAJGB], Man., $51^{\circ} 34' 27''$ – $96^{\circ} 45' 14''$ (062P10) Queenston Heights [FAXDE], Ont., $43^{\circ} 09' 34''$ – $79^{\circ} 03' 12''$ (030M03)	

### **highland(s)**

---

DES	An area of elevated relief, not as high or rugged as a range of mountains or as leveled as a plateau.	<i>Terrain de relief élevé, moins haut et accidenté qu'une chaîne de montagnes, mais plus irrégulier qu'un plateau.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>massif (n.m.)</b>
REL	uplands; hill(s); height(s); range(s)	
EX	Quesnel Highland [JBNTV], B.C./C.-B., $52^{\circ} 30' 00''$ – $121^{\circ} 00' 00''$ (093A10) Madawaska Highlands [FCCWJ], Ont., $45^{\circ} 26' 28''$ – $77^{\circ} 46' 49''$ (031F05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### hill(s)

---

DES	An elevation of terrain rising prominently above the surrounding land.	<i>Élévation de terrain se détachant nettement du relief environnant.</i>
OBS	Generally smaller and with a more rounded profile than a mountain.	<i>Hill désigne généralement une élévation de dimension plus petite et de forme plus arrondie que mountain.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	highland(s); mountain(s); head (2); summit; uplands; heights; knoll(s) (1); tolt; peak(s) (1)	
EX	Antler Hill [IABUJ], Alta./Alb., 52° 03' 47" – 113° 53' 36" (083A04) The Cactus Hills [HAUHV], Sask., 50° 06' 00" – 105° 27' 02" (072I03) Cameron Hills [LAEGP], N.W.T./T.N.-O., 60° 06' 00" – 116° 53' 05" (085C04)	

### hingia

---

### hingia

---

DES	<i>A land area jutting into a water feature; also used for a convex change in direction of a shoreline.</i>	<i>Bande de terre qui s'avance dans une nappe d'eau. Aussi, inflexion convexe dans le tracé d'un littoral.</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	point(s) (1)	
EX	Putuitaam hingia [LCBHF], N.W.T./T.N.-O., 70° 51' 15" – 118° 11' 50" (087F14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### hole (1)

---

DES	A small cove.	<i>Anse de petite dimension.</i>
USE	N.L., N.B., Ont. and Man.	<i>T.-N.-L., N.-B., Ont. et Man.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	cove; bay(s)	
EX	Hibbs Hole [ABGEL], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 36' 07'' - 53^{\circ} 10' 58''$ (001N11) Hole in the Wall [GAKZK], Man., $53^{\circ} 01' 32'' - 98^{\circ} 50' 28''$ (063G02)	

### hole(s) (2)

---

DES	A small lake or pond.	<i>Étang ou lac de petite dimension.</i>
USE	N.L., N.B. and Ont.	<i>T.-N.-L., N.-B. et Ont.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); puddle	
EX	Garfinkle Hole [FBGPW], Ont., $49^{\circ} 47' 12'' - 86^{\circ} 14' 21''$ (042E16) Seeley Pond Holes [DAXQZ], N.B./N.-B., $45^{\circ} 12' 33'' - 66^{\circ} 43' 03''$ (021G02)	

### hole (3)

---

DES	A deep place in a stream.	<i>Dépression dans le lit d'un cours d'eau.</i>
USE	Rare; N.B., Ont. and Man.	<i>Rare; N.-B., Ont. et Man.</i>
EQ		<b>fosse</b> (n.f.)
REL	pool(s) (1)	
EX	Five Mile Hole [GAIJT], Man., $56^{\circ} 32' 10'' - 94^{\circ} 16' 45''$ (054D09) Five Fathom Hole [DAXHB], N.B./N.-B., $45^{\circ} 11' 12'' - 66^{\circ} 15' 31''$ (021G01) Tilley's Hole [FCWKA], Ont., $44^{\circ} 28' 45'' - 78^{\circ} 07' 20''$ (031D08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### hole (4)

---

DES	A whirlpool.	<i>Tourbillon.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>tourbillon</b> (n.m.)]
REL	eddy; rip(s) (2); pool (2)	
EX	Devils Hole [JBABE], B.C./C.-B., 50° 24' 00" – 125° 12' 00" (092K06)	

### hole (5)

---

DES	A small narrow channel.	<i>Petit chenal étroit.</i>
USE	Used in various provinces, including N.L., N.S. and Ont.	<i>Relevé dans plusieurs provinces, dont T.-N.-L., N.-É. et Ont.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	gut; gully (2); gulch (3); passage; narrows	
EX	Bogus Hole [CAEPI], N.S./N.-É., 45° 54' 00" – 59° 57' 57" (011G13)	

### hole (6)

---

DES	An area of low-lying land, often flooded and usually characterized by growth of grass and reeds.	<i>Terrain bas, souvent inondé, où croissent habituellement de l'herbe et des roseaux.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		
REL	bog(s); marsh(es)	
EX	Whelans Hole [CBOOM], N.S./N.-É., 44° 34' 00" – 63° 47' 57" (011D12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **hollow**

---

DES	A small steep-sided declivity.	<i>Petite dépression aux parois abruptes.</i>
USE	Rare; N.S., N.B., Ont. and Man.	<i>Rare; N.-É., N.-B., Ont. et Man.</i>
EQ		[ <b>dépression</b> (n.f.)]
REL	ravine; gully (1); gulch (1); valley (1)	
EX	Bear Hollow [GABWW], Man., $49^{\circ} 11' 09''$ – $99^{\circ} 08' 55''$ (062G03) Arthur Jonah Hollow [DADWS], N.B./N.-B., $45^{\circ} 48' 41''$ – $65^{\circ} 11' 28''$ (021H14)	

### **hook**

---

DES	A feature having the appearance of a hook.	<i>Accident géographique en forme de crochet.</i>
OBS	Applied to curved spits, islands, and river bends.	<i>Attesté pour désigner des flèches incurvées, des îles et des courbes dans le tracé d'un cours d'eau.</i>
USE	Uncommon; N.S., N.B., Ont. and B.C.	<i>Emploi peu fréquent; N.-É., N.-B., Ont. et C.-B.</i>
EQ		
REL		
EX	Walker Hook [JBCJM], B.C./C.-B., $48^{\circ} 54' 00''$ – $123^{\circ} 30' 00''$ (092B13) Sandy Hook [FDYMK], Ont., $45^{\circ} 44' 42''$ – $80^{\circ} 03' 25''$ (041H09) Devils Hook [CAJKT], N.S./N.-É., $44^{\circ} 40' 00''$ – $64^{\circ} 43' 57''$ (021A10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### horn

---

DES	A feature having the appearance of the point of a horn.	<i>Accident géographique rappelant la pointe d'une corne.</i>
OBS	Applied to points, rocks, shoals, and peaks.	<i>Attesté pour des pointes, des rochers, des hauts-fonds et des pics.</i>
USE	Rare; N.L., N.S., Ont. and B.C.	<i>Rare; T.-N.-L., N.-É., Ont. et C.-B.</i>
EQ		
REL	peak(s) (1); point (2)	
EX	Devils Horn [FDJNW], Ont., 45° 57' 35" — 83° 16' 23" (041G14) Squids Horn [ABEIX], N.L./T.-N.-L., 49° 39' 03" — 55° 44' 56" (002E12) The Horn [CAQTL], N.S./N.-É., 44° 37' 00" — 62° 57' 57" (011D10) The Horn [JBGQQ], B.C./C.-B., 52° 19' 00" — 126° 14' 00" (093D08)	

### hotspring(s); hot spring(s)

---

DES	A site of a natural flow of hot or warm water issuing from the ground.	<i>Point d'apparition, à la surface du sol, d'eaux souterraines chaudes ou tièdes.</i>
USE	Alta., B.C., N.W.T. and Yukon.	<i>Alb., C.-B., T.N.-O. et Yukon.</i>
EQ		[ <b>source thermale</b> (n.f.)]
REL	spring(s)	
EX	Takhini Hotspring [KAGNB], Yukon, 60° 52' 41" — 135° 21' 33" (105D14) Rabbitkettle Hotsprings [LATQV], N.W.T./T.N.-O., 61° 56' 00" — 127° 10' 06" (095E14) Ainsworth Hot Springs [JABCD], B.C./C.-B., 49° 44' 00" — 116° 55' 00" (082F10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### hummock(s)

---

DES	A small rounded hill.	<i>Petite colline arrondie.</i>
USE	Uncommon; N.L. and N.S. Also used for a similar seafloor feature off N.L. (Eastern Hummock).	<i>Peu fréquent; T.-N.-L. et N.-É. Attesté aussi pour désigner un relief sous-marin de même nature au large de T.-N.-L. (Eastern Hummock).</i>
EQ		<b>buttereau</b> (n.m.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; butte(s); hump; lump	
EX	Steering Hummock [CBKLW], N.S./N.-É., 46° 00' 00" – 59° 46' 57" (011J04) Fox Hummocks [AAHJN], N.L./T.-N.-L., 47° 11' 11" – 55° 27' 09" (001M03)	

### hump

---

DES	A rounded hill or mountain.	<i>Colline ou montagne arrondie.</i>
USE	Uncommon; N.L., Ont., Alta. and B.C.	<i>Emploi peu fréquent; T.-N.-L., Ont., Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>bosse</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); mountain(s); lump	
EX	Camels Hump [JASNV], B.C./C.-B., 50° 13' 53" – 118° 50' 23" (082L02)	

I

**ice cap(s); icecap(s)**

---

DES	A large dome-shaped mass of permanent ice and snow.	<i>Vaste accumulation de glace et de neige éternelles en forme de dôme.</i>
OBS	In Canada the use of this generic has in the past been extended to features that would normally be called icefields. The usually accepted form is “ice cap” rather than “icecap.”	<i>Au Canada l’emploi de ce générique a été étendu à des entités qui sont normalement désignées en anglais par le terme « icefield ». S’écrit habituellement en deux mots « ice cap ».</i>
USE	B.C. and Nunavut.	<i>C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>[calotte glaciaire (n.f.)]</b>
REL	icefield; glacier; ice shelf	
EX	Barnes Ice Cap [OABPZ], Nunavut, $70^{\circ} 00' 00''$ – $73^{\circ} 30' 00''$ (037D09) Pentice Ice Caps [JCXJN], B.C./C.-B., $59^{\circ} 20' 00''$ – $137^{\circ} 23' 00''$ (114P06) Neil Icecap [OALND], Nunavut, $80^{\circ} 47' 45''$ – $82^{\circ} 43' 00''$ (340B15)	

**icefield**

---

DES	An irregularly shaped mass of permanent snow and ice, generally forming the accumulation area of two or more glaciers.	<i>Masse de neige et de glace éternelles, de forme irrégulière, qui sert généralement de zone d’accumulation à deux ou plusieurs glaciers.</i>
OBS	The form and flow of constituent glaciers is controlled by the underlying topography.	<i>La forme et l’écoulement des glaciers qui en sont issus sont déterminés par la topographie sous-jacente.</i>
USE	Alta., B.C. and Nunavut.	<i>Alb., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>[champ de glace (n.m.)]</b>
REL	ice cap; glacier(s); ice shelf	
EX	Waputik Icefield [JBHYC], B.C./C.-B., $51^{\circ} 34' 00''$ – $116^{\circ} 27' 00''$ (082N09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ice shelf

---

DES	A thick and extensive floating sheet of glacier ice attached to the coast.	<i>Nappe de glace épaisse et très étendue, formée de glaces de glacier et fixée à la côte.</i>
USE	Only occurs off the northern coast of Ellesmere Island, Nunavut.	<i>Ne s'emploie que le long de la côte nord de l'île d'Ellesmere, Nunavut.</i>
EQ		[plate-forme de glace (n.f.)]
REL	icefield; ice cap; glacier(s)	
EX	Ward Hunt Ice Shelf [OARPL], Nunavut, 83° 07' 12" – 73° 30' 18" (340H01)	

### ikirahaa

### ikirahaa

---

DES	<i>See channel (1)</i> <i>A narrow stretch of water, either an inlet or a connection between two bodies of water.</i>	<i>Voir chenal</i> <i>Bandé d'eau étroite et allongée, qui prolonge une étendue d'eau ou qui met en communication deux étendues d'eau.</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
USE	<i>Rare; N.W.T.</i>	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		
REL	passage; narrows; inlet (1); sound (1); canal (1); pass (2); strait(s); tickle(s)	détroit (1); goulet; passage; passe
EX	Nauyaan ikirahaa [LCBHD], N.W.T./T.N.-O., 70° 34' 49" – 117° 20' 14" (087F10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### île(s) (n.f.)

---

DES	<i>A land surrounded by water.</i>	Terre entourée d'eau.
USE	<i>Used everywhere across the country.</i>	Attesté partout à travers le pays.
EQ	<b>island</b>	
REL		îlet; îlette; îlot(s)
EX	Île aux Trembles [HAOHY], Sask., $55^{\circ} 26' 00'' - 107^{\circ} 48' 02''$ (073O05) Île d'Orléans [EHMJE], Qc/Que., $46^{\circ} 55' 06'' - 70^{\circ} 58' 35''$ (021L15) Île au Blé [CAEHP], N.-É./N.S., $43^{\circ} 41' 00'' - 65^{\circ} 46' 57''$ (020P12) Îles de la Madeleine [EHCIO], Qc/Que., $47^{\circ} 26' 54'' - 61^{\circ} 45' 08''$ (011N05)	

### îlet (n.m.)

---

DES	<i>See îlot</i>	Voir <b>îlot</b>
OBS	<i>The diminutive of “îlet” is “îlette.”</i>	« Îlet » a pour diminutif « îlette ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>islet</b>	
REL		îlette; île(s)
EX	Îlet aux Alouettes [EFHRI], Qc/Que., $48^{\circ} 06' 28'' - 69^{\circ} 41' 01''$ (022C04)	

### îlette (n.f.)

---

DES	<i>See îlot</i>	Voir <b>îlot</b>
OBS	<i>Diminutive of “îlet.”</i>	Diminutif de « îlet ».
USE	<i>N.B.</i>	N.-B.
EQ	<b>islet</b>	
REL		îlet; île(s)
EX	L'Îlette de Pokesudie [DAOZS], N.-B./N.B., $47^{\circ} 46' 50'' - 64^{\circ} 46' 26''$ (021P15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### îlot(s) (n.m.)

---

DES	<i>A very small island.</i>	Très petite île.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>islet</b>	
REL		îlet; îlette; île(s)
EX	Îlot à Châtigny [EFWLU], Qc/Que., 47° 14' 13" – 70° 26' 07" (021M01)	

### inlet (1)

---

DES	An elongated body of water extending from a sea or lake.	<i>Étendue d'eau allongée qui prolonge une mer ou un lac.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>bras</b> (n.m.)]
REL	arm (1); fiord; creek (2); reach; bay(s); canal (1); channel (1); sound (2)	
EX	Admiralty Inlet [OAAKF], Nunavut, 72° 30' 00" – 86° 00' 00" (048B07) Oxford Inlet [GBGTU], Man., 54° 57' 38" – 95° 17' 26" (053L14)	

### inlet (2)

---

DES	See <b>pass</b> (2)	<i>Voir</i> <b>pass</b> (2)
USE	N.S., N.W.T. and Yukon.	<i>N.-É., T.N.-O. et Yukon.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; gap (2); pass (2); strait(s)	
EX	Fish Inlet [CAMCE], N.S./N.-É., 43° 25' 00" – 65° 33' 57" (020P05) Nisutlin Bay Inlet [KAEQU], Yukon, 60° 10' 34" – 132° 40' 30" (105C02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **inlet (3)**

---

DES	A watercourse flowing into a sea or lake.	<i>Cours d'eau se jetant dans une mer ou un lac.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; outlet (1)	
EX	McDougall Inlet [DAYMY], N.B./N.-B., 45° 19' 00" – 66° 46' 00" (021G07)	

### **intervale**

---

DES	A low-lying, flat, seasonally-flooded, grassy area adjacent to a watercourse.	<i>Terre basse, plate et herbeuse, située en bordure d'un cours d'eau qui l'inonde de façon saisonnière.</i>
USE	Used only in N.S. and N.B.	<i>Attesté uniquement en N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>platin</b> (n.m.)
REL	ground(s) (2); meadow(s) (1); glade; flat(s) (2)	
EX	Anderson Intervale [CAAPS], N.S./N.-É., 45° 09' 00" – 63° 32' 57" (011E02) Meduxnekeag Intervale [DAOYD], N.B./N.-B., 46° 09' 22" – 67° 35' 43" (021J04)	

### **island(s)**

---

DES	A land area surrounded by water or marsh.	<i>Masse de terre entourée d'eau ou de marécages.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>île</b> (n.f.)
REL	islet(s); archipelago; isle	
EX	Cape Breton Island [CAGCU], N.S./N.-É., 46° 10' 00" – 60° 44' 57" (011K02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### isle

---

DES	Variant of <b>island</b> .	<i>Variante de island.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>île</b> (n.f.)
REL	islet(s)	
EX	Belle Isle [AABGM], N.L./T.-N.-L., $52^{\circ} 00' 48'' - 55^{\circ} 16' 53''$ (003D03) Emerald Isle [LAHLV], N.W.T./T.N.-O., $76^{\circ} 48' 03'' - 114^{\circ} 10' 10''$ (089A14) Isle of Bays [HAKFB], Sask., $50^{\circ} 07' 00'' - 105^{\circ} 55' 02''$ (072I04)	

### islet(s)

---

DES	A small island.	<i>Petite île.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>îlot</b> (n.m.)
REL	island(s); rock(s) (1)	
EX	Grassy Islet [ABDVT], N.L./T.-N.-L., $49^{\circ} 35' 04'' - 55^{\circ} 56' 10''$ (002E12) Rocky Islets [JBLEA], B.C./C.-B., $50^{\circ} 20' 00'' - 125^{\circ} 26' 00''$ (092K06)	

### isthmus

---

DES	A narrow neck of land, bordered on both sides by water, and connecting two larger land areas.	<i>Étroite langue de terre resserrée entre deux étendues d'eau et reliant deux terrains plus importants.</i>
USE	N.L., N.S., Ont. and N.W.T.	<i>T.-N.-L., N.-É., Ont. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>[isthme</b> (n.m.)]
REL	neck	
EX	Isthmus of Avalon [AAAJL], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 51' 27'' - 53^{\circ} 57' 53''$ (001N13) Chignecto Isthmus [CAGZY], N.S./N.-É., $45^{\circ} 55' 00'' - 64^{\circ} 09' 57''$ (021H16)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## J

---

### **jaw(s)**

---

DES	A restricted water passage.	<i>Passage d'eau resserré.</i>
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; passage; chops (2)	
EX	Devils Jaw [CAJLA], N.S./N.-É., 44° 59' 00" – 63° 44' 57" (011D13) The Jaws [DAKVU], N.B./N.-B., 45° 25' 58" – 66° 39' 35" (021G07)	

---

### **jugs (pl.)**

---

DES	Rounded hills close together.	<i>Groupe de collines arrondies rapprochées.</i>
USE	Rare; N.W.T.	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		<b>colline(s)</b> (n.f.)
REL	hill(s); paps; nipple(s)	
EX	Twin Jugs [OARBY], Nunavut, 65° 56' 00" – 109° 45' 00" (076F13)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## K

### kangiqlhua

### kangiqlhua

DES	<i>See bay(s)</i>	<i>Voir baie</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
USE	<i>Rare; N.W.T.</i>	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ	<b>bay</b>	<b>baie</b> (n.f.)
REL	cove; bight; gulf; basin (2); inlet (1)	anse; crique (2); trou (1)
EX	Canalasikam kangiqlhua [LCBEH], N.W.T./T.N.-O., 71° 37' 35" – 117° 52' 32" (087G10)	

### kap

DES	A variant of <b>cape</b> .	<i>Variante de cape.</i>
USE	<i>Rare; N.S.</i>	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>cap</b> (n.m.)
REL	head(s) (1); point(s) (1); bluff(s) (1)	
EX	Felsen Kap [CALRZ], N.S./N.-É., 44° 16' 00" – 64° 18' 57" (021A08)	

### knap

DES	A bare, raised portion of a hill.	<i>Partie élevée et dénudée d'une colline.</i>
USE	<i>Uncommon; N.L.</i>	<i>Peu fréquent; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>colline(s)</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; knob; hummock(s)	
EX	Burnt Knap [ABWWN], N.L./T.-N.-L., 47° 03' 28" – 53° 33' 29" (001N04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **knob**

---

DES	A rounded usually isolated part of a mountain; a hill.	<i>Partie d'une montagne aux contours arrondis et habituellement isolée; colline.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>colline(s)</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; hummock(s); butte(s); peak(s) (1); nob	
EX	Stuart Knob [IALUN], Alta./Alb., $51^{\circ} 19' 56'' - 115^{\circ} 57' 38''$ (082O05) Granite Knob [JAWAX], B.C./C.-B., $49^{\circ} 48' 17'' - 117^{\circ} 12' 22''$ (082F14) East Knob [FBBGQ], Ont., $46^{\circ} 06' 05'' - 81^{\circ} 56' 17''$ (041I04)	

### **knoll(s) (1)**

---

DES	A small rounded hill.	<i>Petite colline arrondie.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>buttereau</b> (n.m.)
REL	hill(s); tolt; knob; hummock(s)	
EX	Grant Knoll [JAWBW], B.C./C.-B., $48^{\circ} 25' 57'' - 123^{\circ} 26' 19''$ (092B06) Twin Knolls [OARBZ], Nunavut, $62^{\circ} 48' 00'' - 91^{\circ} 36' 00''$ (055J13)	

### **knoll (2)**

---

DES	A small, rounded, isolated elevation of the seabed.	<i>Petite élévation du fond de la mer, arrondie et isolée.</i>
USE	Rare; N.S. and off N.L.	<i>Rare; N.-É. et au large de T.-N.-L.</i>
EQ		<b>dôme</b> (n.m.)
REL	peak (2); spur (2); pinnacle (2); shoal(s)	
EX	Ives Knoll [CARRZ], N.S./N.-É., $44^{\circ} 38' 00'' - 63^{\circ} 32' 57''$ (011D12) Orphan Knoll [MADPX], $50^{\circ} 30' 00'' - 46^{\circ} 30' 00''$ (C.800A)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### kop

---

DES	A variant of <b>kopje</b> .	<i>Variante de kopje.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>colline(s)</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; knob; butte	
EX	Spion Kop [JBDKP], B.C./C.-B., 49° 05' 59" – 118° 35' 56" (082E02)	

### kopje

---

### kopje

---

DES	<i>A small prominent hill.</i>	<i>Petite colline proéminente.</i>
OBS	<i>Afrikaans term.</i>	<i>Terme afrikaans.</i>
USE	<i>Rare; Nunavut.</i>	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>colline(s)</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; knob; butte; kop	
EX	Hanbury Kopje [OAGUX], Nunavut, 67° 15' 00" – 117° 49' 00" (086N05)	

### kugaa

---

### kugaa

---

DES	<i>See river</i>	<i>Voir rivière</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
USE	<i>Rare; N.W.T.</i>	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ	<b>river</b> (1)	<b>rivière</b> (n.f.); <b>fleuve</b> (n.m.)
REL		
EX	Natkusiam kugaa [LCBAJ], N.W.T./T.N.-O., 71° 30' 25" – 116° 15' 59" (087F14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

kuugaa		kuugaa
DES	<i>See river</i>	<i>Voir rivière</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
USE	<i>Rare; N.W.T.</i>	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ	<b>river</b> (1)	<b>rivière</b> (n.f.); <b>fleuve</b> (n.m.)
REL		
EX	Aligulgup kuugaa [LCBDY], N.W.T./T.N.-O., 66° 12' 04" – 65° 47' 21" (087G09)	
kwun		kwun
DES	<i>See point</i> (1)	<i>Voir point</i> (1)
OBS	<i>Haida Indian term.</i>	<i>Terme haïda.</i>
USE	<i>Rare; B.C.</i>	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	peninsula; spit; cape(s); head(s) (1)	
EX	Strathdang Kwun [JCEBV], B.C./C.-B., 53° 40' 00" – 132° 13' 00" (103F09)	

L

**labyrinth**

---

DES	A cluster of islands having a maze of tortuous passages.	<i>Groupe d'îles formant entre elles un dédale de passages tortueux.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>archipel</b> (n.m.)
REL	island(s); archipelago	
EX	Murray Labyrinth [JBVPL], B.C./C.-B., 51° 03' 00" – 127° 32' 00" (092M04)	

**lac** (n.m.)

---

DES	<i>A body of water surrounded by land and generally having an outlet; or an expansion of a watercourse.</i>	Nappe d'eau douce entourée de terre, généralement pourvue d'un exutoire, ou élargissement d'un cours d'eau.
OBS	<i>A lac is larger than an étang or a mare.</i>	Le lac est plus grand que l'étang et la mare.
USE	<i>Used across the country.</i>	Attesté à travers le pays.
EQ	<b>lake</b>	
REL		étang(s); mare
EX	Lac des Deux Montagnes [EGDJP], Qc/Que., 45° 27' 00" – 74° 00' 00" (031G08) Lac Grandin [LAJX], T.N.-O./N.W.T., 63° 59' 00" – 119° 00' 05" (085M14) Lac Arvert [EFJGB], T.-N.-L./N.L., 52° 17' 12" – 61° 44' 45" (013C05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **lagoon**

---

DES	A body of water, separated from a lake, river, or sea by a narrow land barrier, which may completely enclose it or leave a shallow passageway into it.	<i>Étendue d'eau complètement ou partiellement isolée d'un lac, d'une rivière ou d'une mer par une étroite barrière de terre.</i>
OBS	Usually shallow water; some lagoons in B.C. are quite deep.	<i>Certaines lagunes de la C.-B. sont assez profondes, mais elles constituent l'exception.</i>
EQ		<b>lagune</b> (n.f.)
REL	lake(s); pond(s) (1); barachois; basin (2); slough (2)	
EX	Clarence Lagoon [KABGI], Yukon, $69^{\circ} 37' 19'' - 140^{\circ} 49' 42''$ (117C09) Esquimalt Lagoon [JASWV], B.C./C.-B., $48^{\circ} 26' 00'' - 123^{\circ} 28' 00''$ (092B06) Powers Lagoon [GAWHEY], Man., $50^{\circ} 08' 37'' - 101^{\circ} 04' 12''$ (062K03)	

---

### **lagune** (n.f.)

---

DES	<i>A body of salty or brackish water, separated from the sea or a large lake by a coastal barrier, usually with restricted openings.</i>	Étendue d'eau salée ou saumâtre, isolée de la mer ou d'un grand lac par une formation littorale généralement percée d'ouvertures.
OBS	<i>The water is normally shallow, but navigable at high tide.</i>	Le niveau d'eau est ordinairement peu élevé, mais il permet aux embarcations de circuler à marée haute.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>lagoon</b>	
REL		barachois; barasway
EX	Lagune du Havre aux Maisons [EGQDJ], Qc/Que., $47^{\circ} 26' 00'' - 61^{\circ} 48' 29''$ (011N05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **lair**

---

DES	An enclosed valley floor.	<i>Fond encaissé d'une vallée.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		
REL	valley (1); cirque; basin (3); den	
EX	Torngat Lair [ABHID], N.L./T.-N.-L., 59° 09' 01" – 63° 43' 57" (014M04)	

### **lake(s)**

---

DES	An inland body of standing water.	<i>Nappe d'eau dormante dans les terres.</i>
OBS	Lakes may be enlargements of rivers.	<i>Le générique désigne parfois un élargissement d'une rivière.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>lac</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	
EX	Lake Winnipeg [GBEIS], Man., 52° 07' 55" – 97° 15' 40" (063A03) Okanagan Lake [JBKHC], B.C./C.-B., 49° 45' 00" – 119° 44' 00" (082E12) Gladstone Lakes [KACLR], Yukon, 61° 22' 25" – 138° 06' 38" (115G08)	

### **land(s)**

---

DES	A terrain distinguishable from its surroundings.	<i>Terrain se distinguant des terres environnantes.</i>
USE	Atlantic provinces, Ont. and Nunavut.	<i>Provinces de l'Atlantique, Ont. et Nunavut.</i>
EQ		
REL	country; place; barren(s)	
EX	Musgrave Land [AAOZR], N.L./T.-N.-L., 53° 33' 45" – 56° 08' 22" (013H09) The Burnt Lands [FDNMU], Ont., 45° 16' 02" – 76° 08' 11" (031F08) Loks Land [OAJWR], Nunavut, 62° 26' 00" – 64° 38' 00" (025I07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **landing**

---

DES	A place where boats can touch in safety.	<i>Lieu où les bateaux peuvent accoster en sécurité.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>débarcadère</b> (n.m.)]
REL	ferry; crossing; ford	
EX	Bartlett Landing [GABST], Man., $54^{\circ} 49' 13''$ – $99^{\circ} 57' 41''$ (063J13) Booth Landing [FAKNJ], Ont., $46^{\circ} 08' 38''$ – $79^{\circ} 12' 17''$ (031L03)	

### **langue de terre** (n.f.)

---

DES	<i>A narrow, elongated strip of land separating two bodies of water.</i>	Bande de terre étroite et allongée qui sépare deux masses d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>neck</b>	
REL		
EX	Langue de terre Chikaskaw [EIJL], Qc/Que., $55^{\circ} 43' 19''$ – $77^{\circ} 06' 29''$ (033N11)	

### **lead** (1)

---

DES	A channel joined to a larger water feature.	<i>Chenal relié à une plus grande étendue d'eau.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		[ <b>passage</b> (n.m.)]
REL	channel (1); passage; pass (2)	
EX	Coldsping Lead [DAWIL], N.B./N.-B., $45^{\circ} 55' 20''$ – $66^{\circ} 20' 39''$ (021G16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### lead (2)

---

DES	See <b>brook</b>	<i>Voir brook</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); stream	
EX	Big Rock Lead [ABTVN], N.L./T.-N.-L., 47° 07' 54" – 53° 59' 14" (001N04)	

### leads (3)

---

DES	A stretch of open sea characterized by its calmness.	<i>Étendue de mer libre caractérisée par sa tranquillité.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		
REL		
EX	St. Georges Leads [AAWDH], N.L./T.-N.-L., 47° 34' 00" – 52° 38' 56" (001N10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **ledge(s) (1)**

---

DES	A flat rock area, either projecting from a land mass into the water or rising from the sea floor.	<i>Terrain rocheux et plat qui peut être soit une saillie de la côte s'avancant dans la mer, soit une élévation du fond de la mer.</i>
OBS	Common coastal use; may be partly exposed at low water. Sawtooth Ledge, Nunavut, is a series of small undersea peaks running off islands.	<i>Générique d'emploi fréquent en milieu côtier. L'accident de terrain peut se découvrir en partie à marée basse. Le Sawtooth Ledge, Nunavut, est une succession de petits pics sous-marins au large des îles.</i>
EQ		[chaussée (n.f.)]
REL	shelf (1); shoal(s); rock(s) (1); point(s) (1)	
EX	Boulder Ledge [JBZBP], B.C./C.-B., 52° 19' 00" – 128° 28' 00" (103A08) Peter Ledge [OAMTS], Nunavut, 63° 27' 00" – 67° 55' 00" (025O05) Lamaline Ledges [AALUX], N.L./T.-N.-L., 46° 51' 00" – 55° 53' 54" (001L13) Murr Ledges [DABHQ], N.S./N.-É., 44° 30' 05" – 66° 51' 12" (021B10)	

### **ledge (2)**

---

DES	A prominent shelf-like platform exposed on the face of a mountain or cliff.	<i>Plate-forme en saillie sur le versant d'une montagne ou la face d'un escarpement.</i>
USE	Few officially named examples; B.C.	<i>Rare dans les noms officiels; C.-B.</i>
EQ		<b>corniche</b> (n.f.)
REL	terrace	
EX	Gates Ledge [JAJQX], B.C./C.-B., 50° 31' 34" – 118° 10' 58" (082L09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ledge (3)

---

DES	See <b>ground</b> (1)	<i>Voir</i> <b>ground</b> (1)
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		
REL	bank(s) (1); shoal(s)	
EX	Mocassin Ledge [ABGSZ], N.L./T.-N.-L., 49° 40' 02" – 55° 44' 57" (002E12)	

### leg (1)

---

DES	See <b>arm</b> (1)	<i>Voir</i> <b>arm</b> (1)
USE	Only in N.B.	<i>Ne s'emploie qu'au N.-B.</i>
EQ		[ <b>bras</b> (n.m.)]
REL	inlet (1); fiord; reach; bay(s); cove	
EX	Right Hand Leg [DAXDW], N.B./N.-B., 47° 00' 00" – 66° 57' 00" (021J15)	

### leg (2)

---

DES	See <b>arm</b> (2)	<i>Voir</i> <b>arm</b> (2)
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>bras</b> (n.m.)]
REL	peninsula; point(s) (1)	
EX	Peggys Leg [ABMZY], N.L./T.-N.-L., 47° 32' 10" – 52° 40' 25" (001N10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### limb

---

DES	See <b>island</b>	<i>Voir island</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>île</b> (n.f.)
REL	islet(s); rock(s) (1)	
EX	Devils Limb [CAJLF], N.S./N.-É., 43° 24' 00" – 66° 01' 57" (020O08)	

### lip(s)

---

DES	A top of a steep slope.	<i>Sommet d'une pente raide.</i>
OBS	Applied to hills and falls.	<i>Attesté pour des collines et des chutes.</i>
USE	Rare; N.L. and N.S.	<i>Rare; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		
REL	brow; summit	
EX	Scotchmans Lip [CBHPL], N.S./N.-É., 44° 46' 00" – 65° 00' 57" (021A14) Tokems Lips [ABNQS], N.L./T.-N.-L., 54° 03' 00" – 59° 06' 57" (013J03)	

### loch

---

DES	A variant of <b>lake</b> .	<i>Variante de lake.</i>
OBS	Gaelic term; generic usually precedes specific.	<i>Terme gaélique. En général, ce générique précède le spécifique.</i>
USE	Widely used, but uncommon.	<i>Emploi généralisé mais peu fréquent.</i>
EQ		<b>lac</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); reservoir; tarn(s); lochan	
EX	Loch Erne [FEIUS], Ont., 48° 36' 45" – 90° 21' 36" (052B09) Loch Leven [HAONV], Sask., 49° 40' 00" – 109° 30' 03" (072F12) Treasure Loch [IANVW], Alta./Alb., 59° 56' 00" – 110° 25' 13" (074M16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### lochan

---

DES	A small lake.	<i>Petit lac.</i>
OBS	Gaelic term.	<i>Terme gaélique.</i>
USE	Uncommon; N.S.	<i>Emploi peu fréquent; N.-É.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); tarn(s); hole(s) (2); loch	
EX	Lochan Duach [CAJZC], N.S./N.-É., 43° 46' 02" – 65° 41' 27" (020P13)	

### lookoff

---

DES	A variant of <b>lookout</b> .	<i>Variante de <b>lookout</b>.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>belvédère</b> (n.m.)
REL	summit; hill(s); head(s) (1)	
EX	Bras d'Or Lookoff [CAEYP], N.S./N.-É., 46° 15' 00" – 60° 29' 57" (011K02)	

### lookout(s)

---

DES	An elevation from which the surrounding terrain or seascape can be viewed.	<i>Point élevé d'où l'on peut observer le terrain ou le paysage marin environnant.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>belvédère</b> (n.m.)
REL	summit; hill(s); head(s) (1); lookoff	
EX	Adams Lookout [IAPVQ], Alta./Alb., 53° 43' 33" – 118° 34' 05" (083E10) Nollet Lookout [HASXK], Sask., 50° 40' 00" – 107° 53' 02" (072J12) Balaena Lookout [OASTY], Nunavut, 69° 44' 20" – 67° 09' 15" (027D12) The Lookouts [ABUBX], N.L./T.-N.-L., 47° 03' 04" – 53° 31' 36" (001N04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### loop

---

DES	See <b>oxbow</b>	<i>Voir oxbow</i>
USE	Rare; Man.	<i>Rare; Man.</i>
EQ		[ <b>boucle</b> (n.f.)]
REL	bend(s); elbow	
EX	Rosedale Loop [GAXMI], Man., 49° 58' 00" – 97° 44' 16" (062H13)	

### lough

---

DES	A variant of <b>lake</b> .	<i>Variante de lake.</i>
OBS	Gaelic term.	<i>Terme gaélique.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>lac</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); reservoir; tarn(s)	
EX	Lough Garvey [FBGTF], Ont., 45° 40' 15" – 77° 39' 08" (031F12)	

### lump

---

DES	A descriptive of the appearance of the feature.	<i>Relief en forme de protubérance ou de bosse.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>bosse</b> (n.f.)
REL	hill(s); tolt; knob; hump; mountain(s)	
EX	Holms Lump [DAAVD], N.B./N.-B., 45° 57' 00" – 65° 59' 00" (021H13) Basil Lump [JCMAK], B.C./C.-B., 54° 29' 45" – 130° 20' 38" (103J08) Bulleys Lump [OACVD], Nunavut, 81° 11' 00" – 69° 15' 00" (120C03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **lurcher**

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1); ledge(s) (1)	
EX	Little Lurcher [CAUMI], N.S./N.-É., 43° 47' 00" – 66° 25' 58" (020O16)	

M

---

**mal bay**

---

DES	A tidal pond almost completely cut off from the sea by a bar.	<i>Étang engendré par la marée et presque entièrement isolé de la mer par une barre.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>barachois</b> (n.m.)
REL	lagoon; barachois; pond (2)	
EX	Windsors Mal Bay [DAVZU], N.B./N.-B., 47° 57' 17" – 64° 28' 46" (021P16)	

---

**man**

---

DES	A marker or pile of rocks.	<i>Repère ou empilement de roches.</i>
OBS	Possibly a navigation guide.	<i>La structure désignée par ce générique sert parfois de guide aux navigateurs.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>cairn</b> (n.m.)]
REL	cairn(s); lookout(s)	
EX	Naked Man [AAPBT], N.L./T.-N.-L., 47° 32' 08" – 56° 57' 25" (011P10) American Man [ABBKE], N.L./T.-N.-L., 47° 21' 00" – 52° 47' 16" (001N07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### maraïs (n.m.)

---

DES	<i>A stagnant body of water of shallow depth, with dense vegetation.</i>	Nappe d'eau stagnante de faible profondeur, envahie par la végétation.
USE	<i>Man., Que. and N.S.</i>	Man., Qc et N.-É.
EQ	<b>bog</b>	
REL		bogue; baïssière; marche; marécage(s); mocauque; savane(s); tourbière
EX	Marais de Guertin [GAJYU], Man., 49° 18' 33" – 96° 52' 28" (062H07) Marais des Castors [EFUVG], Qc/Que., 46° 16' 06" – 73° 41' 01" (031I05) Marais des Grosses Coques [CAOTT], N.-É./N.S., 44° 22' 00" – 66° 04' 57" (021B08)	

### marche (n.f.)

---

DES	<i>A low-lying area, frequently flooded and generally covered with grasses and reeds.</i>	Zone de basses terres aux inondations fréquentes généralement recouverte d'herbes et de roseaux.
OBS	<i>The generic "marche" is a derivation of the English term "marsh."</i>	Le générique « marche » est une déformation du terme anglais « marsh ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>marsh</b>	
REL		baïssière; bogue; marais; marécage(s); mocauque; savane(s); tourbière
EX	Marche de l'Ancre [EIYWU], Qc/Que., 47° 11' 36" – 75° 01' 59" (031O03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### mare (n.f.)

---

DES	<i>A small body of stagnant, shallow water, which occasionally dries.</i>	Petite nappe d'eau stagnante et peu profonde, susceptible de s'assécher.
OBS	<i>A mare is smaller than an étang, and the water may be salty.</i>	La mare est plus petite que l'étang et peut recueillir de l'eau salée.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>pond</b> (1)	
REL		étang(s); lac
EX	Mare des Joncs Bleus [EGUFB], Qc/Que., 46° 06' 30" — 73° 00' 34" (031I03) Mare d'Anguille [DADHB], N.-B./N.B., 47° 41' 42" — 64° 43' 39" (021P10)	

### marécage(s) (n.m.)

---

DES	<i>An area of terrain saturated or covered by water and supporting mainly bushy vegetation.</i>	Étendue de terrain imprégnée ou recouverte d'eau, occupée par une végétation surtout arbustive.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>swamp</b>	
REL		baissière; bogue; marais; marche; mocauque; savane(s); tourbière
EX	Marécage Fraser [EMFCJ], Qc/Que., 45° 01' 55" — 74° 28' 51" (031G01) Marécages Johnville [EKJTF], Qc/Que., 45° 20' 39" — 71° 44' 21" (021E05)	

### mark

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Georges Mark [CANPA], N.S./N.-É., 44° 52' 00" — 62° 07' 57" (011D16)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## marsh(es)

---

DES	An area of low-lying land, often flooded and usually characterized by growth of grass and reeds.	<i>Terrain bas, souvent inondé, où croissent habituellement de l'herbe et des roseaux.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>marche</b> (n.f.)
REL	swamp; bog(s); fen; muskeg; mish; mash	
EX	Ladner Marsh [JAMZK], B.C./C.-B., 49° 06' 00" – 123° 04' 00" (092G03) Delta Marsh [GAGKR], Man., 50° 11' 55" – 98° 12' 17" (062J01) Easter Brook Marshes [ABRHZ], N.L./T.-N.-L., 47° 02' 36" – 54° 03' 11" (001M01)	

## mash

---

DES	A variant of <b>marsh</b> .	<i>Variante de marsh.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>marche</b> (n.f.)
REL	swamp; bog(s); fen; muskeg	
EX	Bakeapple Mash [ABSVT], N.L./T.-N.-L., 47° 32' 59" – 53° 40' 53" (001N12)	

## massif (n.m.)

---

DES	<i>An area of high relief, without apparent orientation.</i>	Ensemble de reliefs élevés non orientés.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>highlands</b>	
REL		
EX	Massif Kucyniak [EGVUP], Qc/Que., 60° 51' 06" – 77° 51' 32" (035C13)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## mead

---

DES	A variant of <b>meadow</b> (1).	<i>Variante de meadow</i> (1).
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	swamp; bog(s); fen; muskeg	
EX	George Mead [ABHWW], N.L./T.-N.-L., 48° 14' 02" – 53° 56' 49" (002C04)	

## meadow(s) (1)

---

DES	A low-lying, flat, seasonally wet, grassy area.	<i>Terrain bas et plat, inondé de façon saisonnière et occupé par une végétation herbeuse.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	ground(s) (2); flat(s) (2); intervalle	
EX	Sunpoke Meadow [DASFB], N.B./N.-B., 45° 46' 48" – 66° 33' 15" (021G15) Dead Horse Meadows [IAPSQ], Alta./Alb., 54° 08' 20" – 119° 54' 48" (083L04)	

## meadow(s) (2)

---

DES	An alpine or sub-alpine treeless area characterized by seasonal grasses and wild flowers.	<i>Région sans arbres de type alpin ou subalpin, caractérisée par la présence de fleurs sauvages et d'herbes saisonnières.</i>
USE	Used particularly in B.C., Alta. and Yukon.	<i>Relevé surtout en C.-B., Alb. et Yukon.</i>
EQ		<b>[alpage</b> (n.m.)]
REL		
EX	Fairy Meadow [JAUGQ], B.C./C.-B., 51° 47' 00" – 117° 52' 00" (082N13) Castleguard Meadows [IAQUC], Alta./Alb., 52° 07' 03" – 117° 11' 35" (083C03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### méandre(s) (n.m.)

---

DES	<i>A pronounced curve in the path of a watercourse.</i>	Arc prononcé du tracé d'un cours d'eau.
OBS	<i>Usually formed by the undercutting of the concave bank and the accumulation of alluvial deposits on the convex bank.</i>	Généralement formé par le sapement de la rive concave et l'accumulation des alluvions sur la rive convexe.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[meander]	
REL		coude
EX	Méandre Kamistapikatahk [EKCAK], Qc/Que., 51° 42' 30" – 58° 43' 15" (012O10) Méandres Euseyach [EKBDI], Qc/Que., 50° 27' 57" – 78° 56' 09" (032L07)	

### mer (n.f.)

---

DES	<i>An immense body of salt water.</i>	Vaste étendue d'eau salée.
OBS	<i>A mer differs from an océan in its less considerable abyssal depths.</i>	La mer se distingue de l'océan par la moindre importance des fonds abyssaux.
USE	<i>Used off the N.L. and N.W.T. coasts.</i>	Attesté sur la côte de T.-N.-L. et des T.N.-O.
EQ	sea (1)	
REL		océan
EX	Mer du Labrador [ABOXB], 55° 00' 00" – 55° 59' 56" (003D04) Mer de Beaufort [LBCFD], 72° 00' 00" – 132° 00' 00" (098D12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **millpond; mill pond**

---

DES	Water contained behind the dam at a mill site.	<i>Nappe d'eau retenue par le barrage d'un moulin.</i>
USE	N.S., N.B. and Ont.	<i>N.-É., N.-B. et Ont.</i>
EQ		<b>réservoir</b> (n.m.)
REL	reservoir; flowage; pond(s) (1); lake(s)	
EX	Chaplin Millpond [CAGUC], N.S./N.-É., 45° 12' 27" – 62° 50' 08" (011E02) Ameliasburg Mill Pond [FACTZ], Ont., 44° 03' 45" – 77° 26' 00" (031C03)	

### **millstream; mill stream**

---

DES	A small watercourse with a mill site.	<i>Petit cours d'eau sur le parcours duquel se situe un moulin.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		[ <b>bief</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	Hattie Millstream [CAPUS], N.S./N.-É., 45° 24' 00" – 61° 56' 58" (011F05) Lynch Mill Stream [CAWCC], N.S./N.-É., 44° 34' 00" – 65° 16' 57" (021A11)	

### **ministik**

---

### **ministik**

---

DES	<i>See island</i>	<i>Voir île</i>
OBS	<i>Cree term for "island."</i>	<i>Terme cri signifiant « île ».</i>
USE	<i>Rare; Alta.</i>	<i>Rare; Alb.</i>
EQ	<b>island</b>	<b>île</b> (n.f.)
REL	islet(s); archipelago; isle	îlet; îlette; flot(s)
EX	Pakwatew Ministik [IASSY], Alta./Alb., 58° 32' 43" – 114° 27' 24" (084J09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### mish

---

DES	A variant of <b>marsh</b> .	<i>Variante de marsh.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>marche</b> (n.f.)
REL	swamp; bog(s); fen; muskeg	
EX	The High Mish [ACHNM], N.L./T.-N.-L., 49° 41' 31" — 54° 09' 42" (002E09)	

### mocauque (n.m.)

---

DES	<i>See savane</i>	<b>Voir savane</b>
USE	<i>N.B.</i>	<i>N.-B.</i>
EQ	<b>bog</b>	
REL		baissière; bogue; marais; marche; marécage(s); tourbière
EX	Mocauque d'Escuminac [DAMDB], N.-B./N.B., 47° 03' 14" — 64° 50' 19" (021P02)	

### moll

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir rock</i> (1)
USE	Uncommon; N.L. and N.S.	<i>Emploi peu fréquent; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	islet(s); reef(s)	
EX	The Moll [CAZZP], N.S./N.-É., 44° 55' 00" — 62° 13' 57" (011D16) Galloping Moll [ABHWN], N.L./T.-N.-L., 47° 36' 11" — 57° 41' 24" (011P12) Mad Moll [AANNS], N.L./T.-N.-L., 52° 16' 02" — 55° 34' 58" (003D05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **mont(s) (n.m.)**

---

DES	<i>A considerable elevation rising above the surrounding area.</i>	Importante élévation se détachant du relief environnant.
OBS	<i>"Mont" is used in toponyms in association with a proper name for reasons of euphony, but is little used in everyday speech.</i>	Le générique « mont » a très vite disparu du vocabulaire autrement qu'associé à un nom propre pour des raisons d'euphonie.
USE	<i>Used across the country.</i>	Attesté à travers le pays.
EQ	<b>mount</b>	
REL		montagne(s); bonnet
EX	Mont Farlagne [DAEIL], N.-B./N.B., 47° 24' 05" – 68° 23' 27" (021N08) Mont des Poilus [JBEEL], C.-B./B.C., 51° 35' 41" – 116° 36' 24" (082N10) Monts Notre-Dame [EHLDK], Qc/Que., 48° 10' 00" – 68° 00' 00" (022C01) Monts Chic-Chocs [EFXAT], Qc/Que., 48° 55' 00" – 66° 00' 00" (022B16)	

### **montagne(s) (n.f.)**

---

DES	<i>A high elevation with steep slopes.</i>	Relief élevé aux versants raides.
OBS	<i>A montagne is larger than a colline. It usually covers a large area and sometimes forms part of a mountain system.</i>	La montagne est plus grosse que la colline. Elle occupe habituellement une grande superficie et appartient parfois à un système.
USE	<i>Used in a number of provinces including Que., Ont. and N.S.</i>	Attesté dans plusieurs provinces dont au Qc, en Ont. et en N.-É.
EQ	<b>mountain</b>	
REL		bonnet; mont(s)
EX	Montagne Blanche [FAJVR], Ont., 46° 07' 36" – 80° 34' 36" (041I02) Montagne Noire [CBBQE], N.-É./N.S., 46° 37' 00" – 60° 55' 57" (011K10) Montagnes Vertes [EOZQC], Qc/Que., 45° 00' 48" – 72° 36' 43" (031H02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **monument**

---

DES	A conspicuous land feature.	<i>Accident de terrain bien en vue.</i>
OBS	Applied to rocks, islands, capes, and mountains.	<i>Attesté pour des rochers, des îles, des caps et des montagnes.</i>
USE	Ont. and Nunavut.	<i>Ont. et Nunavut.</i>
EQ		
REL	cairn(s); man	
EX	Gardners Monument [FBGPS], Ont., $49^{\circ} 42' 33''$ — $94^{\circ} 29' 37''$ (052E09) Agnes Monument [OAALL], Nunavut, $70^{\circ} 30' 35''$ — $68^{\circ} 12' 00''$ (027F09) Sir John Barrow Monument [OAPBX], Nunavut, $76^{\circ} 31' 00''$ — $96^{\circ} 04' 00''$ (069A09) Hope Monument [OAHIP], Nunavut, $74^{\circ} 37' 00''$ — $80^{\circ} 26' 00''$ (048E09)	

### **moraine**

---

DES	A long, narrow, steep-sided ridge of unconsolidated material.	<i>Accumulation de matériaux non consolidés en forme de chaussée longue, étroite et à bords raides.</i>
USE	Rare in officially named examples; Ont.	<i>Rare dans les noms officiels; Ont.</i>
EQ		[ <b>moraine</b> (n.f.)]
REL	ridge(s) (1); esker; back	
EX	Steep Rock Moraine [FCSGC], Ont., $48^{\circ} 50' 00''$ — $91^{\circ} 33' 22''$ (052B13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### morne(s) (n.m.)

---

DES	<i>A small terrain elevation with gently sloping sides.</i>	Petite élévation de terrain aux versants en pente douce.
OBS	<i>Term of Creole origin that means “little mountain” in the Caribbean; apparently an adaptation of the Spanish “morro.”</i>	Terme d’origine créole qui signifie dans les Caraïbes « petite montagne » et qui serait une modification de « morro » en espagnol.
USE	<i>Que. and N.L.</i>	Qc et T.-N.-L.
EQ	<b>hill</b>	
REL		bosse; butte; buttereau; colline(s); dôme
EX	Gros Morne [AAIYR], T.-N.-L./N.L., 49° 58' 31" – 55° 51' 19" (002E13) Mornes des Caouis [EIVRB], Qc/Que., 49° 50' 33" – 67° 02' 30" (022G14)	

### **motion**

---

DES	A turbulent water at the meeting of strong currents or from ocean swells.	<i>Eau turbulente causée par la rencontre de forts courants ou par la houle.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>ride</b> (n.f.)]
REL	rip(s) (2); eddy; pool (2); hole (4); tickle(s)	
EX	North Motion [ABOMP], N.L./T.-N.-L., 48° 08' 14" – 52° 53' 19" (002C02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **mouillage (n.m.)**

---

DES	<i>A water area favourable for dropping anchor.</i>	Emplacement favorable pour jeter l'ancre.
OBS	<i>The term "mouillage" also means the place of anchorage recommended in sailing instructions or reserved by port authorities.</i>	Le terme « mouillage » désigne aussi l'emplacement recommandé dans les instructions nautiques ou réservé par les autorités portuaires pour l'ancrage.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>anchorage</b>	
REL		
EX	Mouillage de la Cage [EIOLZ], Qc/Que., 47° 25' 34" — 70° 28' 04" (021M08)	

---

### **mound**

---

DES	A rounded elevation.	<i>Élévation arrondie.</i>
OBS	Applied to hills, rocks and islands.	<i>Attesté pour des collines, des rochers et des îles.</i>
USE	N.B., Ont., Man. and B.C.	<i>N.-B., Ont., Man. et C.-B.</i>
EQ		<b>butte</b> (n.f.)
REL	hill(s); knob; lump; knoll (2); tolt; pingo(s)	
EX	Pilot Mound [GAVPP], Man., 49° 13' 30" — 98° 54' 43" (062G02) East Mound [FBBIO], Ont., 45° 50' 56" — 81° 37' 43" (041H13) Pillings Mound [DANUF], N.B./N.-B., 45° 37' 02" — 67° 34' 03" (021G12)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## mount

---

DES	A mass of land prominently elevated above the surrounding terrain, bounded by steep slopes and rising to a summit and/or peaks.	<i>Élévation de terrain aux versants raides se détachant du relief environnant et se terminant par un sommet ou un ou plusieurs pics.</i>
OBS	“Mount” usually precedes the specific, especially when the specific is a personal name. Never used in the plural.	<i>Le générique précède généralement le spécifique, en particulier quand celui-ci est un nom de personne. Ne s'emploie jamais au pluriel.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>mont</b> (n.m.)
REL	mountain(s); peak(s) (1); dome(s); tower(s); hill(s)	
EX	Mount Waddington [JCUGM], B.C./C.-B., $51^{\circ} 22' 25'' - 125^{\circ} 15' 48''$ (092N06) Mount Carmel [HABRN], Sask., $52^{\circ} 16' 00'' - 105^{\circ} 22' 02''$ (073A06)	

## mountain(s)

---

DES	A mass of land prominently elevated above the surrounding terrain, bounded by steep slopes and rising to a summit and/or peaks.	<i>Élévation de terrain aux versants raides se détachant du relief environnant et se terminant par un sommet ou un ou plusieurs pics.</i>
OBS	“Mountain” always follows the specific. When used in the plural, the application may include a whole region, i.e. peaks, mountains, and intervening valleys.	<i>Le générique suit invariablement le spécifique. Au pluriel, le mot s'applique parfois à l'ensemble des pics, des montagnes et des vallées intermédiaires d'une région donnée.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>montagne</b> (n.f.)
REL	mountain(s); peak(s) (1); dome(s); tower(s); hill(s); range(s); highland(s)	
EX	Castle Mountain [IANKL], Alta./Alb., $51^{\circ} 17' 59'' - 115^{\circ} 55' 21''$ (082O05) St. Elias Mountains [KAFRE], Yukon, $60^{\circ} 349' 37'' - 139^{\circ} 33' 14''$ (115B13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **mouth**

---

DES	See <b>narrows</b>	<i>Voir narrows</i>
USE	Rare; N.L. and Ont.	<i>Rare; T.-N.-L. et Ont.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); gap (2)	
EX	Whale's Mouth [FDCUE], Ont., 45° 58' 25" – 80° 49' 57" (041H15)	

### **muskeg**

---

DES	A waterlogged swamp with deep accumulation of organic material.	<i>Marécage occupé par une épaisse accumulation de matières organiques.</i>
OBS	Often characterized by growth of black spruce and tamarack.	<i>On y trouve souvent l'épinette noire et le mélèze.</i>
USE	Ont., Man. and Alta.	<i>Ont., Man. et Alb.</i>
EQ		<b>fondrière</b> (n.f.)
REL	swamp; bog(s); marsh(es); fen; barren(s)	
EX	Menigan Muskeg [FEBQH], Ont., 50° 52' 47" – 80° 49' 22" (042I15) Island Muskeg [IALZL], Alta./Alb., 51° 45' 03" – 115° 05' 37" (082O14)	

N

---

nap

---

DES	A variant of <b>knap</b> .	<i>Variante de knap.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; knob; hummock(s)	
EX	Peters Nap [ABUQV], N.L./T.-N.-L., 46° 52' 45" – 53° 57' 44" (001K13)	

---

narrows

---

DES	A constricted section of a water body.	<i>Partie resserrée d'un cours d'eau.</i>
OBS	Usually having strong tidal currents.	<i>On y trouve habituellement de forts courants de marée.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); gap (2); channel (1)	
EX	Seymour Narrows [JBBII], B.C./C.-B., 50° 09' 00" – 125° 21' 00" (092K03) Chesterfield Narrows [OADJT], Nunavut, 63° 59' 00" – 94° 17' 00" (055M16) Peterson Narrows [GAVKX], Man., 57° 53' 09" – 99° 34' 10" (064G13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### neck

---

DES	A narrow strip of land extending into a body of water, sometimes joining two larger land masses.	<i>Bande de terre étroite s'avancant dans une étendue d'eau et reliant parfois deux masses de terre plus importantes.</i>
USE	Atlantic provinces, B.C. and N.W.T.	<i>Provinces de l'Atlantique, C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>langue de terre</b> (n.f.)
REL	isthmus; spit	
EX	Digby Neck [CAJOD], N.S./N.-É., $44^{\circ} 30' 00''$ – $66^{\circ} 04' 57''$ (021B08) Goose Neck [LAJGV], N.W.T./T.N.-O., $61^{\circ} 22' 01''$ – $116^{\circ} 00' 05''$ (085F08)	

### needle(s)

---

DES	A sharply pointed peak.	<i>Sommet pointu.</i>
USE	Alta. and B.C.	<i>Alb. et C.-B.</i>
EQ		[ <b>aiguille</b> (n.f.)]
REL	peak(s) (1); spire(s); pinnacle(s) (1); point (2); mountain(s)	
EX	Kwoiek Needle [JALJE], B.C./C.-B., $50^{\circ} 05' 05''$ – $121^{\circ} 48' 27''$ (092I04) Houdini Needles [JBGUH], B.C./C.-B., $51^{\circ} 45' 22''$ – $117^{\circ} 50' 40''$ (082N13)	

### ness

---

DES	See <b>head</b> (1) and <b>point</b> (1)	<i>Voir <b>head</b> (1) et <b>point</b> (1)</i>
USE	Rare; B.C. and Nunavut.	<i>Rare; C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>cap</b> (n.m.)
REL	cape(s)	
EX	Neck Ness [JBVQD], B.C./C.-B., $51^{\circ} 12' 00''$ – $127^{\circ} 48' 00''$ (092M04) Fair Ness [OAFLD], Nunavut, $63^{\circ} 24' 00''$ – $72^{\circ} 05' 00''$ (035P08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### nest

---

DES	See <b>lookout</b>	<i>Voir lookout</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>belvédère</b> (n.m.)
REL	summit; hill(s); head(s) (1)	
EX	Grepes Nest [ABVJW], N.L./T.-N.-L., 47° 52' 37" – 53° 47' 28" (001N13) Crows Nest [CAIRD], N.S./N.-É., 44° 28' 00" – 63° 41' 57" (011D05)	

### névé

---

DES	See <b>glacier</b> and <b>icefield</b>	<i>Voir glacier et icefield</i>
OBS	Historically, “névé” in Canada has been applied to an entire glacier or icefield, rather than to only the area of snow accumulation, which is the usual glaciological application.	<i>Au Canada, on a l'habitude d'utiliser ce générique pour désigner l'ensemble d'un glacier ou d'un champ de glace, alors que son acception en glaciologie se limite à la zone d'accumulation de la neige.</i>
EQ		[ <b>névé</b> (n.f.)]
REL	ice cap(s)	
EX	Bonney Névé [JAAQZ], B.C./C.-B., 51° 12' 12" – 117° 33' 42" (082N04) Illecillewaet Névé [JACKV], B.C./C.-B., 51° 13' 00" – 117° 25' 00" (082N03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### nez (n.m.)

---

DES	<i>A projection of land jutting out from the shore, or rising prominently from the surrounding terrain.</i>	Avancée de terre nettement en saillie par rapport au rivage avoisinant ou surplombant le paysage.
OBS	<i>Applied to various types of geographical features.</i>	Le nez prend diverses formes selon la nature du phénomène géographique.
USE	<i>Descriptive term used in Que., N.B. and N.S.</i>	Descriptif attesté au Qc, N.-B. et N.-É.
EQ	<b>nose</b>	
REL		cap; pointe; promontoire; tête (1)
EX	Le Gros Nez [EJEAK], Qc/Que., 49° 13' 22" – 66° 00' 30" (022G01) Nez Pointu [DABQU], N.-B./N.B., 47° 37' 06" – 65° 10' 11" (021P11) Petit Nez [CBDMD], N.-É./N.S., 45° 34' 00" – 60° 53' 57" (011F10)	

### nipple(s)

---

DES	See <b>hill</b> and <b>mountain</b>	<i>Voir hill et mountain</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		
REL	peak(s) (1); knoll(s) (1); tolt; pap(s); jug(s)	
EX	Coast Nipple [JBVVP], B.C./C.-B., 51° 11' 32" – 127° 40' 13" (092M04) Stone Nipples [JANYC], B.C./C.-B., 49° 58' 37" – 127° 10' 36" (092E14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **nob**

---

DES	A variant of <b>knob</b> .	<i>Variante de knob.</i>
USE	Rare; N.L. and B.C.	<i>Rare; T.-N.-L. et C.-B.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	hill(s); knoll(s) (1); tolt; hummock(s); peak(s) (1)	
EX	Fox Nob [AAHKR], N.L./T.-N.-L., 46° 50' 47" – 53° 59' 06" (001K13) Robbers Nob [JBOUC], B.C./C.-B., 50° 31' 00" – 126° 03' 00" (092L09)	

### **nook**

---

DES	See <b>cove</b>	<i>Voir cove</i>
USE	Rare; N.L. and B.C.	<i>Rare; T.-N.-L. et C.-B.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	bay(s); hole (1)	
EX	Boat Nook [JCPFM], B.C./C.-B., 48° 46' 00" – 123° 18' 00" (092B14)	

### **nose**

---

DES	A feature having the appearance of a nose.	<i>Accident géographique dont la forme rappelle un nez.</i>
OBS	Applied to points, hills, and mountains.	<i>Attesté pour des pointes, des collines et des montagnes.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>nez</b> (n.m.)
REL	finger; thumb; point(s) (1)	
EX	Anthonys Nose [CAASX], N.S./N.-É., 45° 14' 00" – 63° 25' 57" (011E03) Butchers Nose [AADHM], N.L./T.-N.-L., 48° 30' 24" – 53° 29' 32" (002C11) Fawnie Nose [JAVFW], B.C./C.-B., 53° 15' 10" – 125° 08' 50" (093F06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### notch

---

DES	A deep but narrow opening through a ridge or mountain chain.	<i>Ouverture profonde mais étroite dans une élévation de terrain allongée ou une chaîne de montagnes.</i>
USE	Rare; N.S., N.B. and B.C.	<i>Rare; N.-É., N.-B. et C.-B.</i>
EQ		<b>col</b> (n.m.)
REL	col; gap (1); pass (1)	
EX	Nadir Notch [JAPYP], B.C./C.-B., $51^{\circ} 43' 00''$ – $118^{\circ} 03' 00''$ (082M09) Upper Notch [DAXCM], N.B./N.-B., $45^{\circ} 18' 23''$ – $66^{\circ} 44' 12''$ (021G07)	

### nub

---

DES	See <b>islet</b>	<i>Voir <b>islet</b></i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>îlot</b> (n.m.)
REL	island(s); rock(s) (1)	
EX	Hoyt Nub [DAKNT], N.B./N.-B., $45^{\circ} 03' 10''$ – $66^{\circ} 54' 33''$ (021G02)	

### nubble(s) (1)

---

DES	See <b>rock</b> (1)	<i>Voir <b>rock</b> (1)</i>
OBS	Uncommon; N.S. and N.B.	<i>Emploi peu fréquent; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s)	
EX	Round Island Nubble [CBGOC], N.S./N.-É., $44^{\circ} 29' 00''$ – $64^{\circ} 15' 57''$ (021A08) The Nubbles [DACDJ], N.B./N.-B., $45^{\circ} 36' 09''$ – $67^{\circ} 31' 41''$ (021G12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### nubble (2)

---

DES	See <b>point</b> (1)	<i>Voir</i> <b>pointe</b>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ	<b>point</b> (1)	<b>pointe</b> (n.f.)
REL	peninsula; spit; cape(s); head(s) (1)	cap; nez; promontoire; tête (1)
EX	Rum Nubble [CBGTJ], N.S./N.-É., 43° 48' 00" — 66° 07' 57" (020O16)	

### nuddick(s)

---

DES	See <b>hill</b>	<i>Voir</i> <b>hill</b>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	knoll(s) (1); tolt; knob	
EX	The Nuddick [AAQBS], N.L./T.-N.-L., 47° 36' 36" — 58° 41' 00" (011O10) Bobs Nuddicks [ABTBJ], N.L./T.-N.-L., 47° 38' 11" — 53° 53' 53" (001N12)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## O

### **ocean**

---

DES	A large body of salt water, global in scale.	<i>Vaste étendue d'eau salée couvrant une grande partie du globe terrestre.</i>
OBS		
EQ		<b>océan</b> (n.m.)
REL	sea (1)	
EX	Atlantic Ocean [NAABI] (010M03) Pacific Ocean [NAABG] (102L03) Arctic Ocean [NAABK] (079F11)	

### **océan** (n.m.)

---

DES	<i>An extensive body of water separating continents.</i>	Très vaste étendue d'eau séparant les continents.
OBS	<i>An océan differs from a mer in its greater abyssal depths.</i>	L'océan se distingue de la mer par la plus grande importance des fonds abyssaux.
EQ	<b>ocean</b>	
REL		mer
EX	Océan Atlantique [NAABJ] (010M03) Océan Pacifique [NAABH] (102L03) Océan Arctique [NAABL] (079F11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **opening**

---

DES	See <b>gap</b> (2)	<i>Voir</i> <b>gap</b> (2)
USE	Rare; N.W.T.	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; pass (2)	
EX	Schooner Opening [OAOPA], Nunavut, 55° 33' 00" – 77° 23' 00" (033N11)	

### **outlet (1)**

---

DES	A watercourse draining from a lake.	<i>Cours d'eau qui évacue les eaux d'un lac.</i>
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>décharge</b> (n.f.)
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; inlet (3)	
EX	Barren Hill Lake Outlet [CABSO], N.S./N.-É., 45° 42' 00" – 60° 37' 57" (011F10) McDougall Outlet [DAYNC], N.B./N.-B., 45° 20' 00" – 66° 51' 00" (021G07)	

### **outlet (2)**

---

DES	See <b>channel</b> (2)	<i>Voir</i> <b>channel</b> (2)
USE	Used in Ont., for the mouths of rivers on the north shore of Georgian Bay.	<i>Se rencontre en Ont. où il désigne l'embouchure de cours d'eau sur la rive nord de la baie Georgienne.</i>
EQ		<b>branche</b> (n.f.)
REL	branch; creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	Main Outlet (French River) [FERQW], Ont., 45° 56' 28" – 80° 54' 06" (041H15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### outlet (3)

---

DES	See <b>channel</b> (1)	<i>Voir channel</i> (1)
USE	Uncommon; Ont.	<i>Peu fréquent; Ont.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	passage; narrows; pass (2); gut	
EX	Second Island Outlet [FEKIL], Ont., 42° 35' 00" — 80° 15' 56" (040I09)	

### oven(s)

---

DES	See <b>cave</b>	<i>Voir cave</i>
USE	Rare; Atlantic provinces.	<i>Rare; provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		<b>caverne</b> (n.f.)
REL	grotto	
EX	Frenchman's Oven [AAHOA], N.L./T.-N.-L., 47° 38' 57" — 54° 46' 14" (001M10) The Bake Ovens [CABHQ], N.S./N.-É., 44° 26' 00" — 64° 09' 57" (021A08)	

### overfall(s)

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	The Overfall [CBCRZ], N.S./N.-É., 45° 04' 00" — 61° 32' 57" (011F04) Inner Overfalls [CARLY], N.S./N.-É., 43° 23' 00" — 65° 41' 57" (020P05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### overlook

---

DES	See <b>lookout</b>	<i>Voir</i> <b>lookout</b>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>belvédère</b> (n.m.)
REL	summit; hill(s); head(s) (1)	
EX	Beaver Overlook [JAFEN], B.C./C.-B., $51^{\circ} 06' 51'' - 117^{\circ} 20' 38''$ (082N03)	

### oxbow

---

DES	A horseshoe-shaped loop, either part of or detached from a meandering watercourse.	<i>Boucle en forme de fer à cheval qui fait partie d'un cours d'eau à méandres ou qui en est détachée.</i>
USE	Uncommon; N.B., Ont. and Man.	<i>Emploi peu fréquent; N.-B., Ont. et Man.</i>
EQ		[ <b>boucle</b> (n.f.)]
REL	bend(s); elbow	
EX	Lower Oxbow [DAUOB], N.B./N.-B., $45^{\circ} 33' 53'' - 65^{\circ} 00' 54''$ (021H11) Maxwell Oxbow [GAQLV], Man., $49^{\circ} 56' 52'' - 97^{\circ} 37' 57''$ (062H13)	

P

---

**padou**

---

DES	A narrow backwater inlet joined to a flowing watercourse.	<i>Étroit bras de baie relié à un cours d'eau.</i>
USE	N.B.	<i>N.-B.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	inlet (1); cove; bogan	
EX	Sugar Island Padou [DASDR], N.B./N.-B., 45° 59' 13" – 66° 48' 15" (021G15)	

---

**palisade(s)**

---

DES	See <b>cliff</b>	<i>Voir cliff</i>
USE	Rare; Ont. and Alta.	<i>Rare; Ont. et Alb.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	bluff(s) (1); head(s) (1); wall; ramparts	
EX	The Palisade [IAEWJ], Alta./Alb., 52° 59' 27" – 118° 07' 45" (083D16) Pijitawabik Palisades [FDQLR], Ont., 49° 17' 50" – 88° 06' 09" (052H08)	

---

**paps (pl.)**

---

DES	A pair of prominent rounded hills.	<i>Ensemble formé par deux collines arrondies qui se détachent du relief environnant.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>collines</b> (n.f.plur.)
REL	hill(s); jug(s); nipple(s); knoll(s) (1)	
EX	Eskimo Paps [AAGOR], N.L./T.-N.-L., 53° 39' 20" – 59° 22' 29" (013G11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### paroi (n.f.)

---

DES	<i>A very steep rock surface.</i>	Surface rocheuse très escarpée.
OBS		
EQ	[rock(s) (3)]	
REL		
EX	Paroi Cyriac [ESCRT], Qc/Que., 47° 17' 21" – 71° 25' 58" (021M06)	

### pass (1)

---

DES	A low opening in a mountain range or hills, offering a route from one side to the other.	<i>Ouverture basse dans une chaîne de montagnes ou de collines, offrant un passage d'un versant à l'autre.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		col (n.m.)
REL	col; gap (1); notch; summit	
EX	Rogers Pass [JBQXM], B.C./C.-B., 51° 18' 00" – 117° 31' 00" (082N05) Arrowhead Pass [KAAFY], Yukon, 63° 38' 59" – 131° 15' 03" (105O11)	

### pass (2)

---

DES	A narrow stretch of water connecting two larger water bodies.	<i>Étroit passage d'eau reliant deux masses d'eau plus importantes.</i>
USE	N.L., Man., B.C. and N.W.T.	<i>T.-N.-L., Man., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		passage (n.m.)
REL	passage; narrows; pass (2); gap (2); channel (1)	
EX	Active Pass [JAAMB], B.C./C.-B., 48° 52' 00" – 123° 18' 00" (092B14) Sioux Pass [GAZJL], Man., 50° 14' 54" – 98° 05' 27" (062J01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pass (3)

---

DES	A narrow strip of land joining larger areas of land in a marsh.	<i>Étroite bande de terre reliant deux masses de terre plus importantes dans une marche.</i>
USE	Rare; Man.	<i>Rare; Man.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	arm (2); isthmus	
EX	Greys Pass [GAJXA], Man., 50° 12' 17" – 98° 09' 15" (062J01)	

### pass (4)

---

DES	A low part between elevations on an underwater ridge or between seamounts.	<i>Dépression entre deux espaces élevés sur une dorsale sous-marine, ou entre deux monts sous-marins.</i>
USE	Uncommon; off the Atlantic provinces.	<i>Emploi peu fréquent; attesté au large des provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		[col (n.m.)]
REL	saddle (3)	
EX	Flemish Pass [MABQF], 47° 00' 00" – 46° 45' 00" (C.8012)	

### passage

---

DES	A narrow stretch of water connecting two larger water bodies.	<i>Étroite bande d'eau reliant deux masses d'eau plus importantes.</i>
USE	Atlantic provinces, Ont., B.C. and N.W.T.	<i>Provinces de l'Atlantique, Ont., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; pass (2); gap (2); channel (1); strait(s)	
EX	Abegweit Passage [BADOH], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 13' 00" – 63° 45' 00" (011L04) Tongass Passage [JCKIS], B.C./C.-B., 54° 45' 00" – 130° 39' 00" (103J10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### passage (n.m.)

---

DES	<i>A narrow stretch of water between land masses, joining two large bodies of water.</i>	Étroite nappe d'eau entre des terres, qui réunit deux grandes étendues d'eau.
OBS	<i>In practice, "passage" and "détroit" were interchangeable.</i>	Dans la pratique, « passage » et « détroit » peuvent avoir été employés indifféremment l'un pour l'autre.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>passage</b>	
REL		chenal; détroit (1); goulet; passe
EX	Passage de Bougainville [EFPRD], Qc/Que., 51° 16' 00" – 58° 31' 44" (012O07)	

### passe (n.f.)

---

DES	<i>A short and narrow natural waterway, between land areas or shoals.</i>	Voie naturelle, courte et étroite, entre des terres ou des hauts-fonds.
USE	<i>Que. and Atlantic provinces.</i>	Qc et provinces de l'Atlantique.
EQ	<b>pass</b> (2)	
REL		chenal; détroit (1); goulet; passage
EX	Grande passe aux Outardes [ABFXS], T.-N.-L./N.L., 52° 30' 00" – 65° 57' 58" (023A05) Passe de l'Est [EGHOJ], Qc/Que., 50° 12' 19" – 60° 00' 00" (012K01) Passe aux Chats [CAGWV], N.-É./N.S., 43° 38' 00" – 65° 46' 57" (020P12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### patch(es)

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
OBS	In B.C. a “patch” is covered at low water, but may be identified by kelp on the water surface.	<i>En C.-B., le haut-fond désigné par ce générique est recouvert d'eau à marée basse, mais du kelp flottant à la surface de l'eau en trahit parfois la présence.</i>
USE	Atlantic provinces, Ont., B.C. and N.W.T.	<i>Provinces de l'Atlantique, Ont., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Kitty Patch [JBYQB], B.C./C.-B., 52° 21' 12" – 128° 26' 42" (103A08) Berry Patches [FAHKC], Ont., 46° 17' 00" – 83° 48' 55" (041J05)	

### paw

---

DES	A mountain, fancifully shaped like a paw.	<i>Montagne dont la forme fait penser à une patte d'animal.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>mont</b> (n.m.)
REL		
EX	Devils Paw [JBBQA], B.C./C.-B., 58° 43' 44" – 133° 50' 25" (104K12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### peak(s) (1)

---

DES	A summit of a mountain or hill, or the mountain or hill itself.	<i>Sommet d'une montagne ou d'une colline, ou la montagne ou la colline proprement dite.</i>
OBS	A mountain may have more than one named peak.	<i>Sur une montagne donnée, plusieurs pics peuvent avoir reçu un nom.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>pic</b> (n.m.)
REL	summit; peak(s) (1); point (2); tower(s); mountain(s); needle(s); pinnacle(s) (1)	
EX	Bow Peak [IAHZB], Alta./Alb., $51^{\circ} 37' 35''$ – $116^{\circ} 22' 45''$ (082N09) Dickson Peak [HAOUX], Sask., $49^{\circ} 00' 00''$ – $105^{\circ} 07' 02''$ (072H03) Seven Sisters Peaks [JBXDU], B.C./C.-B., $54^{\circ} 58' 25''$ – $128^{\circ} 12' 39''$ (103I16)	

### peak (2)

---

DES	A prominent seabed elevation, either pointed or of a very limited extent across the summit.	<i>Élévation du fond de la mer, à sommet pointu ou de très faible extension.</i>
USE	Used off Canada's east and west coasts.	<i>Attesté au large des côtes est et ouest du Canada.</i>
EQ		[ <b>pic</b> (n.m.)]
REL	knoll (2); pinnacle (2); spur (2)	
EX	The Peak [CBDDF], N.S./N.-É., $43^{\circ} 36' 00''$ – $65^{\circ} 49' 57''$ (020P12) Eastern Peak [MABIP], $45^{\circ} 51' 00''$ – $63^{\circ} 06' 00''$ (C.4497)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### peak (3)

---

DES	See <b>point</b> (1)	<i>Voir pointe</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	peninsula; spit; cape(s); head(s) (1)	cap; nez; promontoire; tête (1)
EX	Northern Peak [CBBXR], N.S./N.-É., 43° 50' 00" – 66° 08' 00" (020O16)	

### peninsula

---

DES	An elongated projection of land into a body of water.	<i>Étendue de terre allongée qui s'avance dans une masse d'eau.</i>
OBS	Usually larger than a point.	<i>Habituellement de plus grandes dimensions qu'une pointe.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>péninsule</b> (n.f.)
REL	point(s) (1); spit; cape(s); head(s) (1)	
EX	Saanich Peninsula [JAXMH], B.C./C.-B., 48° 32' 00" – 123° 25' 00" (092B11) Boothia Peninsula [OACLL], Nunavut, 71° 00' 00" – 94° 00' 00" (057F00)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### péninsule (n.f.)

---

DES	<i>Projection of a land mass into the sea or a large lake.</i>	Avancée de la masse continentale dans la mer ou dans un très grand lac.
OBS	<i>A péninsule is distinguished from a presqu'île by its larger isthmus. Both are usually larger than a pointe.</i>	La péninsule se distingue de la presqu'île par la largeur supérieure de son isthme. La péninsule et la presqu'île sont habituellement plus grosses que la pointe.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>peninsula</b>	
REL		presqu'île
EX	Péninsule de la Gaspésie [EJETO], Qc/Que., 48° 40' 00" – 65° 59' 57" (022A12)	

### pic (n.m.)

---

DES	<i>An elevated relief with a sharply pointed summit.</i>	Relief élevé dont le sommet dessine une pointe aiguë.
USE	<i>Que. and B.C.</i>	Qc et C.-B.
EQ	<b>peak</b> (1)	
REL		piton; pointu; table
EX	Pic des Érables [EGHGT], Qc/Que., 45° 17' 15" – 72° 39' 09" (031H07) Pic Tordu [JCLSQ], C.-B./B.C., 52° 10' 37" – 117° 56' 20" (083C04)	

### piémont (n.m.)

---

DES	<i>A region of rounded slopes at the foot of a mountain area.</i>	Région inclinée aux formes arrondies au pied d'un ensemble montagneux.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>foothills</b> (pl.)	
REL		
EX	Piémont Pattavik [EHOGY], Qc/Que., 62° 15' 38" – 75° 35' 07" (035J05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pikes (pl.)

---

DES	Small peaks.	<i>Petits pics.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>pics</b> (n.m.plur.)
REL	peak(s) (1); spire(s); summit; point (2); pinnacle(s) (1)	
EX	Glacier Pikes [JABYG], B.C./C.-B., 49° 52' 46" – 122° 58' 44" (092G15)	

### pinacle (n.m.)

---

DES	<i>A massive rocky elevation with irregular sides.</i>	Élévation de roche massive aux parois irrégulières.
USE	<i>Descriptive term used in Que.</i>	Descriptif attesté au Qc.
EQ	<b>pinnacle</b> (1)	
REL		
EX	Le Petit Pinacle [EHPWS], Qc/Que., 45° 03' 57" – 72° 44' 51" (031H02)	

### pinchgut

---

DES	A constricted water area.	<i>Étendue d'eau encaissée.</i>
USE	Uncommon; N.L. and N.S.	<i>Peu fréquent; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>anse</b> (n.f.)
REL	tickle(s); gut; run(s) (1); hole (1); cove	
EX	Little Pinchgut [AAMPU], N.L./T.-N.-L., 47° 35' 10" – 53° 53' 53" (001N12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pingo(s)

---

DES	An isolated, conical, ice-cored mound occurring in areas of permafrost.	<i>Tertre isolé de forme conique, contenant un noyau de glace et formé en milieu de pergélisol.</i>
OBS	Seabed examples in the Beaufort Sea.	<i>On en trouve au fond de la mer de Beaufort.</i>
USE	Limited to N.W.T. and Nunavut.	<i>Emploi limité aux T.N.-O. et Nunavut.</i>
EQ		[ <b>pingo</b> (n.m.)]
REL	hill(s); mound; knoll (2); cone	
EX	Ibyuk Pingo [LAKZW], N.W.T./T.N.-O., $69^{\circ} 24' 00'' - 133^{\circ} 04' 40''$ (107C07) Kugmallit Pingos [MACPJ], $70^{\circ} 45' 00'' - 132^{\circ} 40' 00''$ (C.7651)	

### pinnacle(s) (1)

---

DES	A small pointed peak, or a hill.	<i>Petit pic pointu, ou colline.</i>
USE	N.L., N.S., N.B., Ont. and B.C.	<i>T.-N.-L., N.-É., N.-B., Ont. et C.-B.</i>
EQ		[ <b>pinnacle</b> (n.m.)]
REL	peak(s) (1); spire(s); needle(s); point (2)	
EX	Refuse Pinnacle [JBHPS], B.C./C.-B., $50^{\circ} 00' 44'' - 122^{\circ} 49' 53''$ (092J02) Hayward Pinnacle [DADKK], N.B./N.-B., $45^{\circ} 49' 07'' - 64^{\circ} 55' 20''$ (021H15) The Pinnacles [FDTJW], Ont., $43^{\circ} 58' 03'' - 79^{\circ} 27' 40''$ (030M14)	

### pinnacle (2)

---

DES	A pointed isolated spire or column or rock on the seafloor.	<i>Flèche, colonne ou rocher pointu et isolé sur le fond de la mer.</i>
USE	Uncommon.	<i>Peu fréquent.</i>
EQ		[ <b>pinnacle</b> (n.m.)]
REL	peak (2); spur (2); knoll (2)	
EX	Upper Pinnacle [AAVOX], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 12' 30'' - 54^{\circ} 59' 21''$ (001M02) The Pinnacle [AARGI], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 12' 49'' - 54^{\circ} 59' 05''$ (001M02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **pit**

---

DES	See <b>pond</b> (1)	<i>Voir</i> <b>pond</b> (1)
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	lake(s); lagoon; hole(s) (2); loch; puddle; tarn(s); slough (2); water(s)	
EX	Dugwal Pit [FESFW], Ont., 48° 35' 32" – 81° 01' 21" (042A11)	

### **pitch**

---

DES	See <b>rapid</b> (1)	<i>Voir</i> <b>rapid</b> (1)
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	chute(s); cataract	
EX	Head Pitch [DAJXJ], N.B./N.-B., 45° 29' 19" – 67° 02' 55" (021G06) Upper Pitch [CBMYS], N.S./N.-É., 44° 01' 00" – 65° 54' 57" (021A04)	

### **piton** (n.m.)

---

DES	<i>See</i> <b>pic</b>	<i>Voir</i> <b>pic</b>
USE	<i>Descriptive term used in Que.</i>	<i>Descriptif attesté au Qc.</i>
EQ	<b>peak</b> (1)	
REL		pointu; table
EX	Piton Péquin [EHPAK], Qc/Que., 51° 51' 54" – 69° 50' 49" (022N13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### place

---

DES	A site distinguished from its surroundings.	<i>Site considéré par rapport à son environnement.</i>
OBS	Applied to undersea banks, ridges, rapids, coves, and hills, for example.	<i>Attesté, par exemple, pour des bancs sous-marins, des chainons, des rapides, des anses, et des collines.</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		
REL	land(s); country	
EX	Enoch Place [ABAQA], N.L./T.-N.-L., 47° 21' 31" – 55° 45' 42" (001M05) Tims Crossing Place [ABMUE], N.L./T.-N.-L., 46° 50' 46" – 53° 17' 10" (001K14) Pollys Place [CBECY], N.S./N.-É., 43° 42' 00" – 65° 37' 57" (020P12) Harbour Place [ABRPD], N.L./T.-N.-L., 47° 36' 34" – 53° 55' 20" (001N12) Devils Dressing Place [ABTIZ], N.L./T.-N.-L., 49° 46' 08" – 56° 56' 11" (012H15)	

---

### plage (n.f.)

---

DES	<i>An open portion of a shore, with a gentle slope, made up of sand or pebbles.</i>	Portion dégagée d'un rivage, de faible pente, constituée de sable ou de galets.
OBS	<i>A plage is normally made up of finer materials than a grève.</i>	La plage est habituellement constituée de matériaux plus fins que ceux de la grève.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>beach</b>	
REL		grève
EX	Plage à l'Abattis [EFGHX], Qc/Que., 47° 13' 54" – 70° 36' 47" (021M02) Plage Dugas [DALEI], N.-B./N.B., 47° 46' 33" – 65° 01' 29" (021P14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **plain(s)**

---

DES	An area of flat or gently rolling terrain.	<i>Étendue de terrain à surface plane ou légèrement ondulée.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>plaine(s) (n.f.)</b>
REL	plateau; flat(s) (1); flat(s) (2); prairie; meadow(s) (1)	
EX	Abrahams Plain [DADAF], N.B./N.-B., $44^{\circ} 51' 46'' - 66^{\circ} 57' 06''$ (021B15) Kootenay Plains [IABRI], Alta./Alb., $52^{\circ} 04' 18'' - 116^{\circ} 24' 25''$ (083C01) Plain of the Six Glaciers [IAIIS], Alta./Alb., $51^{\circ} 23' 56'' - 116^{\circ} 15' 44''$ (082N08)	

### **plaine(s) (n.f.)**

---

DES	<i>An extensive surface, generally at low elevation and with little variation in relief.</i>	Surface étendue, généralement de basse altitude, peu accidentée et de faible dénivellation.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>plain(s)</b>	
REL		
EX	Plaine de Sangro [EIBNR], Qc/Que., $46^{\circ} 58' 29'' - 71^{\circ} 35' 25''$ (021L13) Plaine à Jérôme [DAKXB], N.-B./N.B., $47^{\circ} 18' 06'' - 68^{\circ} 06' 26''$ (021N08) Plaines de la Pointe Ouest [EHRIR], Qc/Que., $49^{\circ} 52' 09'' - 64^{\circ} 30' 01''$ (022H15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **plateau**

---

DES	An extensive, elevated region, with either level terrain, or nearly uniform summit levels.	<i>Région étendue et élevée, à surface plane ou hérissée de sommets de même hauteur.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>plateau</b> (n.m.)
REL	plain(s); highland(s); upland(s); mountain(s); coteau	
EX	Old Man On His Back Plateau [HANDT], Sask., $49^{\circ} 14' 00''$ — $109^{\circ} 10' 03''$ (072F03) Nechako Plateau [JBKEF], B.C./C.-B., $54^{\circ} 30' 00''$ — $126^{\circ} 00' 00''$ (093L08) Crawford Plateau [IAOCX], Alta./Alb., $51^{\circ} 10' 35''$ — $114^{\circ} 34' 45''$ (082O02) Marie Plateau [DAMOE], N.B./N.-B., $47^{\circ} 21' 00''$ — $66^{\circ} 35' 00''$ (021O07)	

---

### **plateau** (n.m.)

---

DES	<i>A large terrain area, high and relatively uniform, bounded by slopes, and having little variation in relief.</i>	Vaste étendue de terrain, élevée et relativement uniforme, délimitée par des versants, peu accidentée et de faible dénivellation.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>plateau</b>	
REL		
EX	Plateau Akuliaq [EKBXM], Qc/Que., $59^{\circ} 57' 46''$ — $72^{\circ} 28' 31''$ (034P16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### platin (n.m.)

---

DES	<i>A riverside terrain, periodically flooded, and often vegetated.</i>	Terrain riverain périodiquement submergé où croît souvent de la végétation.
USE	<i>N.B.</i>	N.-B.
EQ	<b>intervale</b>	
REL		batture(s)
EX	Platin de Saint-Basile [DBBUJ], N.-B./N.B., 47° 21' 19" — 68° 15' 01" (021N08)	

### plée (n.f.)

---

DES	<i>An area of land devoid of trees.</i>	Terrain dépourvu d'arbres.
OBS	<i>"Plée" would seem to be the noun derived from the adjective "pelé" (devoid of vegetation) or else a phonetic variant of the term "prée" (n.f.) used in French-speaking areas of the Maritime provinces for "pré."</i>	La forme « plée » serait un emploi substantivé de l'adjectif « pelé » (dépourvu de toute végétation) ou encore une variante phonétique du terme « prée » (n.f.) utilisé dans les régions francophones des Maritimes au sens de « pré ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>meadow</b> (1)	
REL		champ; pré
EX	Grande plée Bleue [EIVZS], Qc/Que., 46° 47' 04" — 71° 02' 59" (021L14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### point(s) (1)

---

DES	A land area jutting into a water feature; also used for a convex change in direction of a shoreline.	<i>Étendue de terre qui s'avance dans une nappe d'eau. Aussi, inflexion convexe dans le tracé d'un littoral.</i>
OBS	Applied to an extremity of land or more broadly to the land mass itself. The generic may precede or follow the specific. By extension, "point" may be applied to features such as Icefall Point, B.C. (92 N/6), a point of land at a change in direction of a glacier.	<i>Désigne une extrémité de terre ou, plus largement, la masse de terre proprement dite. Le générique peut précéder ou suivre le spécifique. Par extension, « point » s'emploie parfois pour désigner une pointe de terre à un endroit où un glacier a changé de direction comme le Icefall Point, en C.-B. (92 N/6).</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>pointe</b> (n.f.)
REL	peninsula; spit; cape(s); head(s) (1)	
EX	Aitken Point [BADOR], P.E.I./Î.-P.-É., $46^{\circ} 10' 00'' - 62^{\circ} 33' 00''$ (011L02) Calton Point [KAAYR], Yukon, $69^{\circ} 30' 12'' - 139^{\circ} 06' 38''$ (117D12) Point Pelee [FDLEP], Ont., $41^{\circ} 54' 29'' - 82^{\circ} 30' 32''$ (040G15) Point Atkinson [JARKQ], B.C./C.-B., $49^{\circ} 20' 00'' - 123^{\circ} 16' 00''$ (092G06) Clouston Points [OADNY], N.W.T./T.N.-O., $68^{\circ} 29' 00'' - 87^{\circ} 50' 00''$ (047B05)	

---

### point (2)

---

DES	A sharp peak; hill.	<i>Pic effilé; colline.</i>
USE	Rare; N.L., B.C. and N.S.	<i>Rare; T.-N.-L., C.-B. et N.-É.</i>
EQ		<b>pic</b> (n.m.)
REL	peak(s) (1); needle(s); spire(s); pinnacle(s) (1); head (2)	
EX	Skoatl Point [JCDEZ], B.C./C.-B., $51^{\circ} 09' 16'' - 120^{\circ} 25' 49''$ (092P01) Mussel Pond Point [AAPBA], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 04' 15'' - 53^{\circ} 35' 41''$ (001N04) Town Point [CBMFZ], N.S./N.-É., $43^{\circ} 47' 00'' - 66^{\circ} 05' 57''$ (020O16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **pointe** (n.f.)

---

DES	<i>An elongated projection of land, generally of low elevation, jutting out into a body of water.</i>	Saillie de terre allongée, généralement peu élevée, qui s'avance dans une étendue d'eau.
OBS	<i>A pointe is very often a change in the shoreline's orientation. It is normally smaller than a cap.</i>	La pointe marque très souvent un changement d'orientation du rivage et est habituellement moins étendue que le cap.
USE	<i>Used across the country.</i>	Attesté à travers le pays.
EQ	<b>point</b> (1)	
REL		cap; nez; promontoire; tête (1)
EX	Pointe du Bout de l'Île [EFQFK], Qc/Que., 46° 50' 55" – 71° 08' 51" (021L14) Pointe Basse [IADLR], Alb./Alta., 58° 47' 39" – 110° 54' 35" (074L15) Pointe d'Herbe [DAJYZ], N.-B./N.B., 47° 48' 15" – 65° 53' 13" (021P15)	

### **pointers** (pl.)

---

DES	See <b>hills</b>	<i>Voir <b>hills</b></i>
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>collines</b> (n.f.plur.)
REL	peak(s) (1); summit; mountain(s)	
EX	Sledge Pointers [OAPEP], Nunavut, 70° 33' 30" – 69° 04' 30" (027F10)	

### **pointu** (n.m.)

---

DES	See <b>pic</b>	<i>Voir <b>pic</b></i>
USE	<i>N.B.</i>	<i>N.-B.</i>
EQ	<b>peak</b> (1)	
REL		piton; table
EX	Pointu de la Rivière Verte [DACHC], N.-B./N.B., 47° 22' 57" – 68° 07' 53" (021N08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pollock

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Little Pollock [CAUOQ], N.S./N.-É., 44° 27' 00" – 63° 32' 57" (011D05)	

### pond(s) (1)

---

DES	An inland body of standing water, usually smaller than a lake.	<i>Nappe d'eau dormante entourée de terre, habituellement plus petite qu'un lac.</i>
OBS	In N.L., “pond” is applied to lakes of all sizes.	<i>À T.-N.-L., « pond » est attesté pour des lacs de toutes dimensions.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	lake(s); lagoon; hole(s) (2); loch; puddle; tarn(s); slough (2); water(s)	
EX	Whitney Pond [DAVAE], N.B./N.-B., 46° 59' 44" – 66° 19' 21" (021J16) Plate Cove Big Pond [AARHW], N.L./T.-N.-L., 48° 31' 39" – 53° 25' 52" (002C11) The Pond that Feeds the Brook [AARLF], N.L./T.-N.-L., 47° 30' 33" – 53° 22' 45" (001N11) Trippers Cove Ponds [ABRCY], N.L./T.-N.-L., 47° 40' 17" – 53° 42' 31" (001N12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pond (2)

---

DES	See <b>barachois</b> and <b>cove</b>	<i>Voir</i> <b>barachois</b> et <b>cove</b>
USE	N.L. and N.B.	<i>T.-N.-L. et N.-B.</i>
EQ		<b>barachois</b> (n.m.)
REL	bay(s); lagoon	
EX	Salt Pond [ABENA], N.L./T.-N.-L., 53° 08' 11" – 55° 45' 51" (003D04) Denton Pond [DAJPW], N.B./N.-B., 45° 55' 26" – 66° 09' 01" (021G16)	

### pool(s) (1)

---

DES	A deep or still place in a watercourse.	<i>Partie d'un cours d'eau aux eaux profondes ou tranquilles.</i>
USE	Atlantic provinces and Ont.	<i>Provinces de l'Atlantique et Ont.</i>
EQ		<b>fosse</b> (n.f.)
REL	hole (3); deadwater(s); steady (steadies) (1)	
EX	Cameron's Pool [FAOAT], Ont., 49° 09' 19" – 88° 20' 27" (052H01) Diamond Pools [DAK BX], N.B./N.-B., 45° 18' 19" – 66° 31' 15" (021G07)	

### pool (2)

---

DES	A whirlpool.	<i>Tourbillon.</i>
USE	Rare	<i>Rare</i>
EQ		[ <b>tourbillon</b> (n.m.)]
REL	eddy; hole (4)	
EX	Slocan Pool [JBNYT], B.C./C.-B., 49° 27' 00" – 117° 31' 25" (082F05) Paradise Pool [DAMRC], N.B./N.-B., 47° 19' 30" – 66° 28' 04" (021O08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### port (1)

---

DES	See <b>harbour</b>	<i>Voir harbour</i>
USE	Used for features on the east and west coasts of Canada.	<i>Attesté sur les côtes est et ouest du Canada.</i>
EQ		<b>havre</b> (n.m.)
REL	haven; anchorage	
EX	Port Borden [BAALK], P.E.I./Î.-P.-É., $46^{\circ} 15' 00'' - 63^{\circ} 42' 00''$ (011L04) Port Moody [JAMQU], B.C./C.-B., $49^{\circ} 18' 00'' - 122^{\circ} 52' 00''$ (092G07)	

### port (2)

---

DES	An inlet, or part of an inlet, providing shelter to vessels; or a bay.	<i>Bras de mer ou partie d'un bras de mer pouvant servir d'abri à des bateaux; baie.</i>
USE	B.C. and Nunavut.	<i>C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		[ <b>bras</b> (n.m.)]
REL	inlet (1); bay(s); bight	
EX	Port Eliza [JAQST], B.C./C.-B., $49^{\circ} 53' 00'' - 127^{\circ} 01' 00''$ (092E14) Anna Maria Port [OAAZN], Nunavut, $63^{\circ} 44' 00'' - 67^{\circ} 53' 00''$ (025O12) Port Leopold [OAJRX], Nunavut, $73^{\circ} 51' 00'' - 90^{\circ} 20' 00''$ (058D14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### port (n.m.)

---

DES	<i>A natural or man-made shelter for vessels; usually with the necessary equipment for loading and unloading cargoes.</i>	Abri naturel ou artificiel pour les bateaux; habituellement muni d'installations nécessaires à l'embarquement et au débarquement de leur chargement.
OBS	<i>The terms "port" and "havre" were interchangeable up to the beginning of the twentieth century; today, "havre" generally refers to the sea, while "port" also applies to rivers and lakes.</i>	Les termes « port » et « havre » étaient interchangeables jusqu'au début du XX <sup>e</sup> siècle; aujourd'hui, « havre » est généralement réservé à la mer tandis que « port » s'applique également aux cours d'eau et aux lacs.
USE	<i>Used in a number of provinces.</i>	Attesté dans plusieurs provinces.
EQ	<b>port</b> (1)	
REL		havre
EX	Port Désiré [JAZZE], C.-B./B.C., 48° 50' 00" – 125° 08' 00" (092C14) Port au Saumon [EIBXY], Qc/Que., 47° 45' 08" – 69° 57' 05" (021N13) Port de Boucherville [OACMO], Nunavut, 63° 12' 00" – 77° 33' 00" (035N04)	

### portage

---

DES	A land route connecting two navigable bodies of water.	<i>Voie terrestre mettant en communication deux étendues d'eau navigables.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>portage</b> (n.m.)
REL	trail	
EX	Faille Portage [LAHVA], N.W.T./T.N.-O., 61° 36' 15" – 125° 45' 06" (095F12) Husky Portage [GALKE], Man., 59° 50' 37" – 100° 43' 51" (064N15) Keskamutinawok Portage [GANHL], Man., 57° 51' 58" – 98° 33' 25" (064G15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### portage (n.m.)

---

DES	<i>A trail around an obstacle in a watercourse or joining two bodies of water.</i>	Sentier qui contourne un obstacle dans un cours d'eau ou qui relie deux étendues d'eau.
OBS	<i>This term also indicates the act of carrying a canoe and goods on one's back to avoid rapids or to pass from one body of water to another.</i>	Ce terme désigne aussi l'action de transporter sur le dos canot et bagages afin d'éviter les rapides ou de passer d'une étendue d'eau à une autre.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>portage</b>	
REL		
EX	Portage Tasivvik [EIGEO], Qc/Que., 61° 33' 16" – 71° 44' 29" (025E12)	

### pot(s)

---

DES	A feature having the shape of a pot.	<i>Accident géographique en forme de pot.</i>
OBS	Applied to rocks, pools, springs, and coves.	<i>Attesté pour des rochers, des nappes d'eau, des sources et des anses.</i>
USE	N.S., Ont. and Alta.	<i>N.-É., Ont. et Alb.</i>
EQ		
REL	butterpot	
EX	Flower Pot [CAMKU], N.S./N.-É., 46° 23' 00" – 60° 22' 57" (011K08) Naustauash Eel Pot [CBBDH], N.S./N.-É., 43° 46' 00" – 65° 33' 57" (020P13) Ink Pots [IALBT ], Alta./Alb., 51° 16' 30" – 115° 49' 30" (082O05) The Flower Pot [FBENE], Ont., 45° 51' 18" – 80° 39' 23" (041H15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pothole(s)

---

DES	See <b>slough</b> (1) and <b>pond</b> (1)	<i>Voir slough (1) et pond (1)</i>
USE	Few named examples; N.S., Ont. and Man.	<i>Rare dans les noms officiels; N.-É., Ont. et Man.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	hole (4); lagoon	
EX	Newton's Pothole [FECSW], Ont., $46^{\circ} 37' 53'' - 80^{\circ} 46' 50''$ (041I10) Hemlock Pothole [CAQEC], N.S./N.-É., $44^{\circ} 07' 00'' - 65^{\circ} 20' 57''$ (021A03) Richardsons Potholes [GAWZR], Man., $50^{\circ} 09' 03'' - 98^{\circ} 17' 02''$ (062J01)	

---

### poulier (n.m.)

---

DES	<i>A curled end of a coastal spit stretching across and tending to block an estuary or bay.</i>	Extrémité recourbée d'une flèche littorale allongée en travers d'un estuaire ou d'une baie, qu'elle tend à barrer.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>hook</b>	
REL		
EX	Poulier de Varennes [EIKGT], Qc/Que., $45^{\circ} 40' 51'' - 73^{\circ} 26' 44''$ (031H11)	

---

### prairie

---

DES	An area of flat or gently rolling grassland; larger than a meadow and often extensive.	<i>Étendue de terrain herbeux à surface plane ou légèrement ondulée, plus grande qu'une baissière et souvent très vaste.</i>
USE	Man., Alta., B.C. and N.W.T.	<i>Man., Alb., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		[ <b>prairie</b> (n.f.)]
REL	plain(s); meadow(s) (1)	
EX	Grande Prairie [IAHMK], Alta./Alb., $55^{\circ} 12' 00'' - 118^{\circ} 48' 00''$ (083M02) Sumas Prairie [JAXVH], B.C./C.-B., $49^{\circ} 03' 00'' - 122^{\circ} 08' 00''$ (092G01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pré (n.m.)

---

DES	<i>A flat terrain with low vegetation.</i>	Terrain plat à végétation courte.
USE	<i>N.B. and N.S.</i>	N.-B. et N.-É.
EQ	<b>meadow</b> (1)	
REL		champ; plée
EX	Pré à Germain [DAGTB], N.-B./N.B., 46° 53' 14" – 64° 54' 38" (021I15) Le Pré [CBERJ], N.-É./N.S., 45° 15' 00" – 61° 12' 00" (011F06)	

### presqu'île (n.f.)

---

DES	<i>A land almost completely surrounded by water but still connected to the adjacent shore.</i>	Terre presque entièrement entourée d'eau, reliée au rivage avoisinant.
OBS	<i>A presqu'île is distinguished from a péninsule by its narrower isthmus. Both are usually larger than a pointe.</i>	La presqu'île se distingue de la péninsule par la largeur inférieure de son isthme. La presqu'île et la péninsule sont habituellement plus grosses que la pointe.
USE	<i>Que.</i>	Qc
REL		péninsule
EX	Presqu'île Abatagouche [EFGHQ], Qc/Que., 50° 33' 48" – 73° 52' 06" (032I12)	

### profile

---

DES	See <b>cliff</b>	<i>Voir cliff</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>falaise</b> (n.f.)
REL	bluff(s) (1); face; wall	
EX	Duke's Profile [FCQTH], Ont., 44° 25' 24" – 76° 18' 27" (031C08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **promontoire (n.m.)**

---

DES	<i>A land projection of great size, normally high and massive, jutting into a body of water.</i>	Saillie de terre de très grande dimension, habituellement élevée et massive, qui s'avance dans une étendue d'eau.
OBS	<i>Formerly, “promontoire” and “cap” were synonymous. Now “promontoire” indicates an elevated landmass projecting above the water, as opposed to “cap,” which identifies either high or low land, jutting into a body of water. A promontoire is normally larger than a cap.</i>	Anciennement, « promontoire » et « cap » étaient synonymes. Dans une acceptation plus restrictive, ce générique indique une masse de terre élevée ou une montagne formant saillie au-dessus des eaux, par opposition au cap qui désigne tout ce qui s'avance dans une étendue d'eau, élevé ou non. Le promontoire est habituellement plus gros que le cap.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>promontory</b>	
REL		cap; nez; pointe; tête (1)
EX	Promontoire Colbert [EFYSE], Qc/Que., 62° 31' 40" – 77° 05' 30" (035K11)	

---

### **promontory**

---

DES	See <b>head</b> (1)	<i>Voir <b>head</b> (1)</i>
OBS	The only example in B.C. is “Elephant Promontory,” which is a mountain peak.	<i>En C.-B., ce générique se rencontre dans un seul toponyme, « Elephant Promontory », où il désigne un pic.</i>
USE	N.L. and Nunavut.	<i>T.-N.-L. et Nunavut.</i>
EQ		<b>promontoire</b> (n.m.)
REL	cape(s); point(s) (1); peninsula	
EX	Archibald Promontory [OABBM], Nunavut, 63° 16' 00" – 64° 36' 00" (025P07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### puddle

---

DES	A small pond.	<i>Petit étang.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>mare</b> (n.f.)
REL	pond(s) (1); hole(s) (2); tarn(s); pothole(s)	
EX	Bear Hill Puddle [CACDO], N.S./N.-É., 44° 37' 34" – 63° 53' 51" (011D12)	

### pughole

---

DES	A small pond.	<i>Petit étang.</i>
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>mare</b> (n.f.)
REL	pond(s) (1); hole(s) (2); tarn(s); pothole(s)	
EX	Hatchet Lake Pughole [CAPUD], N.S./N.-É., 44° 50' 52" – 62° 49' 25" (011D15)	

### punch bowl; punchbowl

---

DES	A feature having the appearance of a bowl.	<i>Relief en forme de cuvette.</i>
OBS	Applied to lakes, ravines and inlets.	<i>Attesté à des lacs, des ravins et des bras.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>dépression</b> (n.f.)]
REL	basin (3); cirque; depression	
EX	Committee Punch Bowl [IANHC], Alta./Alb., 52° 22' 52" – 118° 11' 09" (083D08) Devil's Punch Bowl [FDJOJ], Ont., 43° 12' 44" – 79° 45' 28" (030M04) Punchbowl [ABDEN], N.L./T.-N.-L., 53° 14' 40" – 55° 46' 33" (003E04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### pup

---

DES	A small watercourse, possibly intermittent; also applied to some valleys.	<i>Petit cours d'eau, parfois intermittent; s'applique aussi à certaines vallées.</i>
USE	Particular to Yukon, where it is used in gold-mining areas of the 1890s.	<i>Propre au Yukon, où il s'emploie dans les zones d'exploitation aurifère de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; gulch (1)	
EX	Six Below Pup [KAFZQ], Yukon, 63° 56' 59" – 138° 54' 21" (115O15) Discovery Pup [KABRX], Yukon, 63° 51' 20" – 138° 52' 17" (115O15)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## Q

### qikiqtaa

### qikiqtaa

---

DES	<i>See island(s)</i>	<i>Voir île</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
USE	<i>Rare; N.W.T.</i>	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		
REL	islet(s)	île(s); îlette; îlot(s)
EX	Qilukum qikiqtaa [LCBAB], N.W.T./T.N.-O., 70° 35' 26" – 117° 18' 14" (087F10)	

---

### queue

---

DES	A tail-shaped extension of a bay or lake.	<i>Prolongement d'une baie ou d'un lac, en forme de queue.</i>
USE	<i>Rare; N.B.</i>	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		
REL	arm (1); inlet (1); tail; cove	
EX	Queue of Mal Bay [DAVSW], N.B./N.-B., 47° 59' 51" – 64° 29' 36" (021P15) Queue of Big Lake [DAVSV], N.B./N.-B., 47° 57' 10" – 64° 30' 21" (021P15)	

R

---

**race**

---

DES	A swift-flowing part of a watercourse.	<i>Partie d'un cours d'eau où le courant est rapide.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	rapid(s) (1); chute(s); flumes; run(s) (2)	
EX	Jerry Race [CARYK], N.S./N.-É., 44° 43' 00" – 65° 25' 57" (021A11)	

---

**rade** (n.f.)

---

DES	<i>A sheltered expanse of water close to shore, where vessels can anchor in safety.</i>	Étendue d'eau abritée, située près de la côte, où les navires peuvent mouiller en sécurité.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>road</b>	
REL		
EX	Rade du Basque [EFLFR], Qc/Que., 48° 01' 49" – 69° 45' 34" (022C04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ramparts (pl.)

---

DES	Steep rock walls.	<i>Versants rocheux escarpés.</i>
OBS	N.W.T. examples refer to rock-walled sections of the Mackenzie River.	<i>Dans les T.N.-O., désigne des sections du fleuve Mackenzie qui sont bordées de parois rocheuses.</i>
USE	B.C., Alta., N.W.T. and Yukon.	<i>C.-B., Alb., T.N.-O. et Yukon.</i>
EQ		[ <b>remparts</b> (n.m.plur.)]
REL	wall; bluff(s) (1); cliff(s)	
EX	Monarch Ramparts [JAMNV], B.C./C.-B., 51° 04' 44" – 115° 51' 34" (082O04) Lower Ramparts [LAOJZ], N.W.T./T.N.-O., 67° 29' 00" – 133° 36' 09" (106N05) Ramparts of the Porcupine [KAFEC], Yukon, 67° 26' 12" – 140° 44' 24" (116N07)	

### range(s)

---

DES	A group or chain of mountains or hills.	<i>Groupe ou chaîne de montagnes ou de collines.</i>
OBS	A group of ranges may collectively be identified as either “ranges” or “mountains.”	<i>Un groupe de ranges peut être appelé « ranges » ou « mountains ».</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
REL	mountain(s); hill(s); highland(s); upland(s)	
EX	Dahadinni Range [LAFWB], N.W.T./T.N.-O., 63° 22' 00" – 124° 53' 06" (095N07) Fairholme Range [IADDH], Alta./Alb., 51° 08' 59" – 115° 19' 36" (082O03) Alsek Ranges [KAADB], Yukon, 60° 04' 08" – 137° 28' 40" (115A03) Swannell Ranges [JBDQH], B.C./C.-B., 56° 25' 00" – 125° 40' 00" (094C05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### rapid(s) (1)

---

DES	A fast-flowing section of a watercourse, usually with turbulent water or exposed rocks.	<i>Partie d'un cours d'eau généralement hérissée de rochers, où le courant est rapide et souvent turbulent.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	chute(s); cataract; run(s) (2); fall(s)	
EX	Five Finger Rapid [KACEF], Yukon, 62° 16' 15" – 136° 21' 19" (115I08) Rapids of the Drowned [LAGSN], N.W.T./T.N.-O., 60° 01' 01" – 111° 52' 04" (075D04)	

### rapids (2)

---

DES	A constricted passage with strong tidal current.	<i>Passage resserré traversé par un fort courant de marée.</i>
OBS	Direction of flow may reverse with tidal changes.	<i>La direction de l'écoulement peut s'inverser sous l'effet des variations du niveau de la mer.</i>
USE	B.C.	<i>C.-B.</i>
EQ		[ <b>ride</b> (n.m.)]
REL	narrows; rip(s) (2); tickle(s); eddy	
EX	Yuculta Rapids [JBTCI], B.C./C.-B., 50° 23' 00" – 125° 09' 00" (092K06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### rapide(s) (n.m.)

---

DES	<i>A section of a watercourse, often strewn with rocks, where the water becomes rapid and turbulent as a result of an increase in gradient.</i>	Partie d'un cours d'eau, souvent hérissée de roches, où le courant devient rapide et agité par suite d'une augmentation de la pente.
OBS	<i>A rapide differs from a chute, a cascade, and a sault in the lack of a distinct break in the watercourse's gradient.</i>	Le rapide se différencie de la chute, de la cascade et du sault par son absence de rupture de pente.
USE	<i>This term is often used in the plural. Used across the country.</i>	Ce terme est souvent utilisé au pluriel. Attesté à travers le pays.
EQ	<b>rapid(s)</b> (1)	
REL		cascade; chute(s); sault
EX	Rapide Blanc [DARBU], N.-B./N.B., 47° 25' 52" – 65° 06' 30" (021P06) Rapides du Joli Fou [IAMXX], Alb./Alta., 56° 04' 29" – 112° 37' 49" (084A02)	

---

### rattle

---

DES	Rapids, or a fast-flowing stretch of a watercourse.	<i>Rapides ou partie d'un cours d'eau où le courant est rapide.</i>
OBS	"Rattle" describes the sound made by the water.	<i>Le mot anglais « rattle » renvoie au bruit que fait l'eau.</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	rapid(s) (1); chute(s); brook(s)	
EX	Daniel Rattle [AAFCW], N.L./T.-N.-L., 55° 54' 50" – 61° 04' 17" (013N14) Black Rattle [CAECU], N.S./N.-É., 44° 18' 00" – 65° 10' 57" (021A06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ravin (n.m.)

---

DES	<i>A deep and narrow, V-shaped depression on a slope.</i>	Entaille profonde et étroite sur un versant, creusée en forme de V.
OBS	<i>A ravin is smaller than a vallée, but larger than a ravine. The related terms listed all indicate an elongated depression, usually with a stream flowing through.</i>	Le ravin est plus petit que la vallée, mais plus grand que la ravine. Les termes semblables retenus désignent tous une dépression allongée permettant le passage d'un cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>ravine</b>	
REL		canyon; coulée (1); gorge(s); ravine; rigwash; vallée
EX	Ravin Gallibois [EMOPZ], Qc/Que., 51° 16' 39" — 58° 39' 22" (012O07)	

### ravine

---

DES	A deep, V-shaped declivity.	<i>Entaille profonde en V.</i>
OBS	Usually larger than a gulch, but smaller than a valley.	<i>Ravine désigne généralement une entité plus vaste que gulch mais plus petite que valley.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>ravin</b> (n.m.)
REL	valley (1); gully (1); gulch (1); coulee; canyon; gorge(s)	
EX	Klockow Ravine [HAETL], Sask., 50° 48' 00" — 105° 33' 02" (072I13) Pim Ravine [LASRD], N.W.T./T.N.-O., 74° 15' 02" — 117° 38' 10" (088F02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ravine (n.f.)

---

DES	<i>A small ravine.</i>	Petit ravin.
OBS	<i>The related terms listed all indicate an elongated depression, usually with a stream flowing through. A ravine is smaller than both a ravin and a vallée.</i>	Les termes semblables retenus désignent tous une dépression allongée permettant le passage d'un cours d'eau. La ravine est plus petite que le ravin et la vallée.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>gulch</b> (1)	
REL		canyon; coulée (1); gorge(s); ravin; rigwash; vallée
EX	La Grande Ravine [EGNYW], Qc/Que., 58° 51' 50" — 69° 31' 29" (024K13)	

### reach

---

DES	A relatively straight section of a river, lake or inlet.	<i>Section relativement droite d'un cours d'eau, d'un lac ou d'un bras.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>passage</b> (n.m.)]
REL	channel (1); inlet (1); sound (2)	
EX	Princess Royal Reach [JBLWH], B.C./C.-B., 50° 02' 00" — 123° 52' 00" (092J04) Adolphus Reach [FABTH], Ont., 44° 05' 38" — 76° 55' 15" (031C02) Meductic Reach [DAOYE], N.B./N.-B., 45° 59' 47" — 67° 28' 22" (021G14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### récif(s) (n.m.)

---

DES	<i>A rock or group of rocks at, or just below, the surface of the water, posing a hazard to navigation.</i>	Rocher ou amoncellement de roches à fleur d'eau ou à très faible profondeur dans la mer, constituant un danger pour la navigation.
OBS	<i>There is very little distinction between the terms "récif" and "écueil." The generic term "récif" is used by geographers and navigators, whereas "écueil" is used more in the figurative, literary sense.</i>	La distinction tangible entre les termes « récif » et « écueil » est très mince. Les géographes et les navigateurs emploient le terme générique « récif » tandis que les écrivains utilisent davantage « écueil » au sens figuré.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>reef</b>	
REL		caye(s); roche (1); rocher
EX	Récif du Basque [EFLFT], Qc/Que., 50° 10' 53" – 66° 22' 04" (022J01)	

---

### reef(s)

---

DES	Rocks rising to or near the surface of a body of water.	<i>Rochers à fleur d'eau ou à proximité de la surface d'une étendue d'eau.</i>
OBS	May be a hazard to surface navigation.	<i>Peut constituer un danger pour la navigation.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>récif</b> (n.m.)
REL	rock(s) (1); ledge(s) (1); islet(s)	
EX	Escape Reef [KABZN], Yukon, 68° 58' 42" – 137° 14' 22" (117A15) Harbour Reefs [JCMHV], B.C./C.-B., 54° 34' 20" – 130° 27' 26" (103J09)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **remous (n.m.)**

---

DES	<i>A place in a stream where water swirls in a direction contrary to the current.</i>	Endroit dans un cours d'eau où l'eau s'agit dans un sens contraire au courant.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>eddy</b>	
REL		
EX	Le Grand Remous [EGODA], Qc/Que., 48° 27' 56" – 71° 17' 24" (022D06)	

### **reservoir**

---

DES	An inland body of standing water impounded by artificial structures.	<i>Nappe d'eau retenue par des structures artificielles.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>réservoir (n.m.)</b>
REL	lake(s); flowage; pond(s) (1); millpond	
EX	Spray Lakes Reservoir [IAKQB], Alta./Alb., 50° 54' 42" – 115° 20' 22" (082J14) Smallwood Reservoir [ABDSQ], N.L./T.-N.-L., 54° 05' 00" – 64° 29' 57" (023I01)	

### **réservoir (n.m.)**

---

DES	<i>A body of water maintained at a controlled level.</i>	Nappe d'eau à niveau contrôlé.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>reservoir</b>	
REL		
EX	Réservoir Manicouagan [EHDCW], Qc/Que., 51° 07' 38" – 68° 44' 50" (022N02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### retreat

---

DES	See <b>anchorage</b>	<i>Voir anchorage</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>mouillage</b> (n.m.)
REL	harbour(s); haven; bay(s)	
EX	Schooner Retreat [JBWEX], B.C./C.-B., 51° 28' 00" – 127° 44' 00" (092M05)	

### rhu

---

### rhu

---

DES	See <b>cape</b>	<i>Voir cap</i>
OBS	<i>Gaelic term for “cape.”</i>	<i>Terme gaélique signifiant « cap ».</i>
USE	<i>Uncommon; N.S.</i>	<i>Emploi peu fréquent; N.-É.</i>
EQ		
REL	head(s) (1); point(s) (1); bluff(s) (1); cap (2); kap	tête (1); nez; pointe; promontoire
EX	Rhu Pillinn [CBFQX], N.S./N.-É., 47° 02' 00" – 60° 33' 57" (011N02)	

### rib

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir shoal</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	North Rib [AAPVF], N.L./T.-N.-L., 52° 17' 55" – 55° 34' 19" (003D05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ridge(s) (1)

---

DES	An elongated stretch of elevated ground.	<i>Élévation de terrain allongée.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>chaînon</b> (n.m.)]
REL	hill(s); escarpment; back; esker; edge	
EX	Parker Ridge [IAPYL], Alta./Alb., $51^{\circ} 48' 07''$ – $115^{\circ} 05' 11''$ (082O14) Gesner Ridge [DAGTI], N.B./N.-B., $47^{\circ} 24' 00''$ – $67^{\circ} 06' 00''$ (021O06) Jacks Ridges [ABRSZ], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 33' 45''$ – $53^{\circ} 53' 24''$ (001N12)	

### ridge (2)

---

DES	See <b>shoal</b>	<i>Voir</i> <b>shoal</b>
USE	N.L., Ont. and B.C.	<i>T.-N.-L., Ont. et C.-B.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Deep Ridge [JAXRJ], B.C./C.-B., $48^{\circ} 48' 00''$ – $123^{\circ} 22' 00''$ (092B14) The Ridge [FCLAY], Ont., $44^{\circ} 31' 06''$ – $80^{\circ} 13' 12''$ (041A09)	

### ridge (3)

---

DES	A long narrow elevation of the seafloor.	<i>Élévation étroite et allongée du fond de la mer.</i>
USE	Used off east and west coasts of Canada.	<i>Attesté au large des côtes est et ouest du Canada.</i>
EQ		[ <b>dorsale</b> (n.f.)]
REL	spur (2); knoll (2)	
EX	Alpha Ridge [MAABH], $85^{\circ} 30' 00''$ – $110^{\circ} 00' 00''$ (C.800A) Winona Ridge [MAFGX], $50^{\circ} 17' 00''$ – $129^{\circ} 25' 00''$ (C.19308A)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### riffle

---

DES	See <b>rapid</b> (1)	<i>Voir rapid</i> (1)
OBS	May be less turbulent than rapids.	<i>On utilise parfois ce terme au lieu de « rapids » lorsque les eaux sont moins turbulentes.</i>
USE	B.C. and N.W.T.	<i>C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	chute(s); cataract; run(s) (2)	
EX	Lafferty's Riffle [LANOK], N.W.T./T.N.-O., 61° 16' 00" – 124° 05' 06" (095F08) Hankin Riffle [JCMHO], B.C./C.-B., 54° 34' 02" – 128° 26' 06" (103I09)	

### rift

---

DES	See <b>channel</b> (1)	<i>Voir channel</i> (1)
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); gut; narrows	
EX	Bensons Rift [FAHFN], Ont., 44° 21' 23" – 75° 59' 01" (031B05)	

### rigolet (n.m.)

---

DES	<i>A small natural or man-made watercourse; or a drainage ditch.</i>	Petit courant naturel ou artificiel; petite rigole d'écoulement.
OBS	<i>Derived from “rigole” (meaning ditch or channel).</i>	Dérivé de « rigole ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>drain</b>	
REL		
EX	Rigolet de la Baie du Moine [EFKIF], Qc/Que., 46° 04' 58" – 72° 57' 55" (031I02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### rigwash (n.f.)

---

DES	<i>See</i> <b>ravine</b>	Voir <b>ravin</b>
USE	<i>N.S.</i>	N.-É.
EQ	<b>ravine</b>	
REL	vault	ravine; canyon; coulée (1); gorge(s)
EX	Rigwash à Bernard [CACUM], N.-É./N.S., 46° 40' 00" – 60° 56' 57" (011K10)	

### rill

---

DES	A small watercourse.	<i>Petit cours d'eau.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; pup	
EX	Park Rill [JBCPB], B.C./C.-B., 49° 12' 00" – 119° 33' 00" (082E04)	

### rim

---

DES	<i>See</i> <b>ridge</b> (1)	Voir <b>ridge</b> (1)
USE	Rare; N.S. and N.B.	<i>Rare; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		[ <b>bordure</b> (n.f.)]
REL	escarpment; edge	
EX	Ponhook Rim [CBEFR], N.S./N.-É., 44° 18' 00" – 64° 50' 57" (021A07) Maple Rim [DAMNH], N.B./N.-B., 45° 54' 46" – 66° 19' 43" (021G16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ripple

---

DES	An area of fast current in narrows of a lake.	<i>Zone de courant rapide dans une partie resserrée d'un lac.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		[ <b>ride</b> (n.m.)]
REL	eddy; rip(s) (2); rapids (2)	
EX	Perch Ripple [FDLVM], Ont., 50° 40' 32" – 91° 43' 33" (052J12)	

### rips (1)

---

DES	See <b>rapid</b> (1)	<i>Voir <b>rapid</b> (1)</i>
USE	N.S. and N.B.	<i>N.-É. et N.-B.</i>
EQ		<b>rapides</b> (n.m.plur.)
REL	chute(s); cataract; run(s) (2)	
EX	Indian Rips [CARJI], N.S./N.-É., 45° 10' 00" – 62° 21' 57" (011E01) Wingdam Rips [DACZK], N.B./N.-B., 45° 32' 51" – 67° 25' 23" (021G11)	

### rip(s) (2)

---

DES	A turbulent water where tidal currents meet.	<i>Zone d'eau turbulente où des courants de marée se rencontrent.</i>
USE	Named tidal rips occur in the Bay of Fundy; N.S. and N.B.	<i>On le trouve dans la toponymie de la baie de Fundy; N.-É. et N.-B.</i>
EQ		[ <b>ride</b> (n.m.)]
REL	eddy; rapid(s)(2); motion; tickle(s); pool (2)	
EX	Shag Harbour Rip [CBIDK], N.S./N.-É., 43° 25' 00" – 65° 44' 57" (020P05) Bulkhead Rip [DASLQ], N.B./N.-B., 44° 37' 00" – 66° 39' 00" (021B10) Maple Rips [CAXKZ], N.S./N.-É., 44° 24' 00" – 65° 47' 57" (021A05) Archie Rips [CAAVF], N.S./N.-É., 45° 10' 00" – 62° 23' 57" (011E01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### rise

---

DES	A broad elevation that rises gently and generally smoothly from the seafloor.	<i>Vaste élévation du fond marin à pente douce et aux formes généralement unies.</i>
USE	Used off east and north coasts of Canada.	<i>Attesté au large des côtes est et nord du Canada.</i>
EQ		[ <b>massif</b> (n.m.)]
REL		
EX	Cameron Island Rise [MAARW], 76° 45' 00" – 105° 40' 00" (C.7951) Scotian Rise [MAEGZ], 42° 00' 00" – 60° 00' 00" (C.1399A)	

### rivage

---

OBS	<i>See Appendix I</i>	Voir annexe 1
-----	-----------------------	---------------

### river (1)

---

DES	A flowing watercourse.	<i>Cours d'eau.</i>
OBS	Usually applied to a watercourse larger than a stream, creek, or brook. "River" is also used for a tributary to another river.	<i>Attesté habituellement pour un cours d'eau de plus grande dimension que celui que désignent les génériques « stream », « creek » et « brook ». « River » est attesté aussi pour un affluent d'une autre rivière.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>rivière</b> (n.f.); <b>fleuve</b> (n.m.) ( <i>Churchill (T.N.-O.), Columbia, Fraser, Mackenzie, Nelson, Saint-Laurent</i> )
REL	creek(s) (1); brook(s); stream; channel (2)	
EX	Nelson River [GATAH], Man., 57° 04' 05" – 92° 30' 08" (054F02) Athabasca River [IAQZZ], Alta./Alb., 58° 59' 05" – 110° 51' 23" (074L10) River Don [DAYUG], N.B./N.-B., 47° 08' 00" – 67° 00' 00" (021O02) River of Rum [ABSNB], N.L./T.-N.-L., 46° 59' 36" – 54° 09' 26" (001L16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### river (2)

---

DES	A tidal flow between offshore islands.	<i>Courant de marée entre des îles en milieu marin.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	gut; narrows; tickle(s)	
EX	Indian River [DAMVA], N.B./N.-B., 44° 56' 01" – 66° 58' 38" (021B15)	

### rivière (n.f.)

---

DES	<i>A watercourse of variable importance having tributaries and flowing into another body of water.</i>	Cours d'eau d'importance variable recevant des tributaires et se déversant dans une nappe d'eau ou un cours d'eau plus important.
OBS	<i>The flow of a rivière is less than that of a fleuve, but more than that of a ruisseau. During the eighteenth and nineteenth centuries the distinction was established between "rivière" and "fleuve"; the "fleuve Saint-Laurent" (St. Lawrence River) had been called the "rivière (de) Saint-Laurent" until the eighteenth century.</i>	Le débit de la rivière est inférieur à celui du fleuve, mais supérieur à celui du ruisseau. Cependant, c'est au cours des XVIII <sup>e</sup> et XIX <sup>e</sup> que la distinction s'est établie entre « rivière » et « fleuve »; ainsi, le Saint-Laurent s'est appelé rivière (de) Saint-Laurent jusqu'au XVIII <sup>e</sup> siècle.
USE	<i>Used across the country.</i>	Attesté à travers le pays.
EQ	<b>river</b> (1)	
REL		fleuve
EX	Rivière Richelieu [EHVWK], Qc/Que., 46° 02' 49" – 73° 07' 11" (031I03) Rivière Grosses Coques [CAOTV], N.-É./N.S., 44° 23' 00" – 66° 03' 57" (021B08) La Petite Rivière Jaillante [IAMBM], Alb./Alta., 55° 11' 19" – 112° 49' 13" (083P02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### road(s)

---

DES	A sheltered body of water.	<i>Étendue d'eau abritée.</i>
USE	N.L., P.E.I., B.C. and Nunavut.	<i>T.-N.-L., Î.-P.-É., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>rade</b> (n.f.)
REL	bay(s); harbour(s); bight; roadstead; anchorage	
EX	St. Peters Road [BADGE], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 09' 00" – 63° 10' 00" (011L03) Totnes Road [OAQSC], Nunavut, 66° 22' 00" – 62° 20' 00" (016L08) Royal Roads [JBNBB], B.C./C.-B., 48° 25' 00" – 123° 27' 00" (092B06)	

### roadstead

---

DES	See <b>channel</b> (1)	<i>Voir channel</i> (1)
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	anchorage; passage; gut; inlet (1); road(s)	
EX	Rolling Roadstead [JBLGD], B.C./C.-B., 49° 51' 00" – 127° 03' 00" (092E14)	

### roche (n.f.)(1)

---

DES	<i>See rocher</i>	<i>Voir rocher</i>
USE	<i>Que.</i>	<i>Qc</i>
EQ	<b>rock</b> (1)	
REL		caye(s); récif(s)
EX	Roche à Veillon [EITHD], Qc/Que., 47° 12' 09" – 70° 21' 15" (021M01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### roche (n.f.) (2)

---

DES	<i>A rocky hill, mountain or escarpment.</i>	Colline, montagne ou escarpement rocheux.
USE	<i>Alta. and N.W.T.</i>	Alb. et T.N.-O.
EQ	<b>rock</b> (2)	
REL		cran
EX	Roche à Bosche [IAHCC], Alb./Alta., 53° 12' 53" – 118° 02' 28" (083E01) Roche-qui-trempe-à-l'eau [LAUIW], T.N.-O./N.W.T., 63° 18' 20" – 123° 36' 56" (095O05)	

### rocher(s) (n.m.)

---

DES	<i>A solid isolated mass rising from the bed of the sea, a lake, or stream.</i>	Masse solide isolée, s'élevant du fond de la mer, d'un lac ou d'un cours d'eau.
USE	<i>Que. and N.L.</i>	Qc et T.-N.-L.
EQ	<b>rock</b> (1)	
REL		roche (1); caye(s); récif(s)
EX	Rocher Percé [EHPAX], Qc/Que., 48° 31' 27" – 64° 12' 17" (022A09) Petit Rocher [ABCUZ], T.-N.-L./N.L., 51° 03' 00" – 55° 45' 56" (002M04) Rochers Andromache [EKHOY], Qc/Que., 47° 17' 16" – 61° 44' 58" (011N05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### rock(s) (1)

---

DES	A small mass of rock usually projecting above the water surface.	<i>Petite masse rocheuse qui affleure habituellement à la surface de l'eau.</i>
OBS	Usually smaller than an island.	<i>Ce générique désigne généralement une entité de plus petite dimension que « island ».</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s); brandies; sunker	
EX	Puffin Rock [ABDEP], N.L./T.-N.-L., 49° 03' 51" – 53° 32' 56" (002F04) Lynch Rocks [CAWCD], N.S./N.-É., 44° 29' 00" – 63° 51' 57" (011D05)	

### rock(s) (2)

---

DES	A rocky hill, mountain, or cliff; or a large boulder.	<i>Colline, montagne ou falaise rocheuse; rocher de grande dimension.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>rocher</b> (n.m.)]
REL	mountain(s); crag(s); shoulder	
EX	Bailey Rock [DAYRA], N.B./N.-B., 45° 34' 22" – 66° 36' 10" (021G10) Brewster Rock [IAICA ], Alta./Alb., 51° 04' 29" – 115° 45' 16" (082O04) Gibraltar Rock [JAKXU], B.C./C.-B., 50° 20' 00" – 115° 39' 00" (082J05) Barrel Rock [GABRI ], Man., 52° 22' 46" – 97° 07' 11" (063A06) Gull Rocks [KACQS], Yukon, 62° 50' 16" – 136° 45' 34" (115I15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### rock pile

---

DES	See <b>islet</b>	<i>Voir islet</i>
USE	Rare; Man.	<i>Rare; Man.</i>
EQ		<b>îlot</b> (n.m.)
REL	island(s); rock(s) (1)	
EX	Weasel Island Rock Pile [GBDKR], Man., $51^{\circ} 41' 02'' - 99^{\circ} 42' 45''$ (062O12)	

### roost

---

DES	See <b>rock</b> (2)	<i>Voir rock</i> (2)
USE	Rare; N.L., N.S. and Ont.	<i>Rare; T.-N.-L., N.-É. et Ont.</i>
EQ		[ <b>rocher</b> (n.m.)]
REL	mountain(s); crag(s); shoulder	
EX	Shag Roost [ABCEJ], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 37' 07'' - 54^{\circ} 04' 38''$ (001M09) Crows Roost [CAIRG], N.S./N.-É., $45^{\circ} 54' 00'' - 59^{\circ} 56' 57''$ (011G13) Gull Roost [FBKQZ], Ont., $45^{\circ} 58' 07'' - 81^{\circ} 32' 17''$ (041H13)	

### roundabout

---

DES	See <b>pond</b> (1)	<i>Voir pond</i> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	lake(s); hole(s) (2); puddle	
EX	Big Roundabout [ABBAY], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 28' 49'' - 52^{\circ} 44' 12''$ (001N07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### route

---

DES	See <b>portage</b>	<i>Voir portage</i>
OBS	Historical trails.	<i>Sentier d'importance historique.</i>
USE	Rare; Ont. and N.W.T.	<i>Rare; Ont. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>portage</b> (n.m.)
REL	trail	
EX	Little Lakes Route [FBYVY], Ont., $49^{\circ} 51' 02'' - 81^{\circ} 31' 37''$ (042H13) Pikes Portage Route [LASQD], N.W.T./T.N.-O., $62^{\circ} 45' 01'' - 108^{\circ} 40' 03''$ (075K00)	

### rub

---

DES	A smooth sloping ground on a bank, headland, or point.	<i>Terrain en pente douce sur une rive, un cap ou une pointe.</i>
USE	Used in N.L., commonly as "Otter Rub."	<i>Utilisé à T.-N.-L., fréquemment sous la forme composée « Otter Rub ».</i>
EQ		[ <b>pente</b> (n.f.)]
REL	bank (2); scrape; slide (1); cape(s); head(s) (1); cliff(s)	
EX	Black Otter Rub [AACAY], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 41' 03'' - 56^{\circ} 19' 27''$ (011P09)	

### rudha

---

### rudha

---

DES	<i>See cape</i>	<i>Voir cap</i>
OBS	<i>Gaelic term for "cape."</i>	<i>Terme gaélique signifiant « cap ».</i>
USE	<i>Uncommon; N.S.</i>	<i>Emploi peu fréquent; N.-É.</i>
EQ	<b>cape</b>	<b>cap</b> (n.m.)
REL	head(s) (1); point(s) (1); bluff(s) (1); cap (2); kap	tête (1); nez; pointe; promontoire
EX	Rudha Mor [CBGSS], N.S./N.-É., $45^{\circ} 48' 00'' - 60^{\circ} 42' 57''$ (011F15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### ruisseau (n.m.)

---

DES	<i>A small, natural watercourse receiving its water from a small-sized catchment basin.</i>	Petit cours d'eau naturel qui reçoit les eaux d'un bassin versant de petite dimension.
USE	<i>Used in several provinces.</i>	Attesté dans plusieurs provinces.
EQ	<b>stream</b>	
REL		coulée (2); crique (1)
EX	Ruisseau Pierrot [EHQMR], Qc/Que., 47° 53' 18" – 74° 43' 03" (031O15) Ruisseau Daoust [EGBXE], Qc/Que., 45° 36' 29" – 74° 12' 24" (031G09) Ruisseau Jourdain [ABGLB], T.-N.-L./N.L., 52° 54' 03" – 66° 11' 54" (023B16)	

### run(s) (1)

---

DES	A narrow water passage.	<i>Étroit passage d'eau.</i>
USE	Atlantic provinces and Ont.	<i>Provinces de l'Atlantique et Ont.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; passage; gap (2)	
EX	Frenchmans Run [ABFND], N.L./T.-N.-L., 53° 11' 49" – 55° 46' 07" (003E04) Tignish Run [BACMP], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 57' 00" – 64° 00' 00" (011L13) Deer Island Run [FAWCT], Ont., 44° 51' 22" – 79° 41' 37" (031D13) Eleven Mile Runs [CALER], N.S./N.-É., 44° 32' 00" – 65° 19' 00" (021A11) Freeman Runs [CAMZQ], N.S./N.-É., 44° 32' 00" – 65° 15' 57" (021A11)	

### run(s) (2)

---

DES	A fast-flowing section of a watercourse.	<i>Partie d'un cours d'eau où le courant devient plus rapide.</i>
USE	N.S.	<i>N.-É.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL	rapid(s) (1); chute(s); race	
EX	Drawknife Run [CAJWS], N.S./N.-É., 44° 03' 00" – 65° 16' 57" (021A03) Gull Lake Runs [CAOXK], N.S./N.-É., 44° 34' 00" – 65° 16' 57" (021A11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### run(s) (3)

---

DES	A small watercourse.	<i>Petit cours d'eau.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		[ <b>ruisselet</b> (n.m.)]
REL	creek(s) (1); brook(s); stream	
EX	Fox Point Lake Run [CAMUS], N.S./N.-É., 44° 36' 00" – 64° 03' 57" (021A09) Oak Hill Runs [CBCER], N.S./N.-É., 44° 33' 00" – 63° 50' 57" (011D12) Five Bridge Runs [CAMDW], N.S./N.-É., 44° 36' 00" – 63° 48' 57" (011D12)	

### run (4)

---

DES	See <b>ridge</b> (1)	<i>Voir ridge</i> (1)
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>chaînon</b> (n.m.)]
REL	hill(s); back; edge	
EX	Long Run [ABCRI], N.L./T.-N.-L., 47° 27' 49" – 52° 43' 36" (001N07)	

### runoff

---

DES	A watercourse draining from a lake.	<i>Cours d'eau ayant sa source dans un lac.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		[ <b>décharge</b> (n.f.)]
REL	outlet (1); brook(s)	
EX	Runoff of Jordan [CASKB], N.S./N.-É., 44° 05' 00" – 65° 17' 57" (021A03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### runround

---

DES	A subsidiary channel to the main channel of watercourse.	<i>Ramification du chenal principal d'un cours d'eau.</i>
USE	Rare; N.B.	<i>Rare; N.-B.</i>
EQ		<b>faux chenal</b> (n.m.)
REL	channel (2); branch; snye	
EX	Clarence Stream Runround [DAGBU], N.B./N.-B., 45° 19' 45" – 66° 59' 14" (021G07)	

S

---

**saddle (1)**

---

DES	See <b>pass</b> (1)	<i>Voir pass</i> (1)
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>col</b> (n.m.)]
REL	col; gap (1); notch	
EX	Symphony Saddle [JCVYW], B.C./C.-B., 52° 06' 00" – 126° 09' 00" (093D01)	

---

**saddle (2)**

---

DES	A water passage between an island and the shore.	<i>Passage d'eau entre une île et la terre ferme.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); gap (2); river (2)	
EX	Magin Saddle [JBTWT], B.C./C.-B., 50° 53' 00" – 127° 49' 00" (092L13)	

---

**saddle (3)**

---

DES	See <b>pass</b> (4)	<i>Voir pass</i> (4)
OBS	Seafloor feature.	<i>Relief sous-marin.</i>
USE	Uncommon; off the Atlantic provinces.	<i>Peu fréquent; se rencontre au large des provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		[ <b>col</b> (n.m.)]
REL		
EX	Cartwright Saddle [MAATE], 54° 40' 00" – 55° 55' 00" (C.8047)	

# Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

## sakahikun

## sakahikun

DES	<i>See lake</i>	<i>Voir lac</i>
OBS	<i>Cree term for "lake."</i>	<i>Terme cri signifiant « lac ».</i>
USE	<i>Rare; Alta.</i>	<i>Rare; Alb.</i>
EQ	<b>lake</b>	<b>lac</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	étang; mare
EX	Atihk Sakahikun [IASTK], Alta./Alb., 58° 44' 21" – 115° 29' 01" (084J11)	

## salt lake

DES	An inland body of standing water that dries in summer, leaving salt crusts.	<i>Nappe d'eau stagnante à l'intérieur des terres, qui s'assèche en été en laissant une croûte de sel.</i>
USE	<i>Rare; Sask.</i>	<i>Rare; Sask.</i>
EQ		[ <b>lac salé</b> (n.m.)]
REL	lake(s); slough(s) (1); pothole(s)	
EX	Dana Salt Lake [HAFEV], Sask., 52° 14' 00" – 105° 42' 02" (073A04)	

## sand(s) (1)

DES	<i>See shoal</i>	<i>Voir shoal</i>
USE	<i>Rare in official names; P.E.I., Ont., B.C. and N.W.T.</i>	<i>Rare dans les noms officiels; I.-P.-É., Ont., C.-B. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Base Sand [JCMAJ], B.C./C.-B., 54° 05' 00" – 130° 14' 00" (103J01) Mosquito Sands [BABUG], P.E.I./I.-P.-É., 46° 12' 00" – 62° 28' 00" (011L01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **sand(s) (2)**

---

DES	See <b>beach</b>	<i>Voir beach</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>plage</b> (n.f.)
REL	shore	
EX	The Big Sand [CADLC], N.S./N.-É., $45^{\circ} 02' 00'' - 61^{\circ} 55' 57''$ (011F04) Salmon Cove Sands [ABQNN], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 47' 00'' - 53^{\circ} 09' 24''$ (001N14)	

### **sandbox(s)**

---

DES	See <b>bank</b> (2)	<i>Voir bank</i> (2)
USE	Rare in official names; N.L. and Ont.	<i>Rare dans les noms officiels; T.-N.-L. et Ont.</i>
EQ		[ <b>banc de sable</b> (n.m.)]
REL	hill(s); cliff(s); sand hills	
EX	Henry Island Sandbank [FBNEF], Ont., $45^{\circ} 54' 20'' - 82^{\circ} 46' 09''$ (041G15) The Sandbanks [ABFUJ], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 36' 02'' - 57^{\circ} 38' 59''$ (011P12)	

### **sandhills; sand hills (pl.)**

---

DES	Hills rising steeply from the shoreline or from the surrounding terrain.	<i>Collines aux versants raides s'élevant au-dessus du littoral ou du terrain environnant.</i>
USE	P.E.I., Ont., Man., Sask. and Alta.	<i>I.-P.-É., Ont., Man., Sask. et Alb.</i>
EQ		<b>dunes</b> (n.f.plur.)
REL	hill(s); sandbank(s); dune; beach(es)	
EX	Cascumpec Sand Hills [BAAQK], P.E.I./Î.-P.-É., $46^{\circ} 47' 00'' - 64^{\circ} 01' 00''$ (021I16) Great Sand Hills [HADNZ], Sask., $50^{\circ} 30' 00'' - 109^{\circ} 00' 03''$ (072K11) Brightstone Sand Hills [GADQF], Man., $50^{\circ} 22' 15'' - 96^{\circ} 12' 18''$ (062I08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### sault (n.m.)

---

DES	<i>A break in the descent of a watercourse.</i>	Rupture de pente d'un cours d'eau.
OBS	<i>In the eighteenth century, "sault," "chute d'eau" and "rapide" were used on maps to indicate similar features. Since then "sault" has been gradually replaced in everyday language by "chute."</i>	Au XVIII <sup>e</sup> siècle, ce générique était utilisé sur les cartes aussi bien que « chute d'eau » et « rapide ». À partir du XVIII <sup>e</sup> siècle, « sault » est progressivement remplacé par « chute » dans la langue parlée.
USE	<i>Que. and N.B.</i>	Qc et N.-B.
EQ	<b>falls</b>	
REL		cascade; chute(s); rapide(s)
EX	Sault Blanc [EISSI], Qc/Que., 50° 18' 20" – 65° 19' 56" (022I06) Deuxième Sault [DAJQO], N.-B./N.B., 47° 28' 00" – 68° 14' 00" (021N08)	

### savane(s) (n.f.)

---

DES	<i>A low, sometimes swampy ground, characterized by abundant moss and few trees.</i>	Terrain bas, parfois marécageux, caractérisé par l'abondance des mousses et la rareté des arbres.
OBS	<i>This term of Spanish origin (<i>sabana</i>) is itself borrowed from the Arawak (Haiti). The definition provided here describes usage in French-speaking Canada. It differs from the general geographical meaning of a dry vegetation complex.</i>	Ce terme d'origine espagnole ( <i>sabana</i> ) est lui-même emprunté à l'arawak (Haïti). La définition ci-dessus est le sens qu'on lui donne au Canada français. Dans le jargon des géographes, toutefois, il s'entend d'une association végétale sèche.
USE	<i>Widely used in Que. and also noted in the Maritime provinces.</i>	Très répandu au Qc et attesté aussi dans les Maritimes.
EQ	<b>bog</b>	
REL		mocauque; baissière; bogue; marais; marche; marécage(s); tourbière
EX	Savane du Lac aux Rats [EJXYM], Qc/Que., 46° 41' 48" – 72° 50' 09" (031I10) Les Savanes [EJWIU], Qc/Que., 46° 56' 21" – 70° 55' 53" (021L15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### savannah

---

DES	See <b>meadow</b> (1)	<i>Voir <b>meadow</b> (1)</i>
OBS	Not a savannah in the conventional sense.	<i>À ne pas confondre avec l'acception habituelle de ce mot.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	ground(s) (2); intervalle; glade; prairie; barren(s); marsh(es)	
EX	Black Georges Savannah [CADXS], N.S./N.-É., 43° 41' 00" – 65° 41' 57" (020P12)	

### scarp (1)

---

DES	An elongated and comparatively steep slope floor separating flat or gently sloping areas.	<i>Déclivité de forme allongée et relativement abrupte séparant des zones horizontales ou à faible pente.</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		[ <b>talus</b> (n.m.)]
REL	[escarpment]	
EX	Ipperwash Scarp [FBQJN], Ont., 43° 32' 00" – 82° 06' 00" (C.2200) Six Fathom Scarp [FCOSD], Ont., 43° 54' 00" – 81° 59' 00" (C.2200)	

### scarp (2)

---

DES	A variant of <b>escarpment</b> .	<i>Variante de escarpment.</i>
USE	Rare; Ont. and N.W.T.	<i>Rare; Ont. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>escarpement</b> (n.m.)
REL	bank (2); coteau; hill(s); ridge(s) (1); cliff(s)	
EX	Kee Scarp [LAMNX], N.W.T./T.N.-O., 65° 18' 35" – 126° 43' 22" (096E07) Cuesta Scarp [FAUVZ], Ont., 47° 45' 13" – 85° 45' 01" (041N13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### scrape

---

DES	A bare place on a steep hillside.	<i>Zone dénudée sur le versant escarpé d'une colline.</i>
USE	Only used in N.L., where it refers to a slope usually worn by wood being slid down to the shore.	<i>Attesté seulement à T.-N.-L., où il désigne habituellement une pente dénudée par le frottement des billes que l'on fait glisser jusqu'au rivage.</i>
EQ		<b>[pente dénudée (n.f.)]</b>
REL	rub; slide (1); cliff(s)	
EX	Inside Scrape [ABRSD], N.L./T.-N.-L., 46° 50' 23" – 54° 11' 07" (001L16)	

---

### sea (1)

---

DES	A large body of salt water.	<i>Vaste étendue d'eau salée.</i>
USE	Used off the east and north coasts of Canada.	<i>Attesté au large des côtes est et nord du Canada.</i>
EQ		<b>mer (n.f.)</b>
REL	ocean	
EX	Beaufort Sea, 72° 00' 00" – 136° 27' 00" (MCR 130) Labrador Sea [ABAIVX], 55° 00' 00" – 55° 59' 56" (MCR 130)	

---

### sea (2)

---

DES	See <b>pond</b> (1)	<i>Voir pond (1)</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>étang (n.m.)</b>
REL	lake(s); lagoon; puddle; hole (1)	
EX	Old Sea [AAQIH], N.L./T.-N.-L., 47° 16' 53" – 53° 12' 33" (001N06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### seaside

---

DES	A narrow stretch of land bordering the sea.	<i>Étroite bande de terre confinant à la mer.</i>
USE	Rare in official names; N.S.	<i>Rare dans les noms officiels; N.-É.</i>
EQ		<b>rivage</b> (n.m.)
REL	shore; beach(es)	
EX	Atlantic Seaside [CABAQ], N.S./N.-É., 44° 19' 00" – 64° 17' 57" (021A08)	

### seat

---

DES	A feature fancifully shaped like a chair or stool.	<i>Relief dont la forme fait penser à une chaise ou à un tabouret.</i>
OBS	Applied to mountains and rocks. "Arthur Seat" (B.C.) is probably a transfer name from Scotland.	<i>Attesté pour des montagnes et des rochers. Le nom « Arthur Seat » qui fait partie de la toponymie de la C.-B. est probablement emprunté tel quel à l'Écosse.</i>
USE	Rare; N.S., B.C. and Nunavut.	<i>Rare; N.-É., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		
REL	chair; couch	
EX	President's Seat [OANDL], Nunavut, 62° 39' 00" – 66° 46' 00" (025J10) Devils Seat [CAJLI], N.S./N.-É., 44° 30' 00" – 63° 54' 57" (011D05)	

### sentier (n.m.)

---

DES	<i>A path used for travel on foot.</i>	Chemin réservé pour la marche.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>trail</b>	
REL		
EX	Sentier John-Carmen-McCallum [EKELW], Qc/Que., 45° 36' 00" – 76° 40' 00" (031F10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

	<b>sgurra</b>	<b>sgurra</b>
DES	<i>See hill</i>	<i>Voir hill</i>
OBS	<i>Gaelic term for "hill."</i>	<i>Terme gaélique signifiant « colline ».</i>
USE	<i>Rare; N.S.</i>	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	summit; peak(s) (1); knob	
EX	Sgurra Bhreac [CBICG], N.S./N.-É., 45° 56' 00" – 60° 25' 57" (011F16)	

---

### **shelf (1)**

---

DES	A feature having the appearance of a shelf.	<i>Accident géographique ayant l'aspect d'une plate-forme.</i>
OBS	Applied to shoals and glaciers.	<i>Attesté pour des hauts-fonds et des glaciers.</i>
USE	Rare; Ont. and Yukon.	<i>Rare; Ont. et Yukon.</i>
EQ		<b>[plate-forme</b> (n.f.)]
REL	ledge(s) (1)	
EX	Middle Shelf [FEBIL], Ont., 44° 47' 16" – 79° 56' 12" (031D13) The Great Shelf [KACPL], Yukon, 60° 21' 30" – 139° 01' 00" (115B06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### shelf (2)

---

DES	A seafloor zone adjacent to the continent and extending from the low-water line to a depth at which there is usually a marked increase of slope towards oceanic depths.	<i>Zone du fond marin adjacente au continent et s'étendant du niveau des basses mers jusqu'à la profondeur à laquelle on note habituellement une nette augmentation de la pente vers les grands fonds.</i>
USE	Used off the east, west and north coasts of Canada.	<i>Attesté au large des côtes est, ouest et nord du Canada.</i>
EQ		[ <b>plate-forme</b> (n.f.)]
REL		
EX	Scotian Shelf [MAEHA], 44° 00' 00" – 62° 30' 00" (C.1339A) Queen Elizabeth Shelf [MAFPA], 80° 30' 00" – 100° 00' 00" (C.7000)	

### shingle

---

DES	An offshore bar of pebbles and coarse gravel.	<i>Barre constituée de galets et de gros graviers.</i>
USE	Uncommon; Ont.	<i>Peu fréquent; Ont.</i>
EQ		<b>barre</b> (n.f.)
REL	bar; shoal(s); bank(s) (1); ground (1); islet(s)	
EX	Kokanongwi Shingle [FBVHE], Ont., 45° 56' 12" – 81° 33' 21" (041H13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### shoal(s)

---

DES	An elevation of the bed of a body of water; composed of unconsolidated material and posing a hazard to surface navigation.	<i>Élévation du lit d'une étendue d'eau constituée de matériaux non consolidés et présentant un risque pour la navigation de surface.</i>
OBS	May be exposed at low water; usually applied to fishing areas.	<i>Cette élévation peut se découvrir à marée basse. Le générique désigne habituellement des zones de pêche.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1)	
EX	Alexander Shoal [AAABF], N.L./T.-N.-L., 59° 31' 01" – 63° 15' 57" (014M11) Churchill Shoals [OADLN], Nunavut, 58° 52' 00" – 93° 45' 00" (054K13)	

### shore

---

DES	A narrow stretch of land bordering a body of water.	<i>Étroite bande de terre confinant à une étendue d'eau.</i>
USE	Atlantic provinces.	<i>Provinces de l'Atlantique.</i>
EQ		<b>rivage</b> (n.m.)
REL	beach(es); seaside	
EX	Shea Shore [BACHC], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 59' 00" – 63° 59' 00" (011L13) Highland Shore [ABRQM], N.L./T.-N.-L., 47° 40' 31" – 53° 43' 18" (001N12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### shoulder

---

DES	A ridge on a mountain, commonly having the appearance of a shoulder.	<i>Sur une montagne, élévation ayant généralement la forme d'une épaule.</i>
USE	Rare; Alta.	<i>Rare; Alb.</i>
EQ		[épaulement (n.m.)]
REL	ridge(s) (1); lump; summit; spur (1)	
EX	Woolley Shoulder [IAAAR], Alta./Alb., 52° 17' 00" – 117° 24' 00" (083C06)	

### shùh

---

### shùh

---

DES	<i>See knoll</i> (1)	<b>Voir butteau</b>
OBS	<i>Gwich'in term for "knoll."</i>	<i>Terme gwich'in signifiant « butteau ».</i>
USE	<i>Rare; Yukon.</i>	<i>Rare; Yukon.</i>
EQ	<b>knoll</b>	<b>butteau</b> (n.m.)
REL	hill(s); tolt; knob; hummock(s)	bosse; butte; colline; dôme; morne
EX	Ts'ívi Shùh [KAIDE], Yukon, 68° 11' 23" – 139° 49' 04" (117A04)	

### sinker

---

DES	A variant of <b>sunker</b> .	<i>Variante de sunker.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s); sunker	
EX	Outside Sinker [CBCRP], N.S./N.-É., 45° 09' 00" – 61° 38' 57" (011F04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### skerries

---

DES	A group of small rocky islands and shoals.	<i>Groupe d'îles rocheuses et de hauts-fonds de petites dimensions.</i>
USE	Rare; N.L. and N.W.T.	<i>Rare; T.-N.-L. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>îles</b> (n.f.)
REL	archipelago; island(s); labyrinth	
EX	South Skerries [OAPLN], N.W.T./T.N.-O., 62° 23' 00" – 78° 12' 00" (035L07) Northeast Skerries [ABKWO], N.L./T.-N.-L., 49° 24' 00" – 53° 36' 56" (002F05)	

### slide (1)

---

DES	A scar and/or material from landside or debris flow.	<i>Niches d'arrachement formées et (ou) matériaux transportés par des glissements de terrain, des éboulements ou des coulées.</i>
USE	Uncommon in official names; N.L., Alta. and B.C.	<i>Peu fréquent dans les noms officiels; T.-N.-L., Alb. et C.-B.</i>
EQ		[ <b>glissement</b> (n.m.)]
REL	scrape; rub; bank (2); cliff(s)	
EX	Frank Slide [IARBV], Alta./Alb., 49° 35' 28" – 114° 23' 43" (082G09) Jeopardy Slide [JCXGS], B.C./C.-B., 51° 07' 23" – 117° 36' 41" (082N04) Redland Slide [ABIYJ], N.L./T.-N.-L., 47° 24' 10" – 54° 14' 36" (001M08)	

### slide (2)

---

DES	See <b>chute</b>	<i>Voir chute</i>
USE	Rare; Ont.	<i>Rare; Ont.</i>
EQ		<b>chute</b> (n.f.)
REL	run(s) (2); rapid(s) (1); cataract	
EX	Long Slide [FCAVH], Ont., 45° 52' 48" – 79° 58' 17" (031E13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### slope

---

DES	A gradient at the seaward edge of the continental shelf.	<i>Déclivité vers le large à partir de la bordure de la plate-forme continentale.</i>
USE	Used for seafloor features off the east and north coasts of Canada.	<i>Attesté pour des entités sous-marines au large des côtes est et nord du Canada.</i>
EQ		[ <b>pente</b> (n.f.)]
REL		
EX	Scotian Slope [MAEHB], 43° 00' 00" – 61° 00' 00" (C.1399A) Queen Elizabeth Slope [MAFOZ], 80° 15 '00" – 105° 00' 00" (C.7000)	

### slough(s) (1)

---

DES	A shallow water-filled or marshy depression with no external drainage.	<i>Dépression peu profonde remplie d'eau ou marécageuse, sans écoulement vers l'aval.</i>
OBS	In the Prairies, sloughs may dry out completely during the summer.	<i>Dans les Prairies, les terrains désignés par ce générique peuvent s'assécher complètement durant l'été.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>marécage</b> (n.m.)]
REL	lake(s); pond(s) (1); marsh(es); fen; lagoon; barachois	
EX	Ardens Slough [IADNH], Alta./Alb., 58° 53' 47" – 111° 27' 57" (074L14) Slough of Despond [FCPEV], Ont., 44° 46' 23" – 80° 58' 28" (041A15) Sheppard Sloughs [HAIDP], Sask., 52° 14' 00" – 109° 43' 03" (073C04)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### slough (2)

---

DES	A backwater area, usually marshy; or a meander channel cut off from the main drainage.	<i>Eau de retenue habituellement dans une région marécageuse; ou un chenal à méandres détaché du cours d'eau principal.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>faux chenal</b> (n.m.)
REL	channel (2); snye; oxbow; pond(s) (1); lake(s)	
EX	Deas Slough [JAPFE], B.C./C.-B., 49° 07' 00" – 123° 04' 00" (092G03) Big Rat Slough [LACXB], N.W.T./T.N.-O., 61° 03' 46" – 112° 53' 44" (085H02) Gwachoo Slough [KACRD], Yukon, 66° 37' 14" – 134° 23' 48" (106L09)	

### sluice

---

DES	A shallow, constricted, saltwater passage.	<i>Passage d'eau salée peu profond et resserré.</i>
USE	Rare in official names; N.S.	<i>Rare dans les noms officiels; N.-É.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); gap (2); narrows	
EX	Indian Sluice [CARJX], N.S./N.-É., 43° 47' 00" – 65° 55' 57" (020P13)	

### snout

---

DES	See <b>hill</b>	<i>Voir <b>hill</b></i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	knoll(s) (1); tolt	
EX	Peter Snout [AAQYC], N.L./T.-N.-L., 47° 53' 57" – 57° 56' 22" (011P13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### snye

---

DES	A subsidiary channel to the main channel of a watercourse.	<i>Ramification secondaire du chenal principal d'un cours d'eau.</i>
OBS	Usually a channel with less water than the main stream.	<i>Désigne habituellement une branche transportant moins d'eau que la branche principale.</i>
USE	Uncommon; Ont., Alta. and N.W.T.	<i>Peu fréquent; Ont., Alb. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>faux chenal</b> (n.m.)
REL	channel (2); slough (2)	
EX	Back Snye [FAEJG], Ont., $45^{\circ} 58' 39'' - 80^{\circ} 09' 18''$ (041H16) The Big Snye [LACXM], N.W.T./T.N.-O., $61^{\circ} 18' 00'' - 117^{\circ} 40' 05''$ (085F05)	

### soi

---

DES	A saltwater basin connected to the sea.	<i>Bassin d'eau salée communiquant avec la mer.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>barachois</b> (n.m.)
REL	barachois; lagoon; pond (2)	
EX	Dover Soi [CAJUX], N.S./N.-É., $44^{\circ} 30' 00'' - 63^{\circ} 51' 57''$ (011D05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **sommet** (n.m.)

---

DES	<i>The highest part of a mountain or hill.</i>	Partie la plus élevée d'une montagne ou d'une colline.
OBS	<i>General term describing features such as "pic," "piton," "pointu," and "table."</i>	Terme général qui sert à définir partiellement des phénomènes géographiques tels que « pic », « piton », « pointu » et « table ».
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>summit</b>	
REL		tête (2)
EX	Sommet Albert Sud [EFHGD], Qc/Que., 48° 54' 08" – 66° 12' 18" (022B16)	

---

### **sound** (1)

---

DES	A large body of water from which two or more inlets, arms, or channels branch off.	<i>Grande étendue d'eau qui se ramifie en deux ou plusieurs passages, bras ou branches.</i>
USE	B.C. and Nunavut.	<i>C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>détroit</b> (n.m.)
REL	strait(s); basin (2); channel (1)	
EX	Lancaster Sound [OAJNS], Nunavut, 74° 13' 00" – 84° 00' 00" (048E) Milbanke Sound [JCBTG], B.C./C.-B., 52° 19' 00" – 128° 33' 00" (103A07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### sound (2)

---

DES	An arm of the sea or of a lake; inlet.	<i>Bras d'une mer ou d'un lac; parfois synonyme de « inlet ».</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[bras (n.m.)]
REL	arm (1); inlet (1); fiord; reach	
EX	Cumberland Sound [OAEAQ], N.W.T./T.N.-O., $65^{\circ} 20' 00'' - 66^{\circ} 01' 00''$ (026G08) Parry Sound [FECTC], Ont., $45^{\circ} 21' 31'' - 80^{\circ} 07' 12''$ (041H08) Howe Sound [JBANY], B.C./C.-B., $49^{\circ} 25' 00'' - 123^{\circ} 23' 00''$ (092G06)	

### sound (3)

---

DES	See <b>deadwater</b>	<i>Voir <b>deadwater</b></i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		
REL	steady (steadies) (1)	
EX	Chalk Line Sound [CAGSN], N.S./N.-É., $43^{\circ} 39' 00'' - 65^{\circ} 34' 57''$ (020P12)	

### source (n.f.)

---

DES	<i>A point from which groundwater flows.</i>	Point d'émergence d'une nappe d'eau souterraine.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>spring</b>	
REL		
EX	Source de la Plaine [ELKFL], Qc/Que., $47^{\circ} 27' 01'' - 69^{\circ} 10' 02''$ (021N06) Source Kakuahkuetshuaht [EKPMC], Qc/Que., $50^{\circ} 17' 03'' - 64^{\circ} 00' 23''$ (022I08)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### spindle

---

DES	See <b>spit</b>	<i>Voir spit</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>flèche</b> (n.f.)
REL	point(s) (1); peninsula	
EX	Johns Island Spindle [CASFL], N.S./N.-É., 43° 33' 00" – 65° 46' 57" (020P12)	

### spire(s)

---

DES	A tall, slender, sharp-pointed peak; or a mountain.	<i>Pic effilé; montagne.</i>
USE	B.C. and Yukon.	<i>C.-B. et Yukon.</i>
EQ		[ <b>flèche</b> (n.f.)]
REL	needle(s); peak(s) (1); point (2); pinnacle(s) (1)	
EX	Drury Spire [KABUO], Yukon, 62° 19' 14" – 134° 25' 48" (105L08) Fire Spires [JAWVB], B.C./C.-B., 49° 45' 28" – 122° 25' 38" (092G16)	

### spit

---

DES	A long, low, narrow projection of unconsolidated material extending into a body of water.	<i>Accumulation de matériaux non consolidés, de forme allongée, basse et étroite, qui s'avance en saillie dans une étendue d'eau.</i>
OBS	Deposition feature; subject to modification by water action.	<i>Forme de dépôt pouvant être modifiée par l'action des vagues.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>flèche</b> (n.f.)
REL	point(s) (1); peninsula; bar; hook	
EX	Avadlek Spit [KAAHF], Yukon, 69° 34' 13" – 139° 17' 08" (117D12) Boughton Spit [BAALS], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 12' 00" – 62° 27' 00" (011L01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### spot

---

DES	A small shoal.	<i>Petit haut-fond.</i>
OBS	Generally refers to a small fishing ground.	<i>Désigne généralement une petite zone de pêche.</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>haut-fond</b> (n.m.)
REL	bank(s) (1); ground (1); patch(es)	
EX	Paddy Outside Spot [ABCXM], N.L./T.-N.-L., 49° 32' 57" – 55° 19' 56" (002E11) Georges Spot [CANPI], N.S./N.-É., 44° 44' 00" – 62° 37' 57" (011D10)	

### spout

---

DES	A fast-flowing watercourse, rapids, or falls.	<i>Cours d'eau au courant rapide, rapides ou chutes.</i>
USE	Uncommon; N.L. and N.S.	<i>Peu fréquent; T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		
REL	chute(s); race; rapid(s) (1); slide (2)	
EX	Zinck Spout [CBPLC], N.S./N.-É., 44° 38' 00" – 64° 47' 57" (021A10) The Spout [ABNFQ], N.L./T.-N.-L., 47° 33' 12" – 52° 41' 06" (001N10)	

### spring(s)

---

DES	A site of a natural flow of water issuing from the ground.	<i>Issue naturelle par laquelle une eau souterraine s'écoule à la surface du sol.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>source</b> (n.f.)]
REL	hotspring(s)	
EX	Bratton Spring [IAIAM], Alta./Alb., 49° 44' 00" – 113° 51' 00" (082H12) Calder Springs [HAUIF], Sask., 51° 42' 00" – 105° 22' 02" (072P11)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### spur (1)

---

DES	A subsidiary ridge extending laterally from a mountain or ridge.	<i>Ramification latérale d'un ensemble montagneux ou rocheux.</i>
USE	Rare in official names; Ont. and B.C.	<i>Rare dans les noms officiels; Ont. et C.-B.</i>
EQ		[ <b>éperon</b> (n.m.)]
REL	ridge(s) (1); shoulder	
EX	Entiako Spur [JASTO], B.C./C.-B., 53° 13' 00" – 125° 17' 00" (093F03)	

### spur (2)

---

DES	A subordinate elevation, ridge, or rise projecting outward from a larger undersea feature.	<i>Élévation dorsale ou massif qui est le prolongement d'un ensemble sous-marin plus vaste.</i>
USE	Used for seafloor features off the east coast of Canada.	<i>Attesté pour des reliefs sous-marins au large de la côte est du Canada.</i>
EQ		[ <b>éperon</b> (n.m.)]
REL	peak (2); pinnacle (2)	
EX	Sackville Spur [MAEDZ], 48° 15' 00" – 46° 30' 00" (C.8012)	

### steady (steadies) (1)

---

DES	Still water of a brook or river, not apparently affected by stream flow.	<i>Partie calme d'un ruisseau ou d'une rivière, où l'eau ne semble pas troublée par le courant.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		[ <b>fosse</b> (n.f.)]
REL	deadwater(s)	
EX	Alder Steady [AAAAU], N.L./T.-N.-L., 49° 13' 07" – 57° 46' 44" (012H04) Big Steadies [ABPOA], N.L./T.-N.-L., 48° 01' 22" – 53° 13' 18" (002C03)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### steady (steadies) (2)

---

DES	See <b>gully</b> (3)	<i>Voir gully</i> (3)
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>marais</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); marsh(es); water(s)	
EX	Indian Steady [AAKNR], N.L./T.-N.-L., 50° 40' 34" – 57° 13' 27" (012I11) Goose Steadies [AAIFS], N.L./T.-N.-L., 47° 17' 53" – 53° 26' 10" (001N06)	

### steps

---

DES	A feature having the appearance of steps.	<i>Accident géographique ayant la forme d'un escalier.</i>
OBS	Applied to slopes and falls.	<i>Attesté pour des talus et des chutes.</i>
USE	N.B. and Alta.	<i>N.-B. et Alb.</i>
EQ		
REL		
EX	Giant Steps [IAGMA], Alta./Alb., 51° 21' 34" – 116° 14' 34" (082N08) Giants Steps [DAGTP], N.B./N.-B., 45° 09' 12" – 66° 12' 55" (021G01)	

### still

---

DES	See <b>pond</b> (1)	<i>Voir pond</i> (1)
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	puddle; hole(s) (2)	
EX	Long Still [CAVMI], N.S./N.-É., 45° 11' 35" – 62° 44' 46" (011E02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **stillwater(s)**

---

DES	See <b>deadwater</b>	<i>Voir deadwater</i>
USE	N.S. and N.B.	<i>N.-É. et N.-B.</i>
EQ		
REL	steady (steadies) (1)	
EX	Ponwauk Stillwater [DAPBO], N.B./N.-B., 45° 19' 10" – 67° 26' 51" (021G06) Costley Stillwaters [CAHYV], N.S./N.-É., 45° 19' 00" – 61° 43' 57" (011F05)	

### **stone(s)**

---

DES	A small rock in water or on land.	<i>Masse rocheuse de petite taille dans l'eau ou sur terre.</i>
USE	Uncommon; N.L., N.S., N.B., Ont. and B.C.	<i>Peu fréquent; T.-N.-L., N.-É., N.-B., Ont. et C.-B.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	rock(s) (1); reef(s)	
EX	The Rocking Stone [CBPQR], N.S./N.-É., 44° 36' 00" – 63° 36' 57" (011D12) Plum Stone [FDUAV], Ont., 44° 33' 21" – 78° 09' 01" (031D09) Cook Stone [AAELY], N.L./T.-N.-L., 47° 40' 52" – 59° 16' 32" (011O11) Dog Stones [ABGTM], N.L./T.-N.-L., 49° 36' 13" – 55° 56' 32" (002E12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### strait(s)

---

DES	A passage, usually navigable, connecting two larger bodies of water.	<i>Passage, généralement navigable, reliant deux masses d'eau plus importantes.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		<b>détroit</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); narrows; channel (1); sound (1)	
EX	Cabot Strait [CAFSC], N.S./N.-É., $47^{\circ} 02' 27'' - 60^{\circ} 11' 23''$ (011N01) Hudson Strait [OAHKY], Nunavut, $62^{\circ} 00' 00'' - 70^{\circ} 00' 00''$ (025L01) Juan de Fuca Strait [JBUEA], B.C./C.-B., $48^{\circ} 15' 00'' - 124^{\circ} 00' 00''$ (092B05) Loon Straits [GBHJF], Man., $51^{\circ} 32' 05'' - 96^{\circ} 35' 40''$ (062P10)	

### strand

---

DES	See <b>shore</b>	<i>Voir <b>shore</b></i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>rivage</b> (n.m.)
REL	beach(es); seaside	
EX	Porcupine Strand [AARMM], N.L./T.-N.-L., $53^{\circ} 53' 16'' - 57^{\circ} 13' 00''$ (013H14)	

### stream

---

DES	A watercourse, smaller than a river.	<i>Cours d'eau de plus petite dimension qu'une rivière.</i>
USE	Common in the Atlantic provinces; also isolated examples in Ont., Man. and B.C.	<i>Commun dans les provinces de l'Atlantique; se trouve aussi dans quelques toponymes de l'Ont., du Man. et de la C.-B.</i>
EQ		<b>ruisseau</b> (n.m.)
REL	creek(s) (1); brook(s); river (1)	
EX	Baltimore Stream [DBAAH], N.B./N.-B., $45^{\circ} 57' 00'' - 66^{\circ} 09' 00''$ (021G16) Kemp Stream [JAFVQ], B.C./C.-B., $48^{\circ} 22' 16'' - 123^{\circ} 46' 08''$ (092B05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### stretch

---

DES	See <b>reach</b>	<i>Voir reach</i>
USE	Uncommon; N.B. and Ont.	<i>Peu fréquent; N.-B. et Ont.</i>
EQ		[ <b>passage</b> (n.m.)]
REL	channel (1)	
EX	Long Lookum Stretch [DAOEY], N.B./N.-B., $47^{\circ} 42' 36'' - 66^{\circ} 46' 54''$ (021O10) Manitou Stretch [FECQR], Ont., $49^{\circ} 08' 46'' - 93^{\circ} 07' 14''$ (052F03)	

### sugarloaf; sugar loaf (sugar loaves)

---

DES	A conical hill with rounded top.	<i>Colline de forme conique et au sommet arrondi.</i>
USE	N.L., N.S. and Ont.	<i>T.-N.-L., N.-É. et Ont.</i>
EQ		[ <b>pain de sucre</b> (n.m.)]
REL	hill(s); cone; pingo(s); mound; knoll(s) (1)	
EX	St. Mary's Sugarloaf [AAWGJ], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 02' 42'' - 53^{\circ} 55' 06''$ (001N04) Little Sugar Loaf [AAMTE], N.L./T.-N.-L., $50^{\circ} 52' 00'' - 56^{\circ} 58' 38''$ (012I15) Sugar Loaves [AAYEL], N.L./T.-N.-L., $49^{\circ} 37' 33'' - 56^{\circ} 00' 12''$ (012H09)	

### summit

---

DES	A high point of a mountain or hill.	<i>Point culminant d'une montagne ou d'une colline.</i>
USE	Widely used.	<i>Emploi généralisé.</i>
EQ		[ <b>sommet</b> (n.m.)]
REL	peak(s) (1); brow; mountain(s); hill(s); col	
EX	Keno Summit [KADHX], Yukon, $63^{\circ} 58' 28'' - 135^{\circ} 13' 05''$ (105M14) Arbutus Summit [JAQGN], B.C./C.-B., $49^{\circ} 13' 11'' - 124^{\circ} 52' 50''$ (092F02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### sunker

---

DES	A submerged rock over which the sea breaks.	<i>Rocher submergé sur lequel les vagues déferlent.</i>
USE	N.L. and N.S.	<i>T.-N.-L. et N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	reef(s); islet(s);沉没地	
EX	Kelpy Sunker [AALKS], N.L./T.-N.-L., 47° 10' 42" – 54° 51' 11" (001M02) Anchor Cove Sunkers [ABGBT], N.L./T.-N.-L., 47° 22' 44" – 54° 30' 08" (001M07)	

### swale(s)

---

DES	A shallow marshy depression.	<i>Dépression marécageuse peu profonde.</i>
USE	Rare; N.S., Ont. and Man.	<i>Rare; N.-É., Ont. et Man.</i>
EQ		<b>baissière</b> (n.f.)
REL	marsh(es); swamp; fen; bog(s); barren(s)	
EX	Willow Swale [GBEFZ], Man., 49° 01' 14" – 99° 56' 24" (062G04) Big Swales [CADMM], N.S./N.-É., 45° 32' 00" – 63° 37' 57" (011E12)	

### swamp

---

DES	A low-lying land, permanently saturated with water and usually having trees and shrubs.	<i>Terre basse, constamment imprégnée d'eau et généralement parsemée d'arbres et d'arbustes.</i>
USE	Maritime provinces, Ont., Man. and B.C.	<i>Maritimes, Ont., Man. et C.-B.</i>
EQ		<b>marécage</b> (n.m.)
REL	marsh(es); bog(s); fen; muskeg	
EX	Long Swamp [BABQU], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 27' 00" – 63° 56' 00" (011L05) Brokenhead Swamp [GADSG], Man., 49° 44' 09" – 96° 20' 51" (062H09)	

T

---

**table**

---

DES	A flat-topped area of land.	<i>Étendue de terrain à surface plane.</i>
USE	Rare in official names; N.L. and B.C.	<i>Rare dans les noms officiels; T.-N.-L. et C.-B.</i>
EQ		<b>table</b> (n.f.)
REL	plateau; peak(s) (1)	
EX	Devils Dancing Table [AAFMJ], N.L./T.-N.-L., 47° 46' 00" – 56° 09' 06" (011P16) Lockie's Table [JDFXE], B.C./C.-B., 50° 15' 05" – 124° 17' 59" (092K08)	

---

**table** (n.f.)

---

DES	<i>A mountain top with a flat surface.</i>	Sommet de montagne à surface plane.
USE	<i>Descriptive term used in Que.</i>	Descriptif attesté au Qc.
EQ	<b>table</b>	
REL		pic; piton; pointu
EX	La Table à Roland [EIFSA], Qc/Que., 48° 31' 15" – 64° 14' 05" (022A09)	

---

**tahia**

---

**tahia**

---

DES	<i>See lake</i>	<i>Voir lac</i>
OBS	<i>Inuvialuktun term.</i>	<i>Terme inuvialuktun.</i>
USE	<i>N.W.T.</i>	<i>T.N.-O.</i>
EQ		
REL	pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	étang(s); mare
EX	Ilgayam tahia [LCBBB], N.W.T./T.N.-O., 70° 52' 23" – 117° 56' 34" (087F15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **tail**

---

DES	A tail-shaped feature.	<i>Relief en forme de queue.</i>
OBS	Applied to rocks, reefs and points.	<i>Attesté pour des rochers, des récifs et des pointes.</i>
USE	Uncommon; Atlantic provinces and Ont.	<i>Peu fréquent; provinces de l'Atlantique et Ont.</i>
EQ		
REL	queue	
EX	Swallow Tail [DASFY], N.B./N.-B., 44° 45' 49" – 66° 43' 55" (021B15) Tail of the Wolf [ABCYI], N.L./T.-N.-L., 50° 50' 35" – 57° 11' 10" (012I14) Serpent Tail [ABGHH], N.L./T.-N.-L., 49° 40' 55" – 54° 48' 56" (002E10)	

### **tarn(s)**

---

DES	A small mountain lake.	<i>Petit lac de montagne.</i>
USE	N.L. and B.C.	<i>T.-N.-L. et C.-B.</i>
EQ		<b>lac</b> (n.m.)
REL	lake(s); pond(s) (1); puddle; hole(s) (2)	
EX	Grapeblue Tarn [ABKOZ], N.L./T.-N.-L., 58° 55' 01" – 63° 44' 57" (014L13) Crystal Tarns [JCLNR], B.C./C.-B., 50° 06' 30" – 122° 21' 30" (092J01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### tasiq

### tasiq

DES	<i>See lake</i>	<i>Voir lac</i>
OBS	<i>Inuktitut term.</i>	<i>Terme inuktitut.</i>
USE	<i>Rare; N.W.T.</i>	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		
REL	pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	étang(s); mare
EX	Missiqpaaq Tasiq [OEABO], N.W.T./T.N.-O., 66° 14' 51" – 65° 48' 19" (026I04)	

### tavern

DES	<i>See pond (1)</i>	<i>Voir pond (1)</i>
USE	<i>Rare; N.L.</i>	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>étang</b> (n.m.)
REL	lake(s); hole(s) (2)	
EX	North Shoe Tavern [ABKKH], N.L./T.-N.-L., 47° 01' 45" – 53° 08' 43" (001N03)	

### terrace

DES	A relatively flat, horizontal or gently inclined surface, sometimes long and narrow; bounded by a steeper ascending slope on one side and by a steeper descending slope on the opposite side.	<i>Surface relativement plane, horizontale ou à pente douce, parfois allongée et étroite, bordée de part et d'autre par des talus plus inclinés, respectivement descendant et descendant.</i>
USE	<i>Rare; Nunavut.</i>	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>terrasse</b> (n.f.)
REL	bench; ledge (2)	
EX	Hottes Terrace [OAHJZ], Nunavut, 80° 56' 30" – 78° 40' 00" (340A13)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### terrasse (n.f.)

---

DES	<i>A shelf-like platform.</i>	Plate-forme surélevée.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>terrace</b>	
REL		
EX	Terrasse Katjik [EJZKB], Qc/Que., 58° 04' 22" – 68° 20' 54" (024K01)	

### tête (n.f.)(1)

---

DES	<i>See cap</i>	Voir <b>cap</b>
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>head</b> (1)	
REL		nez; pointe; promontoire
EX	Tête de Sheldrake [EISUP], Qc/Que., 50° 15' 49" – 64° 54' 29" (022I07)	

### tête (n.f.)(2)

---

DES	<i>See sommet</i>	Voir <b>sommet</b>
USE	<i>Alta. and Nunavut.</i>	Alb. et Nunavut.
EQ	<b>head</b> (2)	
REL		sommet
EX	Tête Roche [IALEU], Alb./Alta., 52° 53' 00" – 118° 34' 00" (083D15) Tête Blanche [OAQJI], Nunavut, 66° 46' 00" – 65° 09' 00" (026I14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### thoroughfare

---

DES	A narrow channel joining two water bodies.	<i>Chenal étroit mettant en communication deux étendues d'eau.</i>
USE	N.L. and N.B.	<i>T.-N.-L. et N.-B.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	channel (2); passage; pass (2); tickle(s); gut; fare; chokey	
EX	Sugar Island Thoroughfare [DASDS], N.B./N.-B., 45° 58' 45" – 66° 48' 15" (021G15)	

### throughlet

---

DES	See <b>channel</b> (1)	<i>Voir channel</i> (1)
USE	Rare; Nunavut.	<i>Rare; Nunavut.</i>
EQ		<b>chenal</b> (n.m.)
REL	passage; pass (2); tickle(s); gut	
EX	Hurin Throughlet [O AHLZ], Nunavut, 63° 59' 30" – 77° 58' 00" (035N13)	

### thrum(s)

---

DES	A rock or small island.	<i>Rocher ou petite île.</i>
USE	Uncommon; N.S.	<i>Peu fréquent; N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	rock(s) (1); islet(s); island(s); thrumcap	
EX	Bald Thrum [CABKH], N.S./N.-É., 43° 32' 00" – 65° 35' 57" (020P12) Bear Point Thrums [CACFF], N.S./N.-É., 43° 28' 00" – 65° 39' 57" (020P05)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### thrumcap; thrum cap

---

DES	A variant of <b>thrum</b> .	<i>Variante de thrum.</i>
USE	Uncommon; N.S.	<i>Peu fréquent; N.-É.</i>
EQ		<b>rocher</b> (n.m.)
REL	rock(s) (1); islet(s)	
EX	Big Thrumcap [CADMQ], N.S./N.-É., 44° 35' 00" – 63° 29' 57" (011D12) Little Thrum Cap [CAUUW], N.S./N.-É., 43° 49' 00" – 66° 07' 57" (020O16)	

### thumb

---

DES	A feature having the appearance of a thumb.	<i>Relief dont la forme rappelle un pouce.</i>
OBS	Applied to mountains, hills and points.	<i>Attesté pour des montagnes, des collines et des pointes.</i>
USE	Rare; N.S., Alta., B.C. and Nunavut.	<i>Rare; N.-É., Alb., C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		
REL	finger	
EX	Devils Thumb [IACBQ], Alta./Alb., 51° 24' 38" – 116° 15' 09" (082N08) Churchill's Thumb [OADLP], Nunavut, 63° 30' 30" – 67° 53' 00" (025O12) Teachers Thumb [CBLMG], N.S./N.-É., 43° 30' 00" – 65° 33' 57" (020P12)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **tickles(s)**

---

DES	A narrow stretch of saltwater; usually with hazardous tides, currents and rocks.	<i>Étroite bande d'eau salée, où les marées, les courants et les rochers rendent la navigation périlleuse.</i>
USE	Used in N.L.; rare in N.S. and N.W.T.	<i>Attesté à T.-N.-L.; peu fréquent en N.-É. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	channel (1); narrows; rip(s) (2); thoroughfare; inlet (1)	
EX	Cut Throat Tickle [AAFBQ], N.L./T.-N.-L., $54^{\circ} 29' 06'' - 57^{\circ} 05' 50''$ (013I06) Leading Tickles [ABDZE], N.L./T.-N.-L., $49^{\circ} 30' 09'' - 55^{\circ} 26' 43''$ (002E11)	

### **tilt**

---

DES	A variant of <b>tolt</b> .	<i>Variante de tolte.</i>
USE	Rare; N.L.	<i>Rare; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>buttereau</b> (n.m.)
REL	knoll(s) (1); hill(s); knob; hummock(s)	
EX	Fosses Tilt [ABPRR], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 50' 58'' - 53^{\circ} 23' 47''$ (001N14)	

### **tolts**

---

DES	A prominent rounded summit rising above the surrounding country.	<i>Sommet de forme arrondie qui s'élève au-dessus du relief environnant.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>buttereau</b> (n.m.)
REL	knoll(s) (1); hill(s); knob; hummock(s); tilt	
EX	Snooks Tolt [AAULV], N.L./T.-N.-L., $47^{\circ} 44' 31'' - 54^{\circ} 58' 16''$ (001M10)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### tongue

---

DES	See <b>spit</b>	<i>Voir</i> <b>spit</b>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		<b>flèche</b> (n.f.)
REL	point(s) (1); peninsula	
EX	Ripple Tongue [JCOHU], B.C./C.-B., 54° 58' 00" – 129° 56' 00" (103I13)	

### tooth (teeth)

---

DES	A feature having the appearance of a tooth.	<i>Relief dont la forme rappelle une dent.</i>
OBS	Applied to rocks, islands and reefs.	<i>Attesté pour des rochers, des îles et des récifs.</i>
USE	Rare; N.L., Ont. and Nunavut.	<i>Rare; T.-N.-L., Ont. et Nunavut.</i>
EQ		
REL	fang; point (2)	
EX	Parker Tooth [ABCWK], N.L./T.-N.-L., 49° 39' 58" – 55° 45' 57" (002E12) The Tooth [FCWWU], Ont., 45° 55' 40" – 82° 12' 41" (041G16) Alligators Teeth [OAASS], Nunavut, 63° 27' 00" – 68° 02' 00" (025N08)	

### topsail

---

DES	See <b>hill</b>	<i>Voir</i> <b>hill</b>
USE	Uncommon; N.L.	<i>Peu fréquent; T.-N.-L.</i>
EQ		<b>colline</b> (n.f.)
REL	knoll (2); tolt; summit; uplands	
EX	Mizzen Topsail [AAOMQ], N.L./T.-N.-L., 49° 05' 38" – 56° 37' 22" (012H02) Gaff Topsail [AAHRJ], N.L./T.-N.-L., 49° 07' 48" – 56° 38' 03" (012H02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### tourbière (n.f.)

---

DES	<i>A moist environment characterized by partial decomposition of plant matter that leads to the formation of peat.</i>	Milieu humide caractérisé par une décomposition partielle des végétaux qui amène la formation de tourbe.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>[peat bog]</b>	
REL		baiissière; bogue; marais; marche; marécage(s); mocauque; savane(s)
EX	Tourbière Smith [EIEBO], Qc/Que., 46° 45' 22" — 70° 59' 05" (021L15)	

### tower(s)

---

DES	A feature having the appearance of a tower.	<i>Relief ayant la forme d'une tour.</i>
OBS	Applied to mountains, peaks, hills and sea stacks.	<i>Attesté pour des montagnes, des pics, des collines et d'autres hauteurs sous-marines.</i>
USE	Alta., B.C., N.W.T. and Yukon.	<i>Alb., C.-B., T.N.-O. et Yukon.</i>
EQ		
REL	crag(s); point (2); castle; ramparts; fortress	
EX	Caswall Tower [OADFX], Nunavut, 74° 42' 00" — 91° 12' 00" (058E12) Tower of Babel [IACWH], Alta./Alb., 51° 19' 32" — 116° 10' 10" (082N08) Leaning Towers [JCPPP], B.C./C.-B., 49° 57' 51" — 116° 35' 22" (082F15)	

### trail

---

DES	A footpath or track.	<i>Piste ou sentier.</i>
USE	Officially named examples in Sask., Alta. and Yukon.	<i>Se rencontre dans des noms officiels en Sask., Alb. et Yukon.</i>
EQ		<b>sentier</b> (n.m.)
REL	portage; route	
EX	Conservative Trail [KABJF], Yukon, 63° 40' 00" — 136° 25' 00" (115P09) 56 Trail [HABPD], Sask., 53° 52' 00" — 106° 26' 02" (073G16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### trap

---

DES	See <b>pond</b> (1)	<i>Voir pond</i> (1)
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>mare</b> (n.f.)
REL	hole(s) (2); puddle; lake(s)	
EX	Cooper Trap [CAHVL], N.S./N.-É., 43° 57' 14" – 65° 08' 00" (020P14)	

### trench

---

DES	A large-scale elongated depression between mountain ranges.	<i>Vaste dépression de forme allongée entre des chaînes de montagnes.</i>
USE	Few officially named examples; B.C. and Yukon.	<i>Rare dans les noms officiels; C.-B. et Yukon.</i>
EQ		[ <b>fossé</b> (n.m.)]
REL	valley (1); canyon	
EX	Rocky Mountain Trench [JCLNU], B.C./C.-B., 54° 30' 00" – 122° 30' 00" (093J10) Shakwak Trench [KAFWJ], Yukon, 61° 15' 00" – 138° 40' 00" (115G07)	

### trou (n.m.)(1)

---

DES	<i>A small cove.</i>	Petite anse.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>hole</b> (1)	
REL		anse; baie; crique (2)
EX	Trou Saint-Patrice [EIIVU], Qc/Que., 46° 51' 18" – 71° 02' 31" (021L14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### trou (n.m.)(2)

---

DES	<i>A deep opening in the ground.</i>	Ouverture profonde à la surface du sol.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>[hole]</b>	
REL		
EX	Trou des Guillemots [EIIVP], Qc/Que., 48° 29' 26" – 64° 08' 43" (022A08)	

### trough

---

DES	A long depression of the seafloor, characteristically flat-bottomed and steep-sided.	<i>Dépression allongée du fond de la mer, habituellement caractérisée par un fond plat et des versants abrupts.</i>
USE	Uncommon; B.C. and Nunavut.	<i>Peu fréquent; C.-B. et Nunavut.</i>
EQ		<b>[dépression (n.f.)]</b>
REL	deeps	
EX	Berkeley Trough [OACAB], Nunavut, 76° 57' 00" – 100° 50' 00" (069B16) Ballenas Trough [JATPK], B.C./C.-B., 49° 15' 00" – 123° 43' 00" (092G05)	

### tuck

---

DES	A clump of stunted trees or scrub.	<i>Groupe d'arbres rabougris ou broussailles.</i>
USE	N.L.	<i>T.-N.-L.</i>
EQ		<b>bosquet (n.m.)</b>
REL	woods; bluff (2); grove	
EX	Doyle's Tuck [ABTJV], N.L./T.-N.-L., 47° 04' 57" – 54° 02' 52" (001M01)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### turn(s)

---

DES	See <b>bend</b>	<i>Voir bend</i>
OBS	Turn of the Bald Head (N.L.) is a cove.	<i>Le Turn of the Bald Head (T.-N.-L.) est en fait une anse.</i>
USE	Uncommon; N.B. and Man.	<i>Peu fréquent; N.-B. et Man.</i>
EQ		<b>courbe</b> (n.f.)
REL	elbow; oxbow	
EX	Davis Turn [DAWJZ], N.B./N.-B., $46^{\circ} 10' 00'' - 65^{\circ} 54' 00''$ (021I04) Crooked Turn [GAFVJ], Man., $53^{\circ} 57' 05'' - 97^{\circ} 51' 13''$ (63 H/13) Round Turns [DACPQ], N.B./N.-B., $46^{\circ} 11' 14'' - 65^{\circ} 41' 19''$ (021I04)	

### tusk(s)

---

DES	A steep-sided peak.	<i>Pic aux versants abrupts.</i>
USE	Uncommon; B.C.	<i>Peu fréquent; C.-B.</i>
EQ		<b>pic</b> (n.m.)
REL	peak(s) (1); spire(s); fang; tower(s)	
EX	The Black Tusk [JAKGF], B.C./C.-B., $49^{\circ} 58' 31'' - 123^{\circ} 02' 34''$ (092G14) Walrus Tusks [JCVZG], B.C./C.-B., $52^{\circ} 14' 00'' - 126^{\circ} 11' 00''$ (093D01)	

U

**uplands** (pl.)

---

DES	An area of elevated terrain.	<i>Étendue de terrain élevée.</i>
USE	Few officially named examples; Sask. and Yukon.	<i>Rare dans les noms officiels; Sask. et Yukon.</i>
EQ		[ <b>hautes-terres</b> (n.f.plur.)]
REL	mountain(s); hill(s); highland(s); plateau; range(s)	
EX	Touchwood Uplands [HANUA], Sask., 51° 15' 00" – 103° 45' 02" (062M05) Burwash Uplands [KAAWW], Yukon, 61° 20' 08" – 139° 20' 46" (115G06)	

V

---

vale

---

DES	A variant of <b>valley</b> (1).	<i>Variante de valley</i> (1).
USE	Rare; N.L. and N.W.T.	<i>Rare; T.-N.-L. et T.N.-O.</i>
EQ		<b>vallée</b> (n.f.)
REL	ravine; gully (1); hollow	
EX	Black Rock Vale [OACGW], N.W.T./T.N.-O., $81^{\circ} 48' 00'' - 67^{\circ} 20' 00''$ (120C15) Vale of Cirques [ABKPK], N.L./T.-N.-L., $58^{\circ} 57' 01'' - 63^{\circ} 34' 57''$ (014L13)	

---

**vallée** (n.f.)

---

DES	<i>An elongated depression bounded by slopes and generally occupied by a watercourse or other body of water.</i>	Dépression allongée délimitée par deux versants et généralement occupée par un cours d'eau ou une nappe d'eau.
OBS	<i>A vallée is much larger than a ravin, and is not necessarily V-shaped. The related terms listed all indicate an elongated depression usually with a stream flowing through.</i>	La vallée est beaucoup plus grande que le ravin et n'est pas forcément en forme de V. Les termes semblables retenus désignent tous une dépression allongée permettant le passage d'un cours d'eau.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>valley</b> (1)	
REL		canyon; coulée (1); gorge(s); ravin; ravine; rigwash
EX	Vallée des Castors [EJKLL], Qc/Que., $46^{\circ} 10' 43'' - 74^{\circ} 34' 07''$ (031J02)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### valley (1)

---

DES	A long relatively narrow depression, commonly containing a river or other water feature.	<i>Dépression de forme allongée et relativement étroite, souvent parcourue par un cours d'eau.</i>
OBS	Name usually taken from the watercourse in the valley. Particularly in B.C., named valleys are usually associated with settlement.	<i>En règle générale, la vallée prend le nom du cours d'eau qui l'arrose. En C.-B., en particulier, les vallées ayant un nom sont généralement associées à l'habitat humain.</i>
USE	Widely used, but not common in official names.	<i>Emploi généralisé; peu fréquent, cependant, dans les noms officiels.</i>
EQ		<b>vallée</b> (n.f.)
REL	ravine; gully (1); gulch (1); hollow; coulee; canyon; gorge(s); vale	
EX	Big Muddy Valley [HADYH], Sask., $49^{\circ} 03' 00'' - 104^{\circ} 51' 02''$ (072H02) Pemberton Valley [JCJFY], B.C./C.-B., $50^{\circ} 30' 00'' - 123^{\circ} 00' 00''$ (092J07) Valley of Diamonds [DAKCC], N.B./N.-B., $45^{\circ} 17' 04'' - 66^{\circ} 23' 41''$ (021G08)	

### valley (2)

---

DES	A relatively shallow wide depression of the seafloor, usually with a bottom having a continuous gradient.	<i>Dépression large et relativement peu profonde du fond de la mer, dont le thalweg présente habituellement une pente continue.</i>
USE	Used off east, west and north coasts of Canada.	<i>Attesté au large des côtes est, ouest et nord du Canada.</i>
EQ		[ <b>vallée</b> (n.f.)]
REL	basin (1)	
EX	Shediac Valley [MAEJF], $47^{\circ} 20' 00'' - 64^{\circ} 25' 00''$ (C.4024)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### vallon (n.m.)

---

DES	<i>A small valley.</i>	Petite vallée.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	<b>hollow</b>	
REL		coulée (2); ravin; ravine; vallée
EX	Vallon Mud Pond [ELARZ], Qc/Que., 51° 55' 42" – 57° 11' 50" (012P14) Vallon Tasialuup [EPHQM], Qc/Que., 60° 50' 40" – 69° 47' 56" (025C13)	

### van; vàn; -vàn

---

### van; vàn; -vàn

---

DES	<i>See lake</i>	<i>Voir lac</i>
OBS	<i>Gwich'in term for "lake"; "van" is the basic noun stem for "lake." In certain grammatical environments, the sound of the word changes, resulting in forms such as "vàn" and "-vàn;" "-vàn" requires a possessive form (e.g., "va-", "sha-", "dii-" meaning "his/hers/its").</i>	<i>Terme kutchin signifiant « lac »; « van » est le radical nominal du terme « lac ». Dans certains environnements grammaticaux, la prononciation du mot change, donnant les formes telles que « vàn » et « -vàn ». La forme « -vàn » demande le possessif (p. ex. « va- », « sha- », « dii- » signifiant « le sien »).</i>
USE	<i>Yukon</i>	<i>Yukon</i>
EQ	<b>lake</b>	<b>lac</b> (n.m.)
REL	pond(s) (1); lagoon; reservoir; slough(s) (1); tarn(s); loch; lough	étang(s); mare
EX	Van Tanh [KAIIES], Yukon, 67° 58' 14" – 139° 52' 56" (116O13) K'ō Gwatsal Vàn [KAIEB], Yukon, 67° 57' 43" – 139° 26' 02" (116O14) Néhtrùh Vavàn [KAIEC], Yukon, 67° 53' 58" – 139° 29' 19" (116O14)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### vault

---

DES	See <b>ravine</b>	<i>Voir</i> <b>ravine</b>
USE	N.S.	<i>N.-É.</i>
EQ		<b>ravin</b> (n.m.)
REL	valley (1); gully (1); gulch (1)	
EX	Church Vault [CAHBF], N.S./N.-É., 45° 09' 00" — 64° 43' 57" (021H02)	

### versant (n.m.)

---

DES	<i>A sloping surface of a prominent raised feature of the landscape.</i>	Surface décline du paysage.
USE	<i>Que.</i>	Qc
EQ	[ <b>hillside</b> ]	
REL		
EX	Versant Majuqqakallak [EKQFD], Qc/Que., 58° 27' 58" — 76° 46' 48" (034K07) Versant Qimiit [EMGME], Qc/Que., 61° 26' 36" — 76° 26' 51" (035F08)	

### view

---

DES	See <b>lookout</b>	<i>Voir</i> <b>lookout</b>
USE	Rare; N.W.T.	<i>Rare; T.N.-O.</i>
EQ		<b>belvédère</b> (n.m.)
REL	summit; brow; head(s) (1)	
EX	The Grand View [LAJKD], N.W.T./T.N.-O., 66° 48' 00" — 130° 10' 08" (106J16)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **volcanoes**

---

DES	Hills related to volcanic activity.	<i>Collines associées à une activité volcanique.</i>
USE	Rare; B.C.	<i>Rare; C.-B.</i>
EQ		[ <b>volcans</b> (n.m.)]
REL	cone; hill(s); crater(s)	
EX	Flourmill Volcanoes [JAXDC], B.C./C.-B., 52° 04' 00" – 120° 18' 00" (093A01)	

W

**wall**

---

DES	A steep rock face.	<i>Façade rocheuse à pente raide.</i>
USE	Alta. and B.C.	<i>Alb. et C.-B.</i>
EQ		<b>[muraille (n.f.)]</b>
REL	bluff(s) (1); cliff(s); ramparts	
EX	Weeping Wall [IAPGE], Alta./Alb., 52° 09' 23" – 117° 00' 24" (083C03) The Chinese Wall [JAKOS], B.C./C.-B., 50° 54' 21" – 117° 24' 50" (082K14) Wall of Jericho [IAMDI], Alta./Alb., 51° 30' 15" – 116° 06' 02" (082N09)	

**wash**

---

DES	See <b>breaker</b>	<i>Voir <b>breaker</b></i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>brisants (n.m.)</b>
REL	reef(s); islet(s); ledge(s) (1)	
EX	Sallys Wash [CBGXW], N.S./N.-É., 45° 21' 00" – 60° 58' 57" (011F07)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### water(s)

---

DES	A natural body of flowing or standing water.	<i>Étendue d'eau courante ou dormante naturelle.</i>
OBS	Applied to a variety of fresh and saltwater features, including bays, inlets, rivers and chains of lakes.	<i>Attesté pour diverses étendues d'eau douce et salée, notamment des baies, des bras, des rivières et des chaînes de lacs.</i>
USE	N.L., P.E.I., Ont. and B.C.	<i>T.-N.-L., Î.-P.-É., Ont. et C.-B.</i>
EQ		
REL	pond(s) (1); marsh(es); gully(gullies) (3); inlet (1); river	
EX	March Water [BADLI], P.E.I./Î.-P.-É., 46° 31' 00" – 63° 43' 00" (011L12) Allan Water [FACMP], Ont., 50° 37' 13" – 89° 44' 21" (052I12) Selkirk Water [JBTVE], B.C./C.-B., 48° 26' 19" – 123° 22' 52" (092B06) Lockyers Waters [ABGEM], N.L./T.-N.-L., 47° 20' 36" – 53° 17' 18" (001N06)	

### waterfall

---

DES	A variant of <b>fall</b> .	<i>Variante de fall.</i>
USE	Rare in official names; B.C.	<i>Rare dans les noms officiels; C.-B.</i>
EQ		<b>chute</b> (n.f.)
REL	cascade	
EX	Lord Waterfall [JATAZ], B.C./C.-B., 49° 53' 00" – 126° 46' 00" (092E15)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### way

---

DES	A narrow navigable stretch of water, giving access to a harbour.	<i>Voie d'eau étroite et navigable, débouchant sur un havre ou un port.</i>
USE	Rare; N.S.	<i>Rare; N.-É.</i>
EQ		<b>passage</b> (n.m.)
REL	narrows; passage; inlet (1); channel (1)	
EX	Lockeport Western Way [CAUZU], N.S./N.-É., 43° 38' 00" – 65° 05' 57" (020P11)	

### wedge

---

DES	A feature having the shape of a wedge.	<i>Accident géographique en forme de coin.</i>
OBS	Applied to mountains and peninsulas.	<i>Attesté pour des montagnes et des péninsules.</i>
USE	Rare; N.S. and Alta.	<i>Rare; N.-É. et Alb.</i>
EQ		
REL	peninsula	
EX	Tusket Wedge [CBMOY], N.S./N.-É., 43° 43' 00" – 65° 58' 57" (020P12) The Wedge [IAPFW], Alta./Alb., 50° 50' 58" – 115° 08' 05" (082J14)	

### weir

---

DES	See <b>rapid</b> (1)	<i>Voir <b>rapid</b> (1)</i>
USE	Rare in official names; N.S.	<i>Rare dans les noms officiels; N.-É.</i>
EQ		<b>rapide</b> (n.m.)
REL		
EX	Eel Weir [CALBL], N.S./N.-É., 44° 20' 00" – 65° 11' 57" (021A06)	

## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### **woods**

---

DES	A tract of treed land.	<i>Étendue de terrain peuplée d'arbres.</i>
USE	Few officially named examples; N.L., N.S. and Man.	<i>Rare dans les noms officiels; T.-N.-L., N.-É. et Man.</i>
EQ		<b>bois</b> (n.m.)
REL	bluff (2); tuck; grove	
EX	Black Rock Woods [CAEFX], N.S./N.-É., $45^{\circ} 23' 00'' - 64^{\circ} 22' 57''$ (021H08) Oxbow Woods [GAUSF], Man., $50^{\circ} 09' 35'' - 98^{\circ} 21' 54''$ (062J01) St. Shores Woods [ABJJP], N.L./T.-N.-L., $46^{\circ} 40' 19'' - 53^{\circ} 36' 22''$ (001K12)	

Z

**ziibi**

**ziibi**

---

DES	<i>See river</i>	<i>Voir rivière</i>
OBS	<i>Ojibwe term for “river.”</i>	<i>Terme ojibwe signifiant « rivière ».</i>
USE	<i>Rare; Ont.</i>	<i>Rare; Ont.</i>
EQ	<b>river</b>	<b>rivière</b> (n.f.)
REL	river (1); brook(s); channel (2); creek(s) (1); stream; water(s)	fleuve
EX	Miskwaa Ziibi [FERZB], Ont., 44° 34' 41" – 78° 25' 31" (031D09)	



## Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada / Generic Terms in Canada's Geographical Names

---

### Annexe 1 Liste des anciens génériques

Les génériques suivants ne sont plus attestés dans des noms géographiques officiels au Canada.

- basse
- flèche
- rivage

### Appendix 1 Old Generic Terms List

The following generics are no longer part of official geographic names in Canada.

- basse
- flèche
- rivage